



CUE

Sistema Infotainment

---

# Contenuto

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Introduzione .....                                     | 2   |
| Radio .....                                            | 11  |
| Sistemi di riproduzione<br>audio .....                 | 18  |
| Sistema Infotainment per il<br>sedile posteriore ..... | 27  |
| Navigazione .....                                      | 61  |
| Riconoscimento vocale ....                             | 84  |
| Tel .....                                              | 92  |
| Impostazioni .....                                     | 101 |
| Marchi e accordi di<br>licenza .....                   | 105 |
| Indice .....                                           | 115 |

# Introduzione



I nomi, i logo, gli emblemi, gli slogan e il design delle carrozzerie dei veicoli inseriti nel presente manuale inclusi, ma non limitati a GM, logo GM, CADILLAC, all'emblema CADILLAC e CADILLAC CUE sono marchi registrati di General Motors LLC, delle sue consociate, società affiliate o concessionari di licenza.

Il presente manuale descrive caratteristiche che potrebbero essere presenti o assenti sul veicolo, a causa di equipaggiamento opzionale non acquistato per il veicolo, o per specifiche nazionali, caratteristiche/applicazioni non disponibili nella propria area di vendita, o per modifiche successive alla stampa del manuale.

Si raccomanda di conservare sempre il manuale d'uso e manutenzione all'interno del veicolo, per facilitarne la consultazione. In caso di vendita del veicolo, il manuale andrà lasciato a bordo.

## Panoramica

Leggere il contenuto delle seguenti pagine per familiarizzare con le funzioni del Sistema Infotainment.

### Avvertenza

Distogliere lo sguardo dalla strada per troppo tempo o troppo frequentemente durante l'utilizzo di una funzione Infotainment può essere causa d'incidente. Il conducente ed altre persone potrebbero subire lesioni o perfino morire. Non concentrarsi a lungo sulle funzioni del sistema Infotainment durante la guida. Limitare gli sguardi rivolti ai display del veicolo e concentrare l'attenzione sulla guida. Usare i comandi vocali ogni volta che è possibile.

Il sistema Infotainment ha funzioni integrate che mirano ad evitare distrazioni tramite la disattivazione di alcune funzioni durante la guida. Tali funzioni possono apparire in grigio quando non sono disponibili. Molte funzioni del sistema Infotainment sono inoltre disponibili tramite il quadro strumenti e i comandi al volante.

Prima di mettersi alla guida:

- Acquisire familiarità con il funzionamento, i tasti sulla mascherina e i pulsanti a schermo.
- Impostare l'audio preimpostando le emittenti preferite, impostando il tono e regolando gli altoparlanti.
- Inserire i numeri telefonici in anticipo in modo da poterli facilmente chiamare premendo un solo tasto o utilizzando un solo comando vocale se dotati della funzione telefono Bluetooth.

Vedere "Guida difensiva" nel manuale d'uso e manutenzione.

Per attivare il sistema Infotainment a veicolo spento, vedere "Mantenimento dell'alimentazione per gli accessori (RAP)" nel manuale d'uso e manutenzione.

## Assistenza clienti

L'assistenza potrebbe essere disponibile per aiutare nell'accoppiamento tramite Bluetooth, per altre interfacce di dispositivi mobili e supporto al funzionamento del sistema Infotainment CUE. Contattare il proprio concessionario.

## Sistema Infotainment

Il sistema Infotainment è controllato mediante lo schermo a sfioro, i pulsanti sotto lo schermo a sfioro, i comandi al volante e il riconoscimento vocale.



1.  (accensione/spegnimento e silenzioso)
2. VOLUME
3.  (home page) (pagina iniziale)

## Accensione/spegnimento (Acceso/Spento/Silenzioso)

- Se spento, premere  (1) per accendere il sistema. Tenere premuto per spegnere.
- Se acceso, premere  per silenziare il sistema. Premere di nuovo  per ripristinare l'audio.

## Mantenimento dell'alimentazione per gli accessori (RAP)

Il veicolo è dotato di modalità RAP. Quando si trova in tale modalità l'impianto audio può essere fatto funzionare dopo lo spegnimento del quadro. Vedere "Mantenimento dell'alimentazione per gli accessori (RAP)" nel manuale d'uso e manutenzione.

## Volume

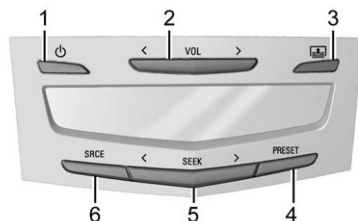
L'area nera sopra la barra cromata (2) viene utilizzata per aumentare o diminuire il volume. Esistono tre modi per regolare il volume:

- Far scorrere un dito.
- Premere.
- Tenere premuto.

## Pannello di controllo braccioli dei sedili posteriori

Se in dotazione, è presente un pannello di controllo al centro dello schienale del sedile posteriore. Vedere "Vano portaoggetti nel bracciolo" nel manuale d'uso e manutenzione.

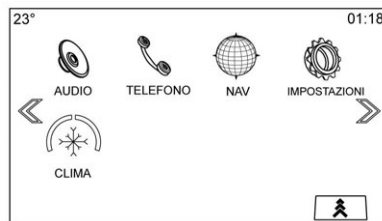
## 4 Introduzione



1.  (Accensione): premere per accendere o spegnere il sistema per riproduzione della sorgente audio o multimediale, e per il pulsante di comando del parasole (se in dotazione).
2.  (Volume): premere la freccia sinistra o destra per regolare il volume della riproduzione in corso.
3.  (Interruttore parasole): premere e rilasciare l'interruttore per comandare il parasole del finestrino posteriore. Vedere "Parasole finestrino posteriore" nel manuale d'uso e manutenzione.

4. **PRESET**: premere per andare a uno dei preferiti salvati.
5.  **SEEK** : premere la freccia sinistra o destra per andare alla stazione radio precedente o successiva della radio o da una traccia di sorgente multimediale.
6. **SRCE** (Sorgente): premere per cambiare la sorgente di riproduzione.

### Home Page



Nella Home Page si ha accesso alle icone delle applicazioni. Alcune funzioni sono disabilitate quando il veicolo è in movimento.

La Home Page (pagina iniziale) può essere impostata in modo da avere fino a cinque pagine con otto icone per pagina.

Toccare  a sinistra o  a destra o far scorrere un dito a sinistra/destra sul monitor per accedere alle pagine delle icone.

 **(successivo)** : Toccare per passare alla Home Page.

 **(precedente)** : Toccare per passare alla Home Page precedente.

 **(selettore d'interazione)** : Toccare per visualizzare l'elenco delle stazioni preferite.

Toccare e premuto un punto nell'area dei preferiti per iniziare il processo di salvataggio di un'applicazione preferita.

Toccare l'icona dell'applicazione per memorizzare l'applicazione come preferita e il nome dell'applicazione verrà visualizzato nei preferiti.

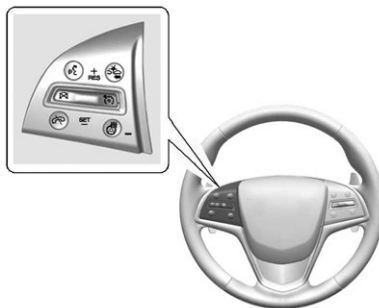
## Gestione delle icone della Home Page (pagina iniziale)

1. Toccare e tenere premuta una qualsiasi icona della Home Page per editare tale icona.
2. Trascinare l'icona in una nuova posizione della Home Page (pagina iniziale) o per salvarla nel vassoio delle applicazioni.
3. Premere  per uscire dalla modalità di digitazione.

## Comandi al volante

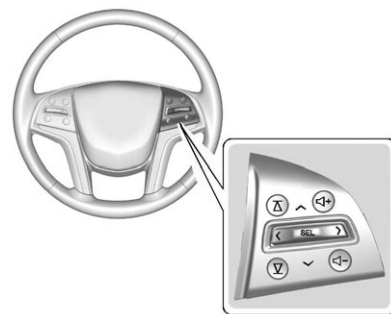
I comandi al volante del sistema Infotainment si possono utilizzare per controllare la funzioni Infotainment visualizzate nel quadro strumenti.

Quando in modalità Valet (se presente), l'accesso alle funzioni Infotainment sono disabilitate. Vedere *Settings (impostazioni)*  101.



 **(premere per parlare)** : Premere per rispondere ad una chiamata in arrivo o per avviare il riconoscimento vocale. Vedere *Bluetooth (panoramica)*  92 o *Bluetooth (comandi Infotainment)*  93 o *Bluetooth (Riconoscimento vocale)*  97.

 **(terminare una chiamata)** : Premere per rifiutare una chiamata in arrivo o terminare una chiamata in corso. Premere per silenziare o ripristinare il sonoro del sistema Infotainment quando non si sta telefonando.



**< o > (precedente o successivo)** : Premere il comando a cinque vie a sinistra o destra per passare all'area precedente o successiva del display o al menu precedente o successivo.

**^ o v (precedente o successivo)** : Premere il comando a cinque vie in alto o in basso per andare nella parte superiore o inferiore di un elenco o di una pagina.

**SEL** : Premere per selezionare un oggetto di menu evidenziato.

 o  (**preferito successivo o precedente**) : Premere per passare al preferito successivo o precedente quando si ascolti la radio. Premere per passare al brano successivo o precedente quando si ascolti una sorgente multimediale.

 +  - (**volume**) : Premere per aumentare o diminuire il volume.

## Uso del sistema

### Audio

Toccare l'icona AUDIO per visualizzare la pagina della sorgente audio attiva. Le sorgenti disponibili sono AM, FM, CD (se presente), My Media, USB, SD, Bluetooth e Ingresso AUX.

### Telefono

Toccare l'icona TELEFONO per visualizzare la pagina principale Telefono. Vedere *Bluetooth (panoramica)* ⇨ 92 o *Bluetooth (comandi Infotainment)* ⇨ 93 o *Bluetooth (Riconoscimento vocale)* ⇨ 97.

### NAV (Navigatore, se in dotazione)

Toccare l'icona NAV per visualizzare la mappa di navigazione. Vedere *Uso del sistema di navigazione* ⇨ 61.

### Impostaz.

Toccare l'icona IMPOSTAZIONI per visualizzare il menu Impostaz..  
Vedere *Settings (impostazioni)* ⇨ 101.

### Energia (se presente)

Toccare l'icona a foglia ENERGIA per visualizzare il flusso di energia sul veicolo ibrido. Vedere il manuale d'uso e manutenzione.

### Clima

Toccare l'icona CLIMA per visualizzare la pagina principale Clima. Consultare "Sistema di climatizzazione automatico doppio" nel manuale d'uso e manutenzione.

### Climatizzatore posteriore (se presente)

Toccare l'icona CLIMA POST. per visualizzare la pagina principale della Climatizzazione posteriore. Consultare "Sistema di climatizzazione posteriore" nel manuale d'uso e manutenzione.

### Video (se presente)

Toccare l'icona VIDEO per visualizzare la pagina principale dell'Intrattenimento video dei sedili posteriori. Vedere *Sistema di intrattenimento per i passeggeri posteriori (RSE)* ⇨ 27 o *RSE, Sistema di intrattenimento per i passeggeri posteriori (Platino)* ⇨ 47.

### Vassoio delle applicazioni



Il vassoio delle applicazioni si trova nella parte superiore centrale dello schermo. Il vassoio delle applicazioni può contenere da tre a cinque applicazioni.

Per aggiungere un'applicazione dalla Home Page (pagina iniziale) al vassoio delle applicazioni:

1. Toccare e tenere premuta una icona qualsiasi della Home Page per entrare nella modalità di digitazione.
2. Trascinare l'icona nel vassoio delle applicazioni.

Per rimuovere un oggetto dal vassoio delle applicazioni, trascinare l'icona di nuovo dal vassoio delle applicazioni alla Home Page (pagina iniziale).

Aggiungere o rimuovere le applicazioni dal vassoio delle applicazioni non le rimuoverà dalla Home Page (pagina iniziale).

## **Pulsanti dello schermo a sfioro**

I pulsanti dello schermo a sfioro vengono visualizzati sullo schermo quando disponibili. Quando una funzione non è disponibile, il pulsante potrebbe essere disattivo. Selezionando una funzione, il pulsante potrebbe diventare evidenziato.

## **Rilevazione di prossimità**

Il sistema Infotainment utilizza la rilevazione di prossimità. Se abilitati, certi pulsanti e funzioni dello schermo diventeranno visibili quando una mano si avvicina allo schermo. Quando la mano viene allontanata queste funzioni spariscono. La rilevazione di prossimità può essere disabilitata nelle applicazioni Impostaz. nelle opzioni del menu Display.

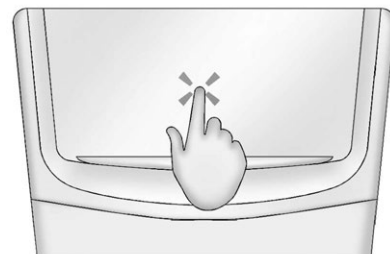
## **Feedback di vibrazione**

Il feedback di vibrazione è un impulso che viene emesso quando viene toccato un pulsante dello schermo o quando vengono toccati pulsanti sotto lo schermo.

## **Azioni per il sistema Infotainment**

Utilizzare i seguenti gesti con le dita per controllare il sistema Infotainment.

### **Touch/Tap**

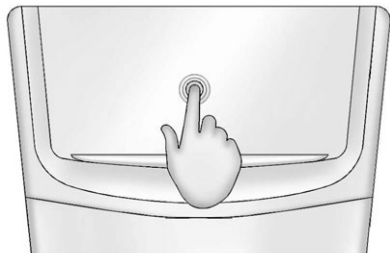


Touch/Tap (Tocco/colpetto con un dito) viene utilizzata/o per selezionare un pulsante o un'opzione, attivare un'applicazione o cambiare la posizione all'interno di una mappa.



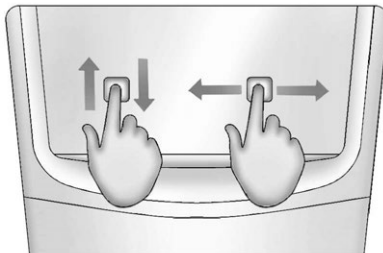
## 8 Introduzione

### Toccare e tenere premuto



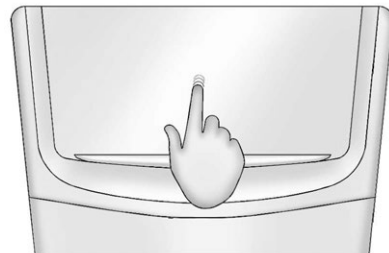
Toccare e tenere premuto può essere utilizzato per dare inizio ad una nuova azione, spostare o cancellare un'applicazione.

### Trascinare

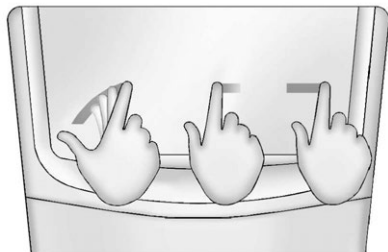


Il trascinamento viene utilizzato per spostare applicazioni sulla Home Page (pagina iniziale) o per avere una panoramica di una mappa. Per trascinare l'oggetto, deve essere trattenuto e spostato lungo lo schermo fino ad una nuova posizione. Quest'azione può essere eseguita in alto, in basso, a destra o a sinistra.

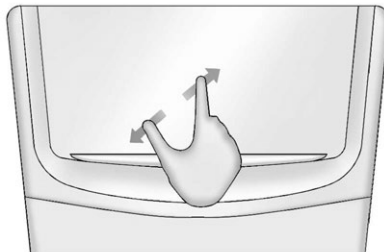
### Spinta leggera



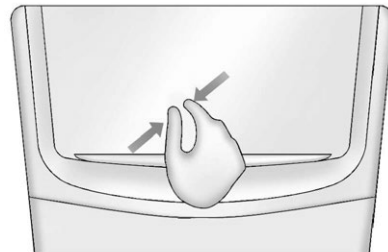
La spina leggera viene utilizzata per muovere oggetti per un breve tratto su una lista o una mappa. Per spingere leggermente, trattenere e muovere l'oggetto selezionato in alto o in basso in una nuova posizione.

**Lanciare o far oscillare**

Il lancio o l'oscillazione vengono utilizzati per far scorrere un elenco, effettuare una panoramica della mappa o cambiare visualizzazione di pagina. Fare questo posizionando un dito sullo schermo, poi muoverlo rapidamente in alto e in basso o a destra e sinistra.

**Ingrandire**

L'ingrandimento viene usato per ingrandire una mappa, certi immagini o una pagina web. Posizionare il dito e il pollice insieme sullo schermo, poi distanziarli.

**Pizzicare**

Il rimpicciolimento viene usato per rimpicciolire una mappa, certe immagini o una pagina web. Posizionare il dito e il pollice distanziati sullo schermo, poi avvicinarli.

**Pulizia delle superfici lucide e dei display informativi del veicolo e della radio**

Utilizzare un panno in microfibra per pulire le superfici molto lucide o i display dei veicoli che ne sono dotati. Prima di pulire la superficie con il panno in microfibra, utilizzare una spazzola morbida per

rimuovere lo sporco che potrebbe graffiare la superficie. Poi utilizzare il panno in microfibra strofinandolo leggermente. Non utilizzare mai detergenti per i vetri o solventi. Lavare periodicamente a mano il panno in microfibra separatamente, utilizzando un sapone delicato. Non utilizzare sbiancanti o ammorbidenti. Risciacquare con cura e asciugare all'aria prima dell'uso successivo.

### **Aggiornamenti software**

Contattate il vostro concessionario per gli aggiornamenti software.

## Radio

### Radio AM-FM

#### Ascolto della Radio

Quando ci si trova nella pagina principale audio, le sorgenti disponibili sono: AM, FM, DAB, CD (se presente), My Media, USB, SD, Bluetooth e Ingresso AUX.

- Toccare il pulsante a schermo RADIO per scorrere tra AM, FM o DAB.
- Toccare il pulsante a schermo MEDIA per scorrere tra CD (se presente), My Media, USB, SD, Bluetooth e Ingresso Aux.

#### Impostazioni del sistema Infotainment

Toccare il pulsante a schermo RADIO per accedere alle sorgenti di trasmissione.

Toccare il pulsante a schermo MENU per visualizzare i seguenti menu:

#### Impostazioni suono:

- Bassi, Medio, Acuti: Toccare + o - per regolare il volume degli altoparlanti sedile.
- Surround - Se presente, toccare + o - per regolare.
- Bilanciamento: Toccare < o > per maggiore suono dagli altoparlanti di sinistra o di destra. La posizione centrale bilancia l'audio tra gli altoparlanti di destra e di sinistra.
- Dissolvenza: Toccare ^ o v per maggiore suono dagli altoparlanti anteriori o posteriori. La posizione centrale bilancia l'audio tra gli altoparlanti anteriori e posteriori.

#### Modalità DSP (se in dotazione):

- I sistemi "surround sound" Bose® Studio Surround® e Bose Centerpoint® sono dotati di quattro modalità DSP:
  - Normale: Regola l'audio per fornire il miglior suono per tutte le posizioni di seduta.

- Conducente: Regola l'audio per fornire il miglior suono per il conducente.
- Posteriore: Regola l'audio per fornire il miglior suono per gli occupanti dei sedili posteriori.
- Centerpoint: aziona la tecnologia surround Bose Centerpoint. Questa impostazione consente un'esperienza di ascolto in surround da quasi tutte le sorgenti audio: stereo, raccolta CD, radio satellitare e lettori MP3. Per maggiori informazioni sulla tecnologia surround Bose Centerpoint, visitare [www.bose.com/centerpoint](http://www.bose.com/centerpoint).

**Regolazione automatica del volume (se in dotazione) :** Questa funzione regola il volume in base alla velocità del veicolo. Le opzioni sono: Spento, Basso, Medio - Basso, Medio, Medio - Alto o Alto.

**Tecnologia di compensazione del rumore Bose® AudioPilot® (se in dotazione)** : Questa funzione regola il volume in base al rumore presente nel veicolo e alla velocità. Quando attivato, la tecnologia AudioPilot rileva il rumore ambientale e la velocità del veicolo al fine di regolare continuamente molti aspetti del segnale audio in modo che la musica abbia sempre lo stesso livello di rumorosità.

Le opzioni disponibili sono ON e OFF.

Questa funzione offre i migliori risultati alle basse impostazioni di volume della radio, dove il rumore di fondo influisce maggiormente sulla qualità della musica riprodotta dall'impianto audio. A impostazioni di volume più elevate, quando la musica è a un volume molto maggiore del rumore di fondo, AudioPilot potrà apportare modifiche molto ridotte o non apportare modifiche. Per maggiori informazioni sulla tecnologia di compensazione del rumore AudioPilot Bose, consultare [www.bose.com/audiopilot](http://www.bose.com/audiopilot).

**EQ (equalizzatore)** : Se dotato di sistema del suono Bose®, le impostazioni EQ vengono selezionate attraverso il menu dei toni. Toccare le frecce di sinistra o di destra per scorrere le opzioni EQ. Le opzioni disponibili sono Personalizzata e Conversazione.

**Aggiorna lista stazioni** : Solo per AM, FM e DAB, toccare per aggiornare l'elenco stazioni. Toccare Back (indietro) ◀ per tornare al menu precedente.

**Tag canz. (se presente)** : Toccare per contrassegnare con un segnalibro un brano su un dispositivo Apple® per poterlo acquistare successivamente con iTunes®.

**Timeshifting (Riproduzione differita) (se presente)** : Timeshift (Riproduzione differita) è la registrazione di una stazione radio per massimo 25 minuti. Vedere "Timeshifting" (riproduzione differita) più avanti in questa sezione.

## Ricerca di un'emittente

### Ricerca di una stazione



Toccare ◀ o ▶ per cercare la stazione precedente o successiva con la migliore forza di trasmissione.

### Sintonizzazione diretta (se in dotazione)

Toccare il pulsante a schermo TUNE (SINTONIZZAZIONE) per passare alla Sintonizzazione diretta per cercare manualmente una stazione.

Se non dotato di Sintonizzazione diretta, toccare il pulsante a schermo CERCA per passare a SINT.. Toccare di nuovo per

cambiare nuovamente. Toccare  o  per cercare manualmente una stazione.

## Memorizzazione delle stazioni radio predefinite

I preferiti vengono memorizzati nell'area sul fondo dello schermo.

Fino a 60 stazioni preimpostate possono essere memorizzate in:

**Stazioni AM, FM, DAB :** Toccare e tenere premuto il pulsante di un preferito per salvare la stazione corrente come preferita. Toccare il pulsante di un preferito per richiamare una stazione preferita.

## Preferiti audio misti

I preferiti che possono essere memorizzati includono le stazioni radio, le applicazioni, i contatti, le impostazioni del tono, gli artisti, i brani, gli album, i podcast, ecc.

Per scorrere i preferiti:

- Trascinare verso l'alto, lungo la parte superiore dei preferiti. Per chiudere i preferiti, trascinarli in basso.
- Far scorrere un dito a destra o sinistra per scorrere ogni pagina dei preferiti. Un  indica quale pagina si sta visualizzando.

**Impostazioni suono :** Durante la visualizzazione impostazioni suono e il sollevamento dei pulsanti dei preferiti, mantenere premuto per memorizzare un'impostazione del tono. Toccare un pulsante a schermo nell'area dei preferiti per richiamare una impostazione di tono preferita.

Il numero di preferiti visualizzato viene regolato in modo predefinito automaticamente, ma può essere regolato manualmente nel menu Impostaz. in Radio, quindi Gestione preferiti.

## Radio Data System (RDS)

L'impianto audio è dotato di un sistema RDS. Le funzioni RDS sono disponibili per l'uso solo su stazioni FM e DAB che trasmettono informazioni RDS. Con il sistema RDS, la radio può:

- Cercare stazioni che trasmettono il tipo di programma selezionato
- ricevere annunci che riguardano emergenze locali e nazionali
- visualizzare messaggi delle emittenti radio

Questo sistema riceve specifiche informazioni dalle stazioni e funziona solo se le informazioni sono disponibili. In rari casi, una stazione radio può trasmettere informazioni errate che causano il malfunzionamento della radio. Se ciò dovesse accadere, contattare la stazione radio interessata.

Il sistema RDS è sempre attivo. Quando dalla stazione FM in ascolto vengono trasmesse informazioni, il nome della stazione o le lettere di riferimento vengono visualizzate sulla schermata audio. RDS potrebbe fornire un tipo di programma (PTY) per la programmazione in corso e il nome del programma che viene trasmesso.

Quando vengono rilevate le informazioni sul segnale RDS, i campi dei metadati verranno aggiornati sul display per visualizzare i dati RDS. Il testo della radio verrà aggiornato ogni volta che si riceveranno nuove informazioni.

I campi RDS sullo schermo visualizzeranno:

- Frequenza e / o RDS-PSN.
- La prima riga di testo RDS contiene le informazioni fornite dalla trasmissione.
- La seconda e la terza riga di testo RDS sono il testo RDS. La terza riga di solito viene

utilizzata solo se necessario, sovrapponendosi al testo della seconda riga.

Se le informazioni del testo RDS superano la seconda e la terza riga, le informazioni precedenti fornite su tali righe verranno cancellate. Il flusso in più di informazioni finirà partendo dalla seconda riga utilizzata in precedenza e, se necessario, dalla terza riga.

Se un aggiornamento di testo RDS avviene durante l'impaginazione, i campi di visualizzazione si cancelleranno e verranno visualizzate le nuove informazioni, iniziando dalla seconda riga.

Non appena sarà terminata l'impaginazione dell'intero testo trasmesso, verrà visualizzata la quantità di testo che può inserirsi nella seconda e terza riga e un'ellisse indicherà che è disponibile altro testo.

### **Impostazione del volume traffico RDS**

Il volume dell'allarme del traffico può essere regolato aumentando o diminuendo il volume durante la segnalazione di allarme. Il sistema memorizzerà questa impostazione per ulteriori allarmi del traffico.

Se la sorgente corrente è in riproduzione a un volume superiore rispetto all'impostazione del volume di allarme traffico, tale allarme traffico verrà riprodotto secondo l'impostazione del volume sorgente. Se la sorgente corrente è in riproduzione a un volume inferiore rispetto all'impostazione del volume di allarme traffico, tale allarme traffico verrà riprodotto al volume impostato per il traffico.

Non appena completato l'allarme, il volume del sistema ritorna al suo livello impostato in precedenza per l'allarme traffico.

Se il volume dell'allarme traffico è impostato a zero durante un allarme, il successivo allarme traffico verrà riprodotto al livello di volume di collegamento minimo.

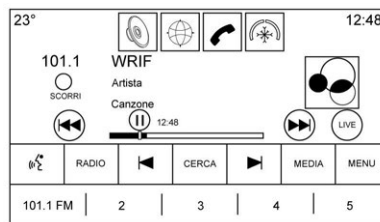
Se durante un allarme traffico si cambia stazione o sorgente, l'allarme traffico corrente verrà annullato.

Se l'opzione RDS Acceso/Spento è impostata su Spento, e Traffic Program (PT) è impostato su Acceso, un allarme del traffico sovrascriverà automaticamente l'impostazione Spento mettendo la modalità RDS in posizione Acceso.

L'elenco delle stazioni preimpostate è suddiviso prima in stazioni RDS, secondo la potenza del segnale, e poi in stazioni non RDS raggruppate alla fine dell'elenco.

Le stazioni che supportano la programmazione del traffico sono contrassegnate da TP e vengono visualizzate a destra della riga.

### Differita (se presente)



L'impianto audio può registrare i programmi radio dal vivo per un massimo di 25 minuti. Una volta sintonizzato su una stazione, il sistema inizia automaticamente a registrare l'audio insieme ai metadati associati. Timeshift (Riproduzione differita) deve essere acceso nel menu prima di poter iniziare la registrazione.

Toccare **II** per mettere in pausa la riproduzione dell'audio e per avviare la modalità riproduzione differita.

Toccare **▶** per riprendere la riproduzione della trasmissione audio in diretta.

Quando inizia la riproduzione in differita, viene indicato un orario a destra dell'indicatore play/pause. Questo orario indica inizialmente l'ora del giorno nella quale la riproduzione è stata messa in pausa. Questo orario continua ad essere visualizzato finché il sistema si trova in modalità pausa e la memoria ausiliaria continua a riempirsi.

### Reimpostazione della memoria ausiliaria

La memoria ausiliaria si reimposterà ogni volta che la banda di trasmissione o le stazioni/i canali verranno cambiati. Cambiare sorgente durante la modalità di pausa non reimposterà la memoria ausiliaria (buffer).

### Riavvolgimento o avanzamento veloce di una trasmissione in differita

- Toccare e tenere premuto l'indicatore **◀** per la riproduzione al contrario ad una



velocità 15 volte superiore a quella della riproduzione normale.

- Toccare e tenere premuto l'indicatore ► per la riproduzione ad una velocità 15 volte superiore a quella della riproduzione normale. La memoria ausiliaria riproduzione differita può essere fatta avanzare fino alla fine della memoria ausiliaria riproduzione differita e ritornare alla modalità in diretta.

### **Ritornare alla trasmissione in diretta**

Se si sta ascoltando una radio in differita, toccare il pulsante LIVE per ritornare alla radio in diretta.

### **Differita ed elenchi stazioni/canali**

Se viene avviata l'esplorazione di un elenco stazioni/canali durante l'ascolto di una trasmissione in differita, il contenuto dell'elenco viene visualizzato in tempo reale e non differito.

### **Saltare all'indietro in una trasmissione**

Per i programmi con metadati, toccare il pulsante precedente per meno di cinque secondi in un programma farà saltare il sistema all'inizio del programma precedente. Se per più di cinque secondi nella canzone/nel programma corrente, il sistema si avvia all'inizio del programma corrente. Se non sono disponibili metadati, il sistema torna indietro di 30 secondi.

### **Raggiungere la fine della memoria ausiliaria**

Se l'audio viene messo in pausa e si raggiungono 25 minuti di memoria ausiliari, tale memoria continua a registrare l'ultimo contenuto cancellando il contenuto più vecchio. Quando viene avviata la riproduzione, il contenuto riprodotto corrisponderà agli ultimi 25 minuti nella memoria ausiliaria.

### **Ricezione radio**

Scollegare i dispositivi elettronici dalle prese di corrente per accessori se c'è interferenza o interferenza statica nella radio.

### **FM**

I segnali FM hanno una portata da 16 a 65 km (da 10 a 40 miglia). Sebbene l'autoradio disponga di un circuito elettronico interno che riduce automaticamente le interferenze, è possibile che si verifichino delle interferenze dovute a disturbi elettrostatici, soprattutto in prossimità di edifici alti o in montagna, con conseguente irregolarità di ricezione del segnale.

### **AM**

La portata della maggior parte delle stazioni AM è superiore rispetto alla portata delle stazioni FM, soprattutto di notte. A causa della portata maggiore è possibile che si verifichino interferenze tra le stazioni radio. I disturbi elettrostatici possono verificarsi anche in caso di temporale e in prossimità di linee

elettriche. Se ciò dovesse accadere, diminuire il livello degli alti della radio.

### Utilizzo del telefono cellulare

L'utilizzo di un telefono cellulare, come per l'effettuazione o la ricezione di chiamate, la carica o un cellulare semplicemente acceso potrebbe causare interferenza statica nella radio. Scollegare il telefono o spegnerlo se ciò accade.

### Antenna del lunotto

L'antenna AM-FM è integrata nel lunotto termico, installato nel lunotto. Non graffiare la superficie interna o danneggiare le righe nel vetro. Se la superficie interna è danneggiata, potrebbero esserci interferenze con la ricezione radio. Per una buona ricezione radio, il

connettore dell'antenna deve essere saldamente collegato al polo sul cristallo.

Se si attacca un'antenna per telefono cellulare al vetro, fissarla tra le righe della griglia.

#### Attenzione

L'uso di una lametta o di un oggetto tagliente per pulire il lato interno del lunotto può danneggiare l'antenna del lunotto e/o il lunotto termico. Le riparazioni non sarebbero coperte dalla garanzia del veicolo. Non pulire la parte interna del lunotto con oggetti affilati.

#### Attenzione

Non applicare pellicole oscuranti di aftermarket contenenti metallo. La pellicola metallica contenuta in alcuni materiali oscuranti interferisce o disturba la ricezione radio. Gli eventuali danni causati all'antenna del lunotto dalle pellicole oscuranti contenenti metallo non sono coperti dalla garanzia del veicolo.

### Antenna multibanda

L'antenna sul tetto è per il GPS (sistema di posizionamento globale). Per una ricezione senza disturbi, allontanare da eventuali impedimenti. Se il veicolo ha un tettuccio apribile aperto, potrebbe influire anch'esso sulla ricezione.

## Sistemi di riproduzione audio

### Lettore CD

Se presente, il lettore legge sia i CD sia i file audio MP3.

Il sistema è in grado di riprodurre:

- la maggior parte dei CD
- CD-R
- CD-RW
- MP3 o formati WMA non protetti

Durante la riproduzione di un CD-R registrabile, la qualità del suono può risultare peggiore a causa della qualità del CD-R stesso, del metodo di registrazione, della qualità della musica registrata o della modalità di manipolazione del CD-R.

Si possono verificare salti, difficoltà ad individuare le tracce e/o difficoltà di caricamento ed espulsione. Se questi problemi dovessero presentarsi, controllare che il disco non sia danneggiato e provare un disco di qualità comprovata.

Per evitare di danneggiare il lettore CD:

- Non utilizzare dischi rigati o danneggiati.
- Non apporre etichette sui dischi. In quanto potrebbero rimanere impigliate nel lettore.
- Inserire un solo disco alla volta.
- Mantenere la fessura di caricamento libera da oggetti estranei, liquidi e impurità.
- Per etichettare i dischi riportare eventuali informazioni sulla parte superiore con un apposito pennarello.

### Caricamento ed espulsione dei dischi

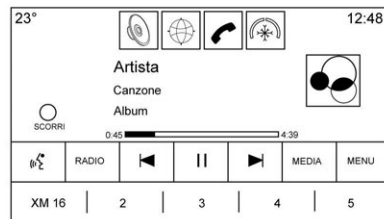
Per caricare un disco:

1. Accendere il veicolo.
2. Inserire un disco nell'apertura con il lato stampato rivolto verso l'alto. Il lettore termina automaticamente l'inserimento del disco. Se il disco è danneggiato o caricato in

maniera non corretta, si verifica un errore e il disco viene espulso.

Premere  per espellere un disco dal lettore CD. Se il disco non viene rimosso in breve tempo, sarà inserito di nuovo automaticamente nel lettore.

### Riproduzione di un audio MP3 o CD



Toccare il pulsante a schermo MEDIA fino a quando viene selezionata la visualizzazione dell'icona audio CD ora in riproduzione.

Sulla pagina principale del CD il display visualizza il numero della traccia all'inizio della traccia stessa.

Se disponibili, vengono visualizzate le informazioni relative alla canzone, all'artista e all'album.

Per riprodurre il disco, utilizzare i seguenti comandi:

#### ◀ (Riavvolgimento rapido/precedente) :

- Toccare per andare all'inizio del brano attuale o al brano precedente. Se la traccia è stata riprodotta per meno di cinque secondi si passa alla traccia precedente. Se da oltre cinque secondi, la traccia attuale parte dall'inizio.
- Toccare il pulsante senza rilasciarlo per andare indietro rapidamente all'interno di una traccia. Rilasciarlo per tornare alla normale velocità di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

#### ▶ (successivo/avanzamento veloce) :

- Toccare per passare alla traccia successiva.

- Toccare il pulsante senza rilasciarlo per andare avanti rapidamente all'interno di una traccia. Rilasciarlo per tornare alla normale velocità di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

Quando viene caricato un disco Blu-ray® o DVD, se in dotazione, e viene toccato il pulsante CD, viene visualizzato un messaggio. Andare all'applicazione video per riprodurre DVD/BD.

### Messaggi di errore

Se appare il messaggio Errore disco e/o il disco viene espulso, le cause potrebbero essere:

- Il formato del disco è non valido oppure sconosciuto.
- Strada disastata. Quando la strada diventa più regolare, riprovare il disco.
- Il disco è sporco, graffiato, bagnato o inserito al contrario.
- Elevata umidità nell'aria. Riprovare il disco successivamente.

- C'è stato un problema di masterizzazione del disco.
- L'etichetta è rimasta impigliata nel lettore CD.

Se viene visualizzato il messaggio Errore lettore disco (errore lettore disco), potrebbe essere dovuto a una delle seguenti ragioni:

- La temperatura del lettore è troppo alta.
- Sono presenti errori di caricamento o di espulsione.

In caso di riproduzione non corretta del CD per altri motivi, provare con un CD di comprovata qualità.

Se l'errore persiste, contattare il concessionario.

### Menu CD

Toccare il pulsante MENU con la sorgente attiva per accedere al menu.

Toccare uno dei seguenti pulsanti sul menu CD:

**Casuale :** Toccare per riprodurre i brani a caso. Toccare nuovamente per interrompere l'ordine casuale.

**Volume automatico (se in dotazione):** Questa funzione regola il volume in base alla velocità del veicolo. Vedere *Radio AM-FM* ⇨ 11.

**Impostazioni suono:** Toccare + o - per regolare Bassi, Medio, Acuti o Surround. Vedere *Radio AM-FM* ⇨ 11.

### Linee guida MP3

- Frequenza di campionamento: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz e 48 kHz.
- Velocità di trasmissione bit supportate: 8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160, 192, 224, 256 e 320 kbps.
- Registrato su CD-R o CD-RW.

### Informazioni sulla cartella MP3

Toccare qualsiasi punto tra il vassoio superiore delle applicazioni o il menu basso per visualizzare la schermata di esplorazione.

**Root directory :** Per accedere, toccare qualsiasi punto dell'area centrale dello schermo. La directory principale viene trattata come una cartella. L'accesso a tutti i file

contenuti direttamente nella directory principale avviene prima dell'accesso a qualsiasi cartella in essa contenuta.

**Nessuna cartella :** Quando il CD contiene solo file audio compressi senza cartelle o elenchi di riproduzione, tutti i file sono sotto la cartella principale.

**File system e nomi :** I titoli dei brani, gli artisti, gli album e i generi vengono presi dai tag ID3 dei file e sono visualizzati solo se presenti nel tag. Se il titolo della canzone non è presente nel tag ID3, la radio visualizza il nome del file come nome della traccia.

### Porta USB

L'audio proveniente da video memorizzati su dispositivi USB può essere ascoltato quando sul veicolo è inserita una marcia in avanti. I video possono essere guardati quando il veicolo si trova in P (parcheggio). Usare play/pause (riproduci/pausa) o next/previous (successivo/precedente) per

comandare il video o esplorare per visualizzare un elenco dei filtri video correnti.

Questo veicolo potrebbe essere dotato di tre porte USB. Una porta USB potrebbe essere posizionata nella consolle centrale, una porta USB nel vano portaoggetti dietro al climatizzatore, e, se dotato di Sistema di intrattenimento per i passeggeri posteriori (RSE), una porta USB nel vano portaoggetti della consolle di mezzo posteriore.

### Riproduzione da un dispositivo USB

Un dispositivo di archiviazione di massa USB può essere collegato alla porta USB.

Le estensioni audio supportate da USB sono:

- MP3
- WMA
- AAC
- OGG
- AIFF
- 3GPP

**Gracenote®**

Quando si collega un dispositivo USB, il servizio Gracenote crea tag vocali per la musica. I tag vocali consentono la riproduzione musicale attraverso il riconoscimento vocale di artisti e album con nomi e soprannomi difficili da pronunciare.

Durante l'indicizzazione, le funzioni Infotainment restano disponibili.

**My Media Library (la mia libreria dei media)**

Il sistema Infotainment consente l'accesso al contenuto da tutti i dispositivi collegati. Toccare il pulsante a schermo MEDIA per scorrere le opzioni fino alla selezione di My Media. Toccare qualsiasi punto dell'area centrale dello schermo per esplorare il contenuto.

**Lettore MP3 USB e unità USB**

I lettori MP3 USB e le unità USB collegati devono essere conformi alle specifiche della classe di archiviazione di massa USB (USB MSC - Mass Storage Class).

Per riprodurre i contenuti memorizzati su un dispositivo USB:

1. Collegare la presa USB.
2. Toccare MEDIA fino a quando viene visualizzato il dispositivo collegato.

Utilizzare quanto segue durante la riproduzione di una sorgente USB attiva:

► **(Riproduci)** : Toccare per riprodurre la sorgente multimediale corrente.

|| **(Pausa)** : Toccare per mettere in pausa la riproduzione della sorgente multimediale corrente.

◀ **(precedente/al contrario)** :

- Toccare per andare all'inizio del brano attuale o al brano precedente. Se il brano è stato riprodotto per meno di cinque secondi, si passa al brano precedente. Se la riproduzione è durata oltre cinque secondi, il brano in riproduzione riparte dall'inizio.

- Toccare e tenere premuto per andare velocemente indietro. Rilasciarlo per tornare alla velocità normale di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

► **(successivo/avanzamento veloce)** :

- Toccare per passare alla traccia successiva.
- Toccare e tenere premuto per andare avanti velocemente. Rilasciarlo per tornare alla velocità normale di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

**USB Menu (menu USB)**

Toccare Menu per visualizzare il menu USB. Potrebbe essere disponibile quanto segue:

**Casuale** : Toccare per riprodurre i brani a caso. Toccare nuovamente per interrompere l'ordine casuale.

**Bose® AudioPilot® (se in dotazione):** Toccare per azionare/disattivare Bose AudioPilot. La tecnologia AudioPilot si attiva/disattiva dall'elenco del menu principale. Vedere *Radio AM-FM* ⇨ 11.

**Impostazioni suono:** Toccare + o – per regolare Bassi, Medio, Acuti o Surround. Vedere *Radio AM-FM* ⇨ 11.

### Menu esplorazione USB

Toccare il pulsante di esplorazione dello schermo per visualizzare il menu di esplorazione e le seguenti opzioni vengono visualizzate lungo la parte inferiore dello schermo.

### Playlist:

Le estensioni delle playlist supportate sono: m3u, pls, wpl, asx, b4s e xspf.

1. Toccare per visualizzare le liste di riproduzione memorizzate sull'USB.
2. Selezionare una playlist per visualizzare l'elenco dei brani ad essa appartenenti.

3. Selezionare un brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

### Artisti:

1. Toccare per visualizzare l'elenco di artisti memorizzate sull'USB.
2. Selezionare il nome di un artista per visualizzare l'elenco di tutti gli album di quell'artista.
3. Per selezionare un brano, toccare Tutte le canzoni o toccare un album e poi selezionare un brano dall'elenco.

### Album:

1. Toccare per visualizzare album sull'USB.
2. Selezionare un album per visualizzare l'elenco di tutti i brani contenuti.
3. Selezionare un brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

### Canzoni:

1. Toccare per visualizzare un elenco di tutti i canzoni sul dispositivo USB.
2. Per iniziare la riproduzione selezionare un brano dall'elenco.

### Generi:

1. Toccare per visualizzare generi sull'USB.
2. Selezionare un genere per visualizzare un elenco di artisti.
3. Selezionare un artista per visualizzare gli album di quell'artista.
4. Selezionare un album per visualizzare i brani su quell'album.
5. Selezionare un brano per avviare la riproduzione.

Vengono visualizzati Podcast, Compositori, Audiolibri, Video e Visualizza cartelle quando viene selezionato Altro in basso nella schermata.

**Podcast:**

1. Toccare per visualizzare podcast sull'USB.
2. Selezionare podcast per ottenere un elenco di episodi podcast.

**Compositori:**

1. Toccare per visualizzare compositori sull'USB.
2. Selezionare Compositore per visualizzare un elenco degli album di quel compositore. Selezionare un album o tutti i brani per visualizzare un elenco di brani.
3. Selezionare un brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

**Audiolibri:**

1. Toccare per visualizzare audiolibri memorizzate sul dispositivo. Selezionare un audiolibro per ottenere un elenco di capitoli.
2. Selezionare il capitolo dall'elenco per iniziare la riproduzione.

**Visualizza cartelle:**

1. Toccare per visualizzare le directory sulla scheda USB/SD.
2. Selezionare una cartella per visualizzare un elenco di tutti i file.
3. Selezionare un file dall'elenco per iniziare la riproduzione.

**File system e nomi**

I file system supportati dal dispositivo USB sono:

- FAT32
- NTFS
- HFS+

I brani, gli artisti, gli album e i generi sono presi dalle informazioni sui brani dei file e vengono visualizzati solo se presenti. La radio visualizza il nome del file come nome della traccia se le informazioni sul brano non sono disponibili.

**Dispositivi Apple® supportati**

Per maggiori informazioni, consultare GMTTotalConnect.com.

**Perdita di audio**

Se un telefono al momento abbinato con Bluetooth viene collegato con cavo USB, il sistema silenzierà automaticamente l'audio del telefono. La riproduzione può essere ripresa modificando la sorgente audio da Bluetooth a cavo USB.

Per riprendere la riproduzione selezionare USB dal pulsante a schermo dei dispositivi multimediali per riproduzione audio.

**Memorizzazione e richiamo dei preferiti dei media**

Per memorizzare i preferiti dei media, toccare e tenere premuto un preferito aperto durante la riproduzione per visualizzare un elenco di tipi di media. Selezionare da questo elenco.

I tipi di media che possono essere visualizzati sono:

**Generi :** Toccare per memorizzare il genere corrente come preferito. Toccare un pulsante a schermo nell'area dei preferiti per richiamare



un genere preferito. Il primo brano del genere inizia ad essere riprodotto.

**Artisti** : Toccare per memorizzare l'artista corrente come preferito. Toccare un pulsante a schermo nell'area dei preferiti per richiamare un artista preferito. Il primo brano nell'elenco degli artisti inizia ad essere riprodotto.

**Album** : Toccare per memorizzare l'album corrente come preferito. Toccare un pulsante a schermo nell'area dei preferiti per richiamare un album preferito. Il primo brano nell'elenco degli album inizia ad essere riprodotto.

**Playlist** : Toccare per memorizzare la playlist corrente come preferita. Toccare un pulsante a schermo nell'area dei preferiti per richiamare una playlist preferita. Il primo brano nell'elenco della playlist inizia ad essere riprodotto.

**Canzoni** : Toccare per memorizzare il brano corrente come preferito. Toccare un pulsante a schermo nell'area dei preferiti per richiamare un brano preferito.

### **Podcast oppure Episodio**

**Podcast** : Toccare e tenere premuto un pulsante a schermo per memorizzare il podcast corrente come preferito. Toccare un pulsante a schermo nell'area dei preferiti per richiamare un podcast o episodio podcast preferito. Inizia la riproduzione del podcast o episodio podcast.

**Audiolibri** : Toccare e tenere premuto un pulsante a schermo per salvare il audiolibri corrente come preferito. Toccare un pulsante a schermo nell'area dei preferiti per richiamare un audiolibri preferito; il primo capitolo dell'audiolibri inizierà ad essere riprodotto.

**Video** : Toccare e tenere premuto un pulsante a schermo per memorizzare il video corrente come preferito. Toccare un pulsante a schermo nell'area dei preferiti per richiamare un video preferito; il primo episodio nel video inizierà ad essere riprodotto.

### **Lettore scheda SD**

Se presenti in dotazione, l'uesto veicolo potrebbe essere dotato di due lettori di scheda SD, uno nella consolle centrale e uno nell'area HVAC posteriore, se dotato di Intrattenimento per i passeggeri posteriori (RSE).

Il lettore della scheda SD è per la riproduzione audio e video. La riproduzione da una scheda SD segue gli stessi formati di file e le stesse limitazioni indicate nella sezione USB. Vedere *Porta USB* ➔ 20.

Collegare la scheda SD mentre il veicolo è in P (parcheggio). Vedere "Audio" in *Introduzione* ➔ 2.

Posizionare la scheda nella porta.

Se una scheda SD è già stata collegata, ma è attualmente attiva una sorgente differente, toccare il pulsante a schermo MEDIA per scorrere le sorgenti audio fino a quando venga visualizzata la scheda SD.

## Spinotto ausiliario

Questo veicolo è dotato di un jack d'ingresso ausiliario nella consolle centrale sotto il bracciolo e nella consolle di mezzo posteriore, se dotato di Sistema di intrattenimento per i passeggeri posteriori (RSE). Le sorgenti audio ausiliarie possibili comprendono:

- computer portatile
- Lettore di musica audio

Questa presa jack non è un'uscita audio. Non inserire le cuffie nella presa di ingresso ausiliario. Collegare un dispositivo ausiliario mentre il veicolo è in P (parcheggio).

Collegare il dispositivo ausiliario alla presa jack di ingresso ausiliario con un cavo da 3,5 mm (1/8 di pollice). Una volta collegato un dispositivo, il sistema può riprodurre audio dagli altoparlanti del veicolo.

Se un dispositivo ausiliario è già stato collegato, ma è attualmente attiva una sorgente differente, toccare il pulsante a schermo MEDIA per scorrere le sorgenti

audio, fino a quando venga visualizzata la schermata della sorgente Ingresso AUX.

## Audio Bluetooth

Se presente, la musica può essere riprodotta da un dispositivo Bluetooth accoppiato. Consultare *Bluetooth (panoramica)* ⇨ 92 o *Bluetooth (comandi Infotainment)* ⇨ 93 o *Bluetooth (Riconoscimento vocale)* ⇨ 97 per un aiuto nell'accoppiamento di un dispositivo.

La musica può essere controllata mediante i comandi Infotainment o i comandi presenti sul dispositivo.

La musica può essere lanciata toccando il pulsante a schermo MEDIA sulla Home Page (pagina iniziale).

Per riprodurre musica via Bluetooth:

1. Accendere il dispositivo e accoppiare per collegare il dispositivo.
2. Una volta accoppiato, entrare nell'applicazione audio dalla Home Page (pagina iniziale) o

mediante il vassoio delle applicazioni. Selezionare MEDIA fino a che viene visualizzato Bluetooth.

## Menu Audio Bluetooth

Toccare il pulsante a schermo MENU per visualizzare il menu Audio Bluetooth. Potrebbe essere disponibile quanto segue:

**Bose® AudioPilot® (se in dotazione):** Toccare per azionare/disattivare Bose AudioPilot. La tecnologia AudioPilot si attiva/disattiva dall'elenco del menu principale. Vedere *Radio AM-FM* ⇨ 11.

**Impostazioni suono:** Toccare + o - per regolare Bassi, Medio, Acuti o Surround. Vedere *Radio AM-FM* ⇨ 11.

Toccare Back (indietro)  per tornare al menu precedente.

**Gestione dispositivi Bluetooth:** Toccare per andare alla pagina Bluetooth per aggiungere o cancellare i dispositivi o accoppiare.

Quando si seleziona l'audio Bluetooth, la radio potrebbe non essere in grado di lanciare il lettore audio sul dispositivo collegato per avviare la riproduzione. A veicolo fermo, usare il telefono per avviare la riproduzione.

Tutti i dispositivi lanciano l'audio in maniera diversa. Quando si seleziona audio Bluetooth come sorgente, la radio potrebbe apparire come in pausa sullo schermo. Premere Play (riproduci) sul dispositivo o toccare ► sullo schermo per avviare la riproduzione.

Alcuni telefoni supportano l'invio di informazioni sulla musica Bluetooth da visualizzare sulla radio. Quando la radio riceve queste informazioni, verifica se qualcuno sia disponibile per visualizzarlo. Per maggiori informazioni sulle funzioni Bluetooth supportate, vedere [www.gm.com/bluetooth](http://www.gm.com/bluetooth).

## Sistema Infotainment per il sedile posteriore

### Sistema di intrattenimento per i passeggeri posteriori (RSE)

Se in dotazione, il sistema include un lettore Blu-ray/DVD/CD, USB, SD, jack audio/video, auricolari senza fili e un telecomando.

Il telecomando viene utilizzato per selezionare la stessa fonte o una fonte diversa per ogni schermo dai sedili posteriori.

Il video può essere visualizzato nella parte anteriore del veicolo toccando l'icona dello schermo Video, se il veicolo è in P (parcheggio). L'audio verrà emesso dagli altoparlanti. Se viene selezionata un'altra icona di schermo, il video sullo schermo posteriore continuerà ad essere

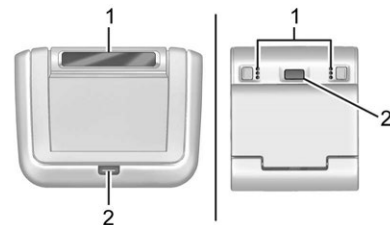
riprodotto, ma l'audio degli altoparlanti passerà alla sorgente selezionata.

Per riprendere la riproduzione del video interrotto, Pseudo Resume deve essere attivato. Consultare "Impostazione del lettore BD/DVD" più avanti in questa sezione.

Il sistema RSE potrebbe non funzionare adeguatamente ad una temperatura inferiore a -20°C (-4 °F) e superiore a 55 °C (131 °F).

#### Funzionamento del sistema

Gli schermi sono sul retro dei sedili conducente e passeggero anteriore, o pensili per la seconda o terza fila di sedili (se presenti).



**Schermi sedili posteriori (come forniti)**

1. Lente IR
2. Pulsante di rilascio

Per l'uso:

1. Premere il pulsante di rilascio sulla console nello schienale o nella parte anteriore dello schermo pensile. Non tirare i lati dello schermo.



- Portare lo schermo nella posizione di visualizzazione. Il telecomando deve essere tolto dal portaoggetti per essere usato.

### Attenzione

Quando si ripone il telecomando, posizionarlo nel portaoggetti con i pulsanti rivolti verso sé stessi, in modo da non arrecare danni allo schermo.

- L'apertura dello schermo farà accendere il sistema. Se le schermate sono aperte con il

sistema spento, premere il tasto di azionamento sul telecomando per accendere il sistema.

Il sistema può anche essere acceso dal sistema Infotainment anteriore, premendo il pulsante a schermo Video. A selezione terminata, si può selezionare un'altra voce dalla pagina iniziale e il video/audio continueranno la loro riproduzione nella parte posteriore del veicolo.

Quando non lo si utilizza, portare lo schermo nella sua posizione di bloccaggio. Lo schermo si spegne automaticamente.

L'audio potrebbe continuare con le schermate in basso. Questo consente di ascoltare la musica senza avere lo schermo acceso. Per spegnere l'audio, premere il tasto di azionamento sul telecomando o nella pagina Video dell'Infotainment anteriore.

### Attenzione

Evitare di toccare direttamente lo schermo in quanto potrebbe danneggiarsi.

### Sorgenti

Le sorgenti, se presenti, includono AM, FM, BD, AUX, Foto, CD/DVD/Blu-ray, USB e scheda SD.

### Menu e funzioni

#### AM/FM Menu

Premere RADIO sul telecomando, quindi selezionare AM o FM.



Premere Menu sul telecomando per selezionare Stazioni stabili, Tutte le stazioni, Preferiti, Categorie,

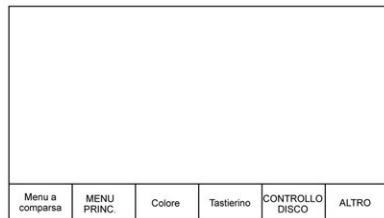
Wired Headphones (Auricolari con cavi), DivX® VOD se supportati, o Versione info..

Può essere attiva solo una sorgente di sintonizzazione per volta.

Per chiudere, premere il pulsante MENU o , oppure attendere il timeout.

### Menu disco BD (disco Blue-ray)

Premere MEDIA sul telecomando, quindi selezionare CD/DVD/BD, USB, SD, AUX o Foto.



Premere una volta MENU sul telecomando per visualizzare i menu in base alle sorgenti multimediali.

Scegliere tra Menu a comparsa (solo BD), MENU PRINC., Colore, Tastierino, CONTROLLO DISCO e ALTRO (Impostazioni, Prec., Succ., FERMOIMM. DISATTIVATO).

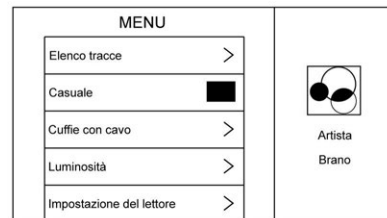
Per chiudere, premere il pulsante MENU o , oppure attendere il timeout.

### Menu disco DVD

Premere una volta MENU sul telecomando per scegliere tra MENU PRINC., Tastierino, Interrompi, PHOTO (FOTO) e Impostazioni.

Per chiudere, premere MENU o , (Indietro), oppure attendere il timeout.

### CD Menu



Selezionare tra:

- Elenco tracce
- Casuale
- Informazioni disco (se disponibile)
- Wired Headphones (Auricolari con cavi)
- Luminosità
- Impostazione del lettore: Compressione audio, Inserimento automatico (se disponibile)
- DivX VOD (se in dotazione)
- Ricerca titoli (se disponibile)
- Versione info.

## 30 Sistema Infotainment per il sedile posteriore

Se non è presente nessun disco, non saranno disponibili tutte le opzioni.

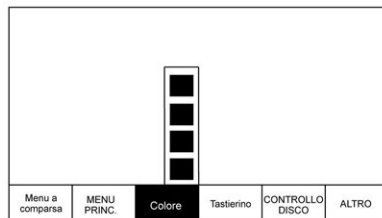
### Menu a comparsa (solo BD)

Selezionare per visualizzare le opzioni del menu sullo schermo. Premere l'opzione generata dal disco per chiudere Menu a comparsa e ritornare alla schermata audio, se disponibile, o fare una scelta per uscire da Menu a comparsa. Quando il Menu a comparsa è aperto, il menu del selettore di sovrapposizione/interazione si chiuderà.

### Menu princ. BD/DVD

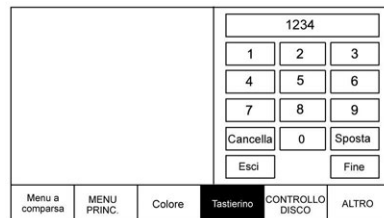
Selezionare per visualizzare il menu DVD o BD. Fare una scelta per uscire da Menu princ.. MENU PRINC. non è disponibile per BDAV, DVD-VR e AVCREC.

### Colore (solo BD)



Selezionare per visualizzare le quattro opzioni di colore mediante i relativi pulsanti. Evidenziare un colore e premere ENTER per eseguire l'operazione corrispondente per il disco in questione. Per chiudere il menu, premere  (indietro) o MENU, o attendere fino allo scadere del tempo. Premere la freccia in giù per mantenere il menu sovrapposto, ma chiudere il menu Colore.

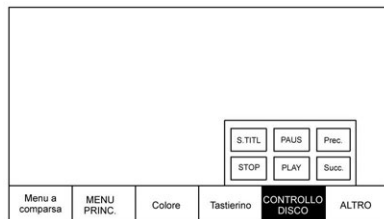
### Tastierino BD/DVD



Selezionare per visualizzare. Per chiudere, premere  (indietro) o MENU, attendere lo scadere del menu o premere la freccia verso il basso dallo 0 o dai pulsanti Fine. Il tastierino dipende dal disco e potrebbe non funzionare.

L'inserimento del tastierino è limitato a quattro cifre.

Selezionare Cancella per cancellare un carattere alla volta. Tenere premuto per cancellare tutte le cifre inserite.

**Controllo disco (solo BDAV e BDMV)**

Selezionare per visualizzare le opzioni disco Sottotitoli, Play, Paus, Succ., Prec., e Stop. Premere  (indietro) o MENU, o attendere lo scadere del tempo per chiudere. Premere la freccia in giù da Stop, Play o Succ. per mantenere la sovrapposizione, ma chiudere il menu. Il menu Controllo disco dipende dal disco e potrebbe non funzionare.

**Interrompi (solo DVD)**

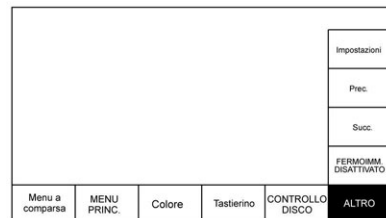
Selezionare per chiudere il menu sovrapposto. Premere Menu sullo schermo per aprire il menu Disco arrestato.

Selezionare tra:

- Riprendi riproduzione: ritorna alla posizione corrente sul disco e riprende la riproduzione.
- Ricerca titoli (se disponibile)
- Riavvia disco
- Modalità schermo
- Wired Headphones (Auricolari con cavi)
- Luminosità
- Impostazione del lettore: Compressione audio, Inserimento automatico (se disponibile)
- DivX VOD (se in dotazione)
- Versione info.

Non tutte le opzioni sono disponibili durante la riproduzione del disco.

Sfoglia (solo AVCREC, BDAV, DVD-A e DVD-VR): permette la ricerca dei contenuti multimediali sul disco in un formato elenco.

**Altro**

Il sottomenu ALTRO comprende Impostazioni e le voci correlate ai fermi immagine.

**Prec./Succ./FERMOIMM. DISATTIVATO**

Selezionare Prec. per disattivare o passare al fermo immagine successivo. Succ. avanza all'immagine successiva. Selezionare FERMOIMM. DISATTIVATO per ritornare alla home dei fermo-immagine, se tale possibilità è contemplata.

Premere  (indietro) o MENU, o attendere la fine del tempo a disposizione per chiudere il menu. Premere la freccia verso il basso sull'opzione inferiore per chiudere il



successivo pop-up fisso. La funzione di fermo-immagine dipende dal disco.

Si può accedere a questa funzione anche selezionando Photo (Foto) sul Menu disco DVD.

### Impostazioni BD/DVD



Selezionare per accedere:

- Sfoglia (solo BDAV, AVCREC, DVD-A, DVD-VR): permette l'esplorazione per Elenco video o Playlist.

- Ricerca titoli (solo AVCHD, DVD-V, BDMV): Consente la ricerca tra i titoli forniti dal disco. Selezionare questa opzione per visualizzare un tastierino per la ricerca di titoli specifici.
- Riavvia disco: riavvia il disco dall'inizio.
- Informazioni disco (se disponibile)
- Tracce audio
- Sottotitoli
- Angolo disco (solo BDMV, DVD-V, DVD-A): selezionare un angolo disco utilizzando le frecce su e giù per evidenziare l'opzione, quindi premere ENTER o la freccia a destra.
- Modalità schermo: regolare l'inquadratura sul display RSE. Selezionare Normale, Allargata o Zoom. Modalità schermo è utilizzabile solo per sorgenti video e dovrebbe essere mantenuta se il disco viene espulso.
- Wired Headphones (Auricolari con cavi): utilizzare per ascoltare audio da cuffie con filo. L'audio da cuffie viene riprodotto a seconda di quale schermo viene selezionato. La selezione preimpostata è audio schermo 1.
- Luminosità: aumentare luminosità utilizzando la freccia verso l'alto o verso destra e diminuire luminosità utilizzando la freccia verso il basso o verso sinistra. Luminosità di ogni schermo può essere regolata separatamente.
- Impostazione del lettore: vedere "Regolazione lettore BD/DVD" di seguito.
- DivX VOD (se in dotazione)
- Versione info.

## Impostazione del lettore BD/DVD



Impostazione del lettore potrebbe includere le seguenti opzioni:

- **Lingua menu:** quando non è inserito nessun disco, selezionare da un elenco di lingue o inserire un codice lingua.
- **Lingua audio predef:** quando non è inserito nessun disco, selezionare da un elenco di lingue o inserire un codice lingua.
- **Lingua sottotitoli pred:** quando non è inserito nessun disco, selezionare da un elenco di lingue o inserire un codice lingua.
- **Compressione audio:** Quando azionato, RSE tenterà di ridurre la differenza tra gli alti e i bassi dell'audio. CUSTOM (personalizzazione) aumenterà il volume dei dialoghi.
- **Pseudoriavvio:** Quando attivato, RSE tenterà di riprendere la riproduzione del video dall'interruzione dopo che il veicolo è stato spento. Questa funzione può essere attivata o disattivata.
- **Inserimento automatico:** quando attivato, il sistema RSE tenterà di avviare la riproduzione del video quando il disco viene inserito. Questa funzione può essere attivata o disattivata. Non tutti i dischi supportano questa funzione.
- **Canale audio (solo AVCREC, DBAV, DVD-VR)** include: Stereo, Mono sx e Mono dx. Canale audio è disponibile dal menu Impostazioni. La preimpostazione verrà determinata dal disco.

- **Form mem utente int:** appare solo quando non è inserito nessun disco. Selezionare Ok. Visualizzazione di un messaggio e dell'indicatore di attività. A formattazione completata appare un messaggio.

## Inserimento codice lingua

Inserire il codice della lingua desiderata.

| Lingua/Codice |     | Codice utente |
|---------------|-----|---------------|
| Giapponese    | JPN | 7465          |
| Inglese       | ENG | 6978          |
| Francese      | FRA | 7082          |
| Tedesco       | DEU | 6869          |
| Italiano      | ITA | 7384          |
| Spagnolo      | SPA | 6983          |
| Olandese      | NLD | 7876          |
| Russo         | RUS | 8285          |
| Cinese        | ZHO | 9072          |
| Coreano       | KOR | 7579          |
| Greco         | ELL | 6976          |

## 34 Sistema Infotainment per il sedile posteriore

|            |     |      |
|------------|-----|------|
| Afar       | AAR | 6565 |
| Abcaso     | ABK | 6566 |
| Afrikaans  | AFR | 6570 |
| Amarico    | AMH | 6577 |
| Arabo      | ARA | 6582 |
| Assamese   | ASM | 6583 |
| Aymara     | AYM | 6589 |
| Azero      | AZE | 6590 |
| Baschiro   | BAK | 6665 |
| Bielorusso | BEL | 6669 |
| Bulgaro    | BUL | 6671 |
| Biharese   | BIH | 6672 |
| Bislama    | BIS | 6673 |
| Bengalese  | BEN | 6678 |
| Tibetano   | BOD | 6679 |
| Bretone    | BRE | 6682 |
| Catalano   | CAT | 6765 |
| Corso      | COS | 6779 |
| Ceco       | CES | 6783 |
| Gallese    | CYM | 6789 |

|                  |     |      |
|------------------|-----|------|
| Danese           | DAN | 6865 |
| Dzongkha         | DZO | 6890 |
| Esperanto        | EPO | 6979 |
| Estone           | EST | 6984 |
| Basco            | EUS | 6985 |
| Persiano         | FAS | 7065 |
| Finlandese       | FIN | 7073 |
| Figiano          | FIJ | 7074 |
| Faroese          | FAO | 7079 |
| Frisone          | FRY | 7089 |
| Irlandese        | GLE | 7165 |
| Gaelico scozzese | GLA | 7168 |
| Galiziano        | GLG | 7176 |
| Guaraní          | GRN | 7178 |
| Gujarati         | GUJ | 7185 |
| Hausa            | HAU | 7265 |
| Indiano          | HIN | 7273 |
| Croato           | HRV | 7282 |
| Ungherese        | HUN | 7285 |
| Armeno           | HYE | 7289 |

|                      |     |      |
|----------------------|-----|------|
| Interlingua          | INA | 7365 |
| Interlingue          | ILE | 7369 |
| Inupiak              | IPK | 7375 |
| Indonesiano          | IND | 7368 |
| Islandese            | ISL | 7383 |
| Ebraico              | HEB | 7269 |
| Giudaico             | YID | 8973 |
| Giavanese            | JAV | 7487 |
| Georgian (Georgiano) | KAT | 7565 |
| Cazako               | KAZ | 7575 |
| Groenlandese         | KAL | 7576 |
| Cambogiano           | KHM | 7577 |
| Kannada              | KAN | 7578 |
| Kashmiri             | KAS | 7583 |
| Curdo                | KUR | 7585 |
| Chirghiso            | KIR | 7589 |
| Latino               | LAT | 7665 |
| Lingala              | LIN | 7678 |
| Laotiano             | LAO | 7679 |
| Lituano              | LIT | 7684 |

|           |     |      |
|-----------|-----|------|
| Lettone   | LAV | 7686 |
| Malgascio | MLG | 7771 |
| Maori     | MRI | 7773 |
| Macedone  | MKD | 7775 |
| Malayalam | MAL | 7776 |
| Mongolo   | MON | 7778 |
| Moldavo   | MOL | 7779 |
| Marathi   | MAR | 7782 |
| Malese    | MSA | 7783 |
| Maltese   | MLT | 7784 |
| Birmano   | MYA | 7789 |
| Nauruano  | NAU | 7865 |
| Nepalese  | NEP | 7869 |
| Norvegese | NOR | 7879 |
| Occitano  | OCI | 7967 |
| Oromo     | ORM | 7977 |
| Oriya     | ORI | 7982 |
| Punjabi   | PAN | 8065 |
| Polacco   | POL | 8076 |
| Afgano    | PUS | 8083 |

|              |     |      |
|--------------|-----|------|
| Portoghese   | POR | 8084 |
| Quechua      | QUE | 8185 |
| Retoromanzo  | ROH | 8277 |
| Kirundi      | RUN | 8278 |
| Romeno       | RON | 8279 |
| Kinyarwanda  | KIN | 8287 |
| Sanscrito    | SAN | 8365 |
| Sindhi       | SND | 8368 |
| Sango        | SAG | 8371 |
| Serbo-croato | SCR | 8372 |
| Singalese    | SIN | 8373 |
| Slovacco     | SLK | 8375 |
| Uzbeko       | UZB | 8590 |
| Vietnamita   | VIE | 8673 |
| Volapük      | VOL | 8679 |
| Wolof        | WOL | 8779 |
| Xhosa        | XHO | 8872 |
| Yoruba       | YOR | 8979 |
| Zulù         | ZUL | 9085 |
| Sloveno      | SLV | 8376 |

|                       |     |      |
|-----------------------|-----|------|
| Samoano               | SMO | 8377 |
| Shona                 | SNA | 8378 |
| Somalo                | SOM | 8379 |
| Albanese              | SQI | 8381 |
| Serbo                 | SRP | 8382 |
| Swati                 | SSW | 8383 |
| Sesotho               | SOT | 8384 |
| Sondanese             | SUN | 8385 |
| Svedese               | SWE | 8386 |
| Swahili               | SWA | 8387 |
| Tamil                 | TAM | 8465 |
| Telugu                | TEL | 8469 |
| Tagico                | TGK | 8471 |
| Tailandese            | THA | 8472 |
| Tigrino               | TIR | 8473 |
| Turkmen<br>(Turkmeno) | TUK | 8475 |
| Tagalog               | TGL | 8476 |
| Tswana                | TSN | 8478 |
| Tongano               | TON | 8479 |
| Turco                 | TUR | 8482 |

|         |     |      |
|---------|-----|------|
| Tsonga  | TSO | 8483 |
| Tatara  | TAT | 8484 |
| Twi     | TWI | 8487 |
| Ucraino | UKR | 8575 |
| Urdu    | URD | 8582 |

### **Errori**

Possono verificarsi errori se l'area di archiviazione locale è stata interrotta o se il quadro viene spento durante la formattazione. Se la schermata si chiude durante la formattazione, questa non verrà interrotta. Se la schermata si apre di nuovo, verrà visualizzato lo stato della formattazione in corso. Se si verifica un errore, verrà visualizzata la schermata Error (errore) a quadro acceso.

### **Wired Headphones (Auricolari con cavi)**

Selezionare dal menu Impostazioni, quindi selezionare l'audio auricolari dal jack degli auricolari cablati che si trova alla base dello schermo 1 o

dello schermo 2, quindi premere ENTER o la freccia verso destra. Premere  (indietro) per uscire.

Le cuffie sono preimpostate per lo schermo 1.

### **Ricerca titoli (solo CD-DA)**

Questo visualizza un elenco di titoli da selezionare utilizzando le frecce verso l'alto o verso il basso.

### **Informazioni disco (solo CD-DA)**

Se il disco inserito è un BDMV, BDAV, AVCHD, AVCREC, DVD-Video o DVD-VR dovrebbe venire visualizzato il titolo del disco. Se il disco inserito è un DVD-Audio, DTS-CD, CDDA o CD-misto, verrà visualizzato il numero della traccia.

### **DivX®**

Se disponibile, questo Indica che il veicolo è registrato per la riproduzione di DivX e spiega come ottenere ulteriori informazioni.

### **Versione info.**

Permette di accedere a informazioni sulla Versione, Salva info veic su USB e Visualizza sorgente aperta.

Salva info veic su USB consente alla versione corrente di essere salvata su un'unità Flash, il che deve essere effettuato prima di poter eseguire un aggiornamento.

Visualizza sorgente aperta indica dove si possono trovare le informazioni sul software.

### **Passaggio tra SCHERMO 1 e SCHERMO 2**

Solo per sistemi con schermi singoli pensili:

anche se è possibile ascoltare due sorgenti audio contemporaneamente, sullo schermo pensile è visualizzabile solo una sorgente video per volta.

Premere il pulsante SCREEN 1 o SCREEN 2 sul telecomando per passare da una sorgente all'altra da visualizzare sullo schermo pensile.

Quando viene visualizzato SCHERMO 1 e viene premuto il pulsante SCREEN 2 sul telecomando, verrà visualizzata la sorgente per lo SCHERMO 2. L'audio per lo SCHERMO 1 è disponibile sul canale 1 delle cuffie

e l'audio per lo SCHERMO 2 è disponibile sul canale 2 delle cuffie. Cambiare il canale sulle cuffie per passare alla sorgente schermo desiderata.

Un utente può ascoltare audio dallo SCHERMO 1 e visualizzare la sorgente sul display pensile, mentre un altro utente può ascoltare una diversa sorgente audio cambiando canale sulle cuffie senza fili o impostando le proprie cuffie con filo sullo SCHERMO 2 nel MENU.

### Comandi RSE disponibili sullo schermo anteriore

Per accedere all'applicazione RSE, selezionare Video dalla schermata INIZIO. L'applicazione Video può anche essere selezionata dal vassoio applicazioni, se è stata memorizzata in una delle cinque posizioni.

### Passaggio a sorgente DVD/BD

Consente di guardare un video DVD/BD sullo schermo anteriore quando il veicolo è in P (parcheggio).

Dopo aver inserito un disco, ne inizierà automaticamente la riproduzione. Per riprendere la riproduzione del video interrotto, Pseudo Resume deve essere attivato. Vedere "Regolazione lettore BD/DVD" in precedenza in questa sezione.

Con il veicolo in P (parcheggio), le icone vengono visualizzate nella parte bassa dello schermo anteriore. Quando viene inserito un DVD, VCD, USB, AUX o SD:



Quando viene inserito un BD:



### Media post.

Consente il passaggio tra le fonti AUX, Disco, USB e SD per gli schermi posteriori. Le fonti selezionate verranno automaticamente selezionate come fonti per entrambi gli schermi posteriori, iniziando la riproduzione dal primo file disponibile.

Il video apparirà solo sullo schermo anteriore con il veicolo in P (parcheggio). In qualunque altra marcia, lo schermo anteriore visualizza la fonte del dispositivo multimediale attivo.

### Menu disco DVD/BD

Con il veicolo in P (parcheggio), toccare BLURA per accedere al menu disco DVD/BD.

### Brano successivo/Brano precedente

Usare ► per saltare in avanti o ◀ per saltare i capitoli all'indietro. Toccare ◀ per meno di cinque secondi nel brano corrente per partire dall'inizio del brano precedente. Toccare ◀ per più di

cinque secondi nel brano corrente per partire dall'inizio del brano precedente.

### **Avanzamento rapido/ riavvolgimento rapido**

Con il veicolo in P (parcheggio), tenere premuto ► o ◀ per circa un secondo o un secondo e mezzo per avanzare o retrocedere rapidamente. Se ► o ◀ vengono premuti per circa sei secondi, la velocità di avanzamento o riavvolgimento rapido aumenterà.

### **Riproduzione/pausa**

Toccare ► per riprodurre o || per mettere in pausa, in base alla scelta corrente.

### **Tastierino per DVD/VCD/SD/USB**

Con il veicolo in P (parcheggio), selezionare per visualizzare il tastierino DVD. La funzionalità del tastierino DVD dipende dal disco e potrebbe non essere disponibile su

tutti i DVD. Si possono inserire massimo quattro cifre. Selezionare Cancella per rimuovere una cifra nel campo d'immissione. Tenere premuto Cancella per rimuovere tutte le cifre nel campo d'immissione.

### **Menu a comparsa (solo BD)**

Viene visualizzato il contenuto menu a comparsa del BD. Selezionare una voce o utilizzare il Selettore d'interazione per uscire dalla visualizzazione menu a comparsa.

### **Cursore**

Utilizzare per esplorare e selezionare voci nel menu disco. Premere le frecce su, giù, destra o sinistra, oppure Immetti. Premere il cursore per chiudere il Selettore d'interazione e visualizzare un menu verticale di pulsanti cursore. Il cursore sparirà.

### **Passaggio a sorgenti USB/SD/ VCD/AUX con video**

Consente di guardare video sullo schermo anteriore da dispositivi collegati nel modulo posteriore quando il veicolo si trova in P (parcheggio).

Con il veicolo in P (parcheggio), vengono visualizzate le icone:



Queste funzioni funzioneranno allo stesso modo che nelle sorgenti DVD/BD, con le seguenti eccezioni:

- il Tastierino è disponibile solo per VCD in P (parcheggio).
- BLURA è disponibile solo per sorgenti disco come VCD. Il sistema visualizza il menu fornito dal disco.

### Passaggio fonti DVD/BD/USB/SD/VCD/AUX

Con il veicolo in D (posizione "drive", di guida), vengono visualizzate le seguenti icone nella parte bassa dello schermo anteriore quando una di queste sorgenti è attiva:



DVD/BD/USB/SD/VCD: tutti i pulsanti sono disponibili.

AUX: sono disponibili solo MEDIA POST. e MENU.

### Media post.

Usare per selezionare le fonti AUX, Disco, USB o SD. Entrambi gli schermi posteriori fungeranno da fonti iniziando la riproduzione del primo file disponibile. Il video verrà visualizzato solo sullo schermo anteriore se il veicolo è in P (parcheggio). In qualunque altra

marcia, lo schermo anteriore visualizza la fonte del dispositivo multimediale attivo.

### Brano precedente/Brano successivo

Toccare ◀ o ▶ per selezionare il brano precedente o successivo nel media corrente.

### Riproduzione/pausa

Toccare ▶ per riprodurre o || per mettere in pausa, in base alla scelta corrente. Viene visualizzata una barra del tempo quando viene toccato il pulsante pausa.

### Menu (DVD/BD/SD/USB/AUX/VCD)

Disponibile solo in D (posizione "drive", di guida). Premere MENU per visualizzare queste opzioni:

- Impostazioni suono: utilizzare per impostare, bassi, medi e alti solo sugli altoparlanti. Una volta impostati i toni, varranno per tutte le sorgenti.
- Auto Volume Control (Controllo automatico del volume) (AVC): regola il volume dell'audio in

base alla velocità del veicolo. Alcuni veicoli possono essere dotati di tecnologia Bose AudioPilot. In questi casi, la voce del menu principale Volume automatico viene sostituita con la voce menu Bose AudioPilot. AVC o Bose AudioPilot può essere usato con qualsiasi modalità sorgente.

- Annunci Traffico: Visualizza allarmi traffico nel sistema RSE. Il video continuerà ad essere riprodotto, mentre l'audio verrà silenziato, in base all'allarme.

### Chiusura del menù (DVD/BD)

Toccare Indietro o Esci per chiudere un menu. Si ritornerà allo schermo visualizzato in precedenza.

### Alimentazione

Premere il pulsante di alimentazione sullo schermo anteriore per attivare o disattivare la schermata RSE. La schermata anteriore continuerà a funzionare quando lo schermo pensile è spento. Un tasto di azionamento illuminato di rosso indica che gli schermi posteriori



sono accesi. Un tasto di azionamento illuminato di bianco indica che gli schermi posteriori sono spenti.

### Cuffie



1. Spia di accensione
2. Commutatore di canale 1 o 2
3. Volume
4. Pulsante di accensione
5. Coperchio del vano batterie

Il sistema RSE include due o quattro cuffie senza fili a 2 canali, a seconda del modello di veicolo. Le cuffie si usano per ascoltare i vari mezzi multimediali. Le cuffie senza fili sono dotate di pulsante On/Off, commutatore per canale 1 o 2 e controllo volume.

Premere il pulsante di accensione per accenderle. Una spia si accende sulle cuffie. Se la spia non si accende, controllare le batterie. La condizione di batteria scarica è anche indicata dalla segnalazione acustica intermittente o a luce fissa. Vedere "Sostituzione delle batterie", più avanti in questa.

Quando non le si utilizza, spegnere le cuffie.

Premere la parte centrale del lato destro della cuffia per cambiare canale. Il canale 1 fornirà l'audio associato allo schermo 1 e il canale 2 fornirà l'audio associato allo schermo 2.

I trasmettitori a infrarossi sono nella parte superiore dello schermo nello schienale sinistro o nella parte anteriore del secondo schermo pensile. Se il sistema RSE è spento o se le cuffie sono al di fuori della portata dei trasmettitori per oltre tre minuti, le cuffie si disattivano automaticamente per risparmiare le batterie. Se ci si sposta troppo in avanti o si scende dal veicolo, le

cuffie potrebbero perdere il segnale o potrebbe verificarsi una scarica elettrostatica.

Usare il comando volume presente sulle cuffie per regolare il volume.

Per migliori prestazioni audio, indossare le cuffie come indicato con L (sinistra) e R (destra) sui paraorecchie. Non lasciare che nulla copra i paraorecchie.

### Attenzione

Non conservare le cuffie al caldo o alla luce diretta del sole. Ciò potrebbe danneggiare le cuffie e la riparazione non è coperta dalla garanzia. Se le batterie vengono conservate in luoghi estremamente freddi possono scaricarsi. Mantenere le cuffie in un luogo fresco e asciutto.

Se i paraorecchie in schiuma si usurano o danneggiano, si potranno sostituire separatamente. Per l'acquisto delle imbottiture di ricambio, rivolgersi al concessionario di fiducia.

### Sostituzione delle batterie

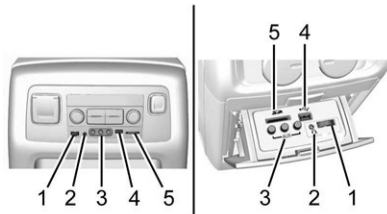
Per sostituire le batterie:

1. Allentare la vite dello sportellino del vano batterie posizionato sul lato sinistro delle cuffie.
2. Aprire lo sportello delle batterie facendolo scorrere.
3. Sostituire le due batterie AAA.
4. Riposizionare lo sportello delle batterie e serrare la vite.

Rimuovere le batterie se le cuffie non vengono usate per un lungo periodo.

### Ingressi ausiliari

#### Prese audio/video (A/V)



#### Connessioni delle sorgenti multimediali posteriori (secondo la dotazione)

1. Volume
2. Jack degli auricolari cablati
3. Jack A/V
4. Porta USB
5. Lettore scheda SD

Se dotato di RSE, le funzioni precedenti saranno presenti sul retro della consolle centrale. Queste porte sono per l'utilizzo principale dei passeggeri posteriori e non tutti i dispositivi multimediali sono disponibili per i passeggeri anteriori.

Le prese jack A/V consentono di collegare i cavi audio o video di un dispositivo ausiliario come una videocamera o una console per videogiochi, o dispositivo Apple. E' necessario un cavo di Apple.

Le prese A/V sono codificate tramite i colori:

- Giallo per l'ingresso video
- Bianco per l'ingresso audio sinistro
- Rosso per l'ingresso audio destro

L'alimentazione dei dispositivi ausiliari non è erogata dal sistema Infotainment.

Per utilizzare gli ingressi ausiliari del sistema RSE:

1. Collegare i cavi del dispositivo ausiliario alle prese A/V.
2. Alimentare il dispositivo ausiliario e lo schermo RSE.
3. Premere Media sul telecomando e utilizzare le frecce a destra o sinistra per modificare la fonte in AUX.

### USB/SD

Consente la riproduzione video e audio di media supportati.

L'audio proveniente da queste porte può essere sentito e controllato solo dai passeggeri dei sedili posteriori. Il video può essere ascoltato, visualizzato e controllato dai passeggeri posteriori e anteriori.

Per utilizzare USB e SD:

1. Inserire il dispositivo nella fessura appropriata.
2. Selezionare la sorgente mediante il menu schermo posteriore con il pulsante MEDIA del telecomando.
3. Selezionare la sorgente mediante la parte anteriore, premendo l'applicazione Video nella pagina iniziale.

### Uscita audio

L'audio da un lettore Blu-ray/DVD/CD o ingressi ausiliari si può ascoltare attraverso:

- Cuffie senza fili: Disponibili per qualsiasi fonte in base al canale selezionato.
- Altoparlanti del veicolo: Premere il pulsante a video VIDEO. Selezionare qualsiasi altra fonte per interrompere l'audio degli altoparlanti.
- Jack degli auricolari cablati: Vedere "Jack degli auricolari cablati" di seguito.

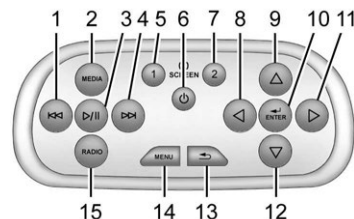
Se è disponibile un segnale audio, il sistema RSE lo trasmette alle cuffie senza fili. Vedere "Cuffie" precedentemente in questa sezione.

I passeggeri dei sedili anteriori possono ascoltare l'audio riprodotto dagli spinotti A/V attraverso gli altoparlanti selezionando "Rear A/V" (A/V posteriore) come sorgente sulla radio.

### Jack cuffie con fili

Selezionare MENU sul telecomando, quindi selezionare Impostazioni e poi Wired Headphones (Auricolari con cavi) per ascoltare l'audio su cuffie con cavi. L'audio da cuffie viene riprodotto a seconda di quale schermo viene selezionato. La selezione preimpostata è audio schermo 1.

### Telecomando



### Pulsanti del telecomando

1. (precedente/al contrario)
  - Radio: Premere per cercare la stazione radio precedente.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• CD: Premere per cercare la traccia precedente.</li> <li>• Blu-ray/DVD: Premere per cercare il capitolo precedente.</li> <li>• Tenere premuto per il riavvolgimento rapido.</li> </ul> <p>2. MEDIA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere per scorrere i vari menu compresi: CD, AUX, Blu-ray/DVD, Scheda SD, USB.</li> </ul> <p>3. ▶/   (Play/Pause)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere per iniziare la riproduzione. Premere per mettere in pausa. Premere nuovamente per continuare la riproduzione.</li> </ul> <p>4. ⏮ (successivo/avanzamento veloce)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Radio: Premere per cercare la stazione radio successiva.</li> <li>• CD: Premere per cercare la traccia successiva.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blu-ray/DVD: Premere per cercare il capitolo successivo.</li> <li>• Tenere premuto per l'avanzamento rapido.</li> </ul> <p>5. SCREEN 1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Per gli schermi doppi su schienale:<br/>premere per selezionare lo schermo di sinistra. Una volta premuto, tutti i comandi del telecomando agiranno solo sullo schermo 1.</li> <li>• Per i singoli schermi pensili:<br/>premere per cambiare la sorgente visualizzata sullo schermo pensile nella sorgente selezionata SCHERMO 1. Selezionare le sorgenti audio. Sullo schermo può essere riprodotto solo un video per volta. L'audio di entrambe le sorgenti continuerà nelle cuffie. Una volta premuto, tutti i comandi del</li> </ul> | <p>telecomando corrisponderanno allo SCHERMO 1.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Per gli schermi pensili doppi:<br/>premere per selezionare lo schermo pensile della seconda fila. Una volta premuto, tutti i comandi del telecomando corrisponderanno allo SCHERMO 1.</li> </ul> <p>6. ⏻ (Power)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere per accendere o spegnere gli schermi.</li> </ul> <p>7. SCREEN 2</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Per gli schermi doppi su schienale:<br/>Premere per selezionare lo schermo di destra. Una volta premuto, tutti i comandi del telecomando agiranno solo sullo schermo 2.</li> </ul> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- Per i singoli schermi pensili:

Premere per cambiare la sorgente visualizzata sullo schermo pensile nella sorgente selezionata SCHERMO 2. Sullo schermo può essere riprodotto solo un video per volta. L'audio di entrambe le sorgenti continuerà nelle cuffie. Una volta premuto, tutti i comandi del telecomando corrisponderanno allo SCHERMO 2.

- Per gli schermi pensili doppi:

premere per selezionare lo schermo pensile opzionale della terza fila. Una volta premuto, tutti i comandi del telecomando corrisponderanno allo SCHERMO 2.

8. ◀ (precedente/indietro/  
diminuire)

- Radio e CD: Premere per passare alla stazione o brano precedente.
- Premere per andare al menu precedente.
- Premere per diminuire la luminosità dello schermo RSE.

9. ▲ (freccia verso l'alto)

- Premere per scorrere una lista.

10. ⏮ / ENTER

- Premere per selezionare la voce evidenziata in un qualsiasi menu.
- Tenere premuto per una riproduzione rapida.

11. ▶ (successivo/avanti/  
aumentare)

- Radio e CD: Premere per passare alla stazione o brano successiva/o.

- Premere per andare al menu successivo.

- Premere per aumentare la luminosità dello schermo RSE.

12. ▼ (freccia verso il basso)

- Premere per scendere in un elenco.

13. ⏮ (Indietro)

- Premere per tornare al menu precedente.
- Tenere premuto OK per ritornare alla visualizzazione Now Playing (ora in riproduzione).

14. MENU

- Premere per andare al menù dello schermo ora in uso.

15. RADIO

- Premere per scorrere le sorgenti radio comprendenti AM, FM o DAB.

Per utilizzare il telecomando, puntarlo verso la cella del trasmettitore di una qualsiasi consolle nello schienale, o verso lo schermo pensile della seconda fila, e premere i pulsanti con decisione. La capacità di ricezione dei segnali dal telecomando da parte del trasmettitore RSE può essere compromessa dalla presenza della luce diretta del sole o di una luce particolarmente brillante. Se il telecomando sembra non funzionare a dovere, controllare le batterie. Vedere "Sostituzione delle batterie" di seguito. La funzionalità del telecomando potrebbe anche essere influenzata dalla presenza di oggetti che bloccano la visuale.

Se un CD, un Blu-ray/DVD, o un CD MP3 si trova nella fessura del lettore CD, è possibile utilizzare il pulsante del telecomando  per accendere lo schermo e avviare il disco. Il sistema Infotainment può anche accendere lo schermo.

### Attenzione

Se il telecomando viene conservato in una zona calda o alla luce diretta del sole può danneggiarsi e la riparazione non è coperta dalla garanzia. Se le batterie vengono conservate in luoghi estremamente freddi possono scaricarsi. Mantenere il telecomando in un luogo fresco e asciutto.

### Sostituzione delle batterie

Per sostituire le batterie del telecomando:

1. Inserire una moneta o una chiave per tirare verso l'alto la copertura posteriore sul telecomando.
2. Sostituire le due batterie AAA nel vano.
3. Sostituire il coperchio delle batterie.

Se il telecomando non verrà utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie.

### Risoluzione dei problemi del sistema RSE

**Assenza di alimentazione :** Il pulsante di accensione potrebbe non essere su ON/RUN o ACC/ACCESSORY.

**L'immagine non riempie lo schermo. L'immagine presenta bordi neri nella parte alta e bassa, o su entrambi i lati, o appare allungata :** Premere il pulsante MENU sul telecomando per modificare l'impostazione della modalità di visualizzazione.

**In modalità Aux, l'immagine si sposta o scorre :** Controllare i collegamenti di ingresso ausiliare di entrambi i dispositivi.

**Il telecomando non funziona :** Verificare che il telecomando sia programmato per lo schermo corretto. Accertarsi che non vi siano ostruzioni tra il telecomando e la finestra del trasmettitore ed accertarsi che le batterie non siano scariche o inserite in maniera non corretta.

**Con la spia accesa non si avrà nessun suono proveniente dalle cuffie.** : Se le batterie sono cariche, accertarsi che le cuffie siano programmate per lo schermo corretto e sul canale corretto per la schermata che si sta visualizzando.

**La sorgente ausiliaria è attivata, ma non ci sono immagini né audio** : Controllare che lo schermo RSE si trovi in modalità sorgente ausiliaria, premendo il pulsante MEDIA sul telecomando. Controllare i collegamenti di ingresso ausiliare di entrambi i dispositivi.

**A volte l'audio dalle cuffie wireless viene interrotto, o si sente un ronzio fastidioso** : Controllare che non vi siano ostacoli, che le batterie non siano esaurite, che ci sia raggio di ricezione e che non ci siano interferenze causate da ripetitori di telefonia mobile o dall'utilizzo di telefoni cellulari all'interno del veicolo. Controllare che le cuffie siano state indossate correttamente indossando le coppe auricolari L a sinistra e R a destra. Controllare

che le cuffie siano posizionate correttamente con l'archetto sulla parte superiore della testa.

**Ho perso il telecomando e/o le cuffie** : Contattare il concessionario per l'assistenza.

**Il Blu-ray/DVD funziona, ma non ci sono immagini né audio.** : Controllare che il lettore Blu-ray/DVD sia stato definito come sorgente dello schermo RSE, premendo il pulsante MEDIA sul telecomando.

### **Messaggi di errore di visualizzazione del video**

Lo schermo può visualizzare uno dei seguenti:

**Disc Error (Errore disco)** : Sono presenti problemi di caricamento o espulsione del disco, il disco è stato inserito con l'etichetta dal lato sbagliato, il disco è danneggiato o il disco non proviene dalla regione corretta.

**Disco non inserito** : No disc is present (Nessun disco presente).

**Disc Player Error (Errore lettore disco)** : La temperatura è al di fuori dei limiti di funzionamento del sistema RSE. Se la temperatura è nei limiti, consultare il proprio rivenditore.

### **Distorsione video**

È possibile che si verifichino distorsioni delle immagini video quando si usano telefoni cellulari, radio CB, sistemi di posizionamento globale (GPS), radio ricetrasmettenti, fax mobili o walkie talkie.

Potrebbe essere necessario spegnere il lettore video quando si utilizza uno di questi dispositivi all'interno o nelle vicinanze del veicolo.

## RSE, Sistema di intrattenimento per i passeggeri posteriori (Platino)

I veicoli dotati di sistema RSE includono due schermi per visualizzazione video nei poggiatesta, con lettori DVD integrati, ingressi ausiliari, due cuffie con filo e telecomando. Questo sistema funziona indipendentemente dal sistema RSE DVD pensile del veicolo. Vedere *Sistema di intrattenimento per i passeggeri posteriori (RSE)* ⇨ 27 o *RSE, Sistema di intrattenimento per i passeggeri posteriori (Platino)* ⇨ 47 per informazioni sul sistema RSE DVD pensile.

Il veicolo dispone di una funzione denominata Mantenimento dell'alimentazione per gli accessori (RAP). Grazie alla funzione RAP, è possibile utilizzare il sistema RSE anche a motore spento. Vedere "Mantenimento dell'alimentazione per gli accessori (RAP)" nel manuale d'uso e manutenzione.

## Schermi per visualizzazione video

Gli schermi si trovano nella parte posteriore dei poggiatesta.

### Attenzione

Evitare di toccare direttamente lo schermo, poiché potrebbe danneggiarsi. Per ulteriori informazioni, vedere "Pulizia dello schermo video", più avanti in questa sezione.

## Panoramica del sistema RSE

L'apertura di caricamento del lettore DVD si trova nella parte superiore del poggiatesta. Inserire appena il disco nell'apertura di caricamento, tenendo il lato stampato rivolto verso la parte posteriore del veicolo. Il lettore DVD trascina automaticamente il disco all'interno, sullo schermo viene visualizzata la scritta "Loading" (in caricamento) unitamente a un indicatore del disco, e viene avviata la riproduzione. Se l'inserimento del

disco non è corretto, il lettore DVD espelle il disco e viene visualizzata la scritta "No disc" (nessun disco).

Alcuni DVD non dispongono dell'avanzamento veloce, del salto informazioni sul copyright o della funzione di anteprima. Se il DVD non viene avviato partendo dal titolo principale, vedere le istruzioni a schermo.

Il lettore DVD può essere comandato mediante i pulsanti sotto allo schermo o utilizzando i pulsanti del telecomando del sistema. Vedere "Telecomando" più avanti in questa sezione.

I seguenti dischi sono compatibili con il lettore DVD:

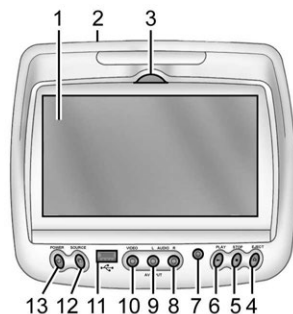
- DVD-Video: DVD con video.
- CD-DA: CD con soli contenuti audio.
- CD-Video: CD con filmato.
- CD-R/RW: disco con file audio come CD-R, contenente file MP3, MPEG o JPEG.



Il lettore DVD e i dischi sono codificati in base alla regione. I lettori DVD sono impostati su Regione 1. I dischi con codici di altra regione non funzioneranno nel lettore.

Se viene visualizzato sullo schermo un messaggio di errore, vedere "Messaggi DVD" più avanti in questa sezione.

A veicolo in movimento, i passeggeri non devono slacciare le cinture di sicurezza per dedicarsi alla regolazione dei pulsanti per gli schermi. Vedere "Cinture di sicurezza" nel manuale d'uso e manutenzione. Utilizzare il telecomando qualsiasi regolazione si renda necessaria. Vedere "Telecomando" più avanti in questa sezione.



1. Schermo video
  - Posizionato dietro il poggiatesta del sedile anteriore.
2. Fessura per CD/DVD
  - L'apertura di caricamento del lettore DVD si trova nella parte superiore del poggiatesta. Inserire appena il disco nell'apertura di caricamento, tenendo il lato stampato rivolto verso la parte posteriore del veicolo. Il lettore DVD trascina automaticamente il disco all'interno, sullo schermo viene visualizzata

la scritta "Loading" (in caricamento) unitamente a un indicatore del disco, e viene avviata la riproduzione. Se l'inserimento del disco non è corretto, il lettore DVD espelle il disco e viene visualizzata la scritta "No disc" (nessun disco).

3. Leva di blocco e chiusura a scatto
  - L'angolo di visualizzazione dello schermo è regolabile rilasciando la chiusura a scatto e muovendo delicatamente lo schermo. Quindi bloccare in posizione.
4. EJECT ▲
  - Premere per espellere un disco dall'apertura del lettore DVD.

Se viene espulso un disco dal lettore, ma non rimosso, il disco verrà automaticamente ricaricato nel lettore. Un altro modo

per ricaricare un disco che è stato espulso, ma non rimosso dal lettore DVD, è tramite pressione del pulsante di espulsione o del pulsante di riproduzione.

## 5. STOP ■

- Premere una volta per arrestare la riproduzione di un DVD.

Esiste una funzione di prearresto solo per DVD e videoCD. Tale funzione riprende la riproduzione del disco da dove era stato arrestato. Premere il pulsante stop una volta durante la riproduzione del disco e verrà visualizzato ■ nella schermata di avvio del DVD. Questa icona scompare dopo alcuni secondi. Premere il pulsante stop una seconda volta, o espellere il disco, per annullare la funzione di prearresto e per cancellare la memoria di posizione del disco.

## 6. PLAY ►

- Premere questo pulsante sotto lo schermo per avviare la riproduzione di un disco. Sui DVD e videoCD con controllo di riproduzione (PBC), le schermate dei menu possono essere visualizzate automaticamente. Potrebbe essere necessario premere di nuovo il pulsante Riproduci per avviare la riproduzione. Esiste una funzione di memoria della posizione di riproduzione solo per DVD e videoCD. Se si spegne e riaccende il lettore DVD, la riproduzione riparte da dove il disco era stato arrestato. La memoria di posizione della riproduzione viene cancellata quando viene rimosso il disco.

## 7. Jack di uscita 3,5 mm (1/8 in)

- Le cuffie con filo sono collegabili con jack da 3,5 mm (1/8 in).

## 8. Ingresso audio destro

- Il connettore rosso viene usato per l'audio del lato destro.

## 9. Ingresso audio sinistro

- Il connettore bianco viene usato per l'audio del lato sinistro.

## 10. Ingresso Video

- Il connettore giallo viene usato per l'ingresso video.

## 11. Porta USB

- Collegare l'unità USB per ascoltare musica o visualizzare immagini. Per caricare un dispositivo, collegarlo alla porta USB. Non tutti i dispositivi possono essere caricati. I formati disponibili per la riproduzione sono:
  - JPEG

- JPG
- M2V
- MP3
- MPE
- MPEG-1
- MPEG-2
- MPG
- OGG
- WMA

## 12. SOURCE

- Premere per scegliere tra Schermo 1, Schermo 2 o INGRESSO AV. Ogni schermo è regolabile singolarmente, e può visualizzare informazioni sia dai lettori DVD sia dagli ingressi A/V.

## 13. POWER

- Premere per accendere o spegnere. Ogni schermo è alimentato separatamente.

**Sensore a distanza a infrarossi :**  
Posizionato nella parte superiore centrale dello schermo. Non bloccare il segnale dal telecomando al sensore.

**Trasmettitori a infrarossi :**  
Posizionato nella parte superiore centrale dello schermo. Non bloccare il segnale dagli auricolari ai trasmettitori.

## Uso dei menu RSE a schermo (OSD)

Utilizzare i menu di impostazione OSD per:

- Configurazione generale
- Configurazione audio
- Configurazione della qualità
- Configurazione di preferenza

Per utilizzare i menu OSD durante l'uso di un lettore DVD o di un dispositivo ausiliario:

1. premere il pulsante SETUP sul telecomando per visualizzare le icone e le pagine sullo schermo.

2. Selezionare la pagina desiderata utilizzando le frecce di navigazione sinistra e destra per muovere il cursore.
3. Premere di nuovo il pulsante SETUP sul telecomando per annullare l'uso della visualizzazione configurazione.

Non tutti i DVD sono compatibili con tutte le funzioni preimpostate nei menu di configurazione. Se una funzione non è supportata, le preimpostazioni rilevate sono quelle del contenuto multimediale del DVD.

## Menu di configurazione generale

Per impostare la lingua per l'OSD:

1. premere il pulsante SETUP sul telecomando.
2. Utilizzare le frecce di navigazione sinistra e destra per navigare nella pagina di configurazione generale, quindi usare la freccia in giù per selezionare la lingua OSD.
3. Premere il pulsante ENTER, quindi utilizzare le frecce di navigazione destra o sinistra

per selezionare Inglese, Cinese semplificato/tradizionale, Francese, Tedesco, Italiano, Spagnolo, Portoghese o Coreano. Per tornare al menu precedente, premere la freccia di navigazione sinistra.

Il segno d'angolo permette diversi angoli di visione nel lettore DVD. Per impostare un segno d'angolo:

1. premere il pulsante SETUP sul telecomando.
2. Utilizzare le frecce di navigazione sinistra e destra per navigare nella pagina di configurazione generale, quindi usare la freccia in giù per selezionare la lingua OSD.
3. Premere il pulsante ENTER, quindi utilizzare le frecce di navigazione destra e sinistra per selezionare On o Off. Per tornare al menu precedente, premere la freccia di navigazione sinistra.

### Menu di configurazione audio

Il menu di configurazione audio è disponibile quando un disco non è caricato.

Per impostare la configurazione degli altoparlanti:

1. premere il pulsante SETUP sul telecomando.
2. Utilizzare le frecce di navigazione sinistra/destra per navigare nella pagina di configurazione audio.
3. Premere la freccia in giù per selezionare il sottomenu di configurazione altoparlanti e per regolare l'impostazione degli altoparlanti. Scegliere tra LT/RT, Stereo, V SURR e OFF.
4. Premere il pulsante ENTER, quindi utilizzare le frecce di navigazione sinistra o destra per selezionare l'opzione altoparlanti. Per tornare al menu precedente, premere la freccia di navigazione sinistra.

Le opzioni degli altoparlanti nel menu di configurazione Dolby Digital sono: L-Mono, R-Mono e Mix-Mono.

### Menu di configurazione della qualità

Per impostare il menu di configurazione della qualità video:

1. premere il pulsante SETUP sul telecomando.
2. Utilizzare le frecce di navigazione sinistra/destra e giù sul telecomando, per selezionare il sottomenu di configurazione della qualità video.
3. Premere il pulsante ENTER e usare le frecce di navigazione sinistra o destra per le seguenti regolazioni:

**Nitidezza** : Regolare per attenuare o aumentare la nitidezza dell'immagine. Utilizzare le frecce di navigazione destra o sinistra per scegliere tra Basso, Med o Alto.

**Luminosità** : Regolare per schiarire o scurire l'immagine. Utilizzare le frecce di navigazione destra o sinistra per scegliere da -20 a +20.

**Contrasto** : Regolare per aumentare o diminuire il contrasto dell'immagine. Utilizzare le frecce di navigazione destra o sinistra per scegliere da -16 a +16.

**Tonalità** : Regolare per aumentare o diminuire la tonalità del colore. Utilizzare le frecce di navigazione destra o sinistra per scegliere da -9 a +9.

**Saturazione** : Regolare per aumentare o diminuire l'intensità del colore. Utilizzare le frecce di navigazione destra o sinistra per scegliere da -9 a +9.

### Menu di configurazione di preferenza

Per impostare la lingua di riproduzione dell'audio:

1. premere il pulsante SETUP sul telecomando.

2. Utilizzare le frecce di navigazione sinistra/destra sul telecomando per selezionare il sottomenu audio nella pagina Preferenze.

Per attivare o disattivare i sottotitoli:

1. premere il pulsante SETUP sul telecomando.
2. Utilizzare le frecce di navigazione sinistra/destra sul telecomando per selezionare il sottomenu sottotitoli nella pagina Preferenze e usare le frecce di navigazione sinistra o destra per scegliere On o Off. Per tornare al menu precedente, premere la freccia di navigazione sinistra.

Per impostare la lingua del menu del disco:

1. premere il pulsante SETUP sul telecomando.
2. Utilizzare le frecce di navigazione sinistra/destra sul telecomando per selezionare il sottomenu del disco nella pagina Preferenze e usare le frecce di navigazione sinistra o

destra per selezionare la lingua. Per tornare al menu precedente, premere la freccia di navigazione sinistra.

Per impostare il Controllo genitori:

1. premere il pulsante SETUP sul telecomando.
2. Utilizzare le frecce di navigazione sinistra/destra sul telecomando per selezionare il sottomenu genitori nella pagina Preferenze.
3. Premere il pulsante SETUP, e usare le frecce di navigazione su/giù per selezionare una delle impostazioni di classificazione disponibili dal menu di visualizzazione.

Le Impostazioni di classificazione sono:

- Kid SAFE (per bambini)
- G
- PG
- PG 13
- PG R
- R

- NC 17
- ADULT

4. Premere la freccia di navigazione sinistra per confermare la selezione.

Se un disco viene inserito nell'apertura del comparto DVD e non rientra nella classificazione del controllo genitori, appare il seguente messaggio:

*Il controllo genitori su questo lettore vieta la riproduzione. Consentire la riproduzione?*

Se viene selezionato Sì, deve essere inserita la password a sei cifre per poter avviare il disco. Se viene inserita una password non corretta, appare il seguente messaggio:

*Non è possibile riprodurre il contenuto video a causa delle impostazioni genitori di questo lettore.*

Per creare una password a sei cifre, usare il tastierino numerico sul telecomando. Premere il pulsante ENTER per confermare. *La password predefinita è 136900.*

Per cambiare la password del controllo genitori:

1. premere il pulsante SETUP sul telecomando.
2. Andare al sottomenu della password nel menu Preferenze e premere INVIO.
3. All'opzione vecchia password, inserire la vecchia password o la password predefinita (136900).
4. All'opzione nuova password, inserire una nuova password (di 6 cifre) utilizzando i tasti numerici.
5. All'opzione di conferma password, confermare la nuova password inserendo un'altra volta la nuova password.
6. Scorrere al pulsante OK e premere ENTER. Viene visualizzato il messaggio "La password è stata cambiata".

Per ripristinare il sistema alle preimpostazioni di fabbrica:

1. premere il pulsante SETUP sul telecomando.

2. Utilizzare le frecce di navigazione sinistra/destra sul telecomando per selezionare il sottomenu Predefiniti nella pagina Preferenze e premere il pulsante ENTER per ripristinare le impostazioni. Le impostazioni genitori non subiranno variazioni.

### **Altoparlanti del veicolo**

È possibile ascoltare l'audio del lettore DVD o dispositivo ausiliario tramite gli altoparlanti del veicolo o tramite cuffie con o senza fili, mentre si sintonizza la radio su una delle molte frequenze selezionate nella porzione Sound Around del telecomando del sistema. Vedere "Telecomando" più avanti in questa sezione.

Dagli altoparlanti del veicolo è possibile ascoltare solo una sorgente audio per volta. La sorgente audio in uso è specificata dalla sorgente A/V (audio/video) selezionata sullo schermo nel poggiatesta lato conducente.

Per passare l'uscita audio del sistema RSE agli altoparlanti del veicolo, premere Sound Around ON sul telecomando del sistema. È possibile ascoltare l'audio dal sistema RSE contemporaneamente tramite cuffie con o senza fili e tramite altoparlanti del veicolo. Il volume sulla radio può variare quando si passa da una sorgente all'altra: radio, CD, DVD, MP3 o dispositivo ausiliario.

### Cuffie con filo

**VOL ► (Volume)** : Utilizzare per regolare il volume delle cuffie.

### Controllo modulazione FM 100 canali

#### Solo per lo schermo "3":

Per attivare la funzione di modulazione FM, premere il pulsante Sound Around On/Off fino a che sul monitor viene visualizzato il messaggio "FM CH XX.XMH2".

Sul telecomando, premere il pulsante "Sound Around Select" per scorrere un elenco prestabilito di 6 canali (88.3MHz, 88.7MHz, 89.1MHz, 89.5MHz, 89.9MHz, 90.3MHz).

Se nessuna di queste stazioni è adatta per la modulazione FM, utilizzare l'opzione "Sintonizza". Per sintonizzare il modulatore su una stazione di destinazione specifica mentre il display è attivo, premere i tasti "Su" o "Giù" del telecomando per cambiare canale di 0.2MHz. Tenere premuti i tasti "Su" o "Giù" per scorrere velocemente tra le stazioni. Quando si raggiunge la fine (107.9MHz) o l'inizio (87.5MHz) della banda FM, i canali continuano rispettivamente dall'inizio (87.5MHz) o dalla fine (107.9MHz).

Per disattivare la funzione di modulazione FM, premere il pulsante "Sound Around On/Off" sul telecomando, fino a che sul monitor viene visualizzato il messaggio "FM OFF".

### Attenzione

Non conservare le cuffie al caldo o alla luce diretta del sole. Ciò potrebbe danneggiare le cuffie e la riparazione non è coperta dalla garanzia. Se le batterie vengono conservate in luoghi estremamente freddi possono scaricarsi. Mantenere le cuffie in un luogo fresco e asciutto.

### Telecomando

Per utilizzare il telecomando, puntare il sensore del telecomando verso la parte superiore centrale dello schermo e premere il pulsante desiderato.

La funzionalità del telecomando può essere influenzata dalla presenza di oggetti che bloccano la visuale. La capacità del trasmettitore di ricevere segnali provenienti dal telecomando può essere compromessa dalla presenza di luce diretta o particolarmente brillante. Se il telecomando sembra non funzionare, potrebbe essere

necessario sostituire le batterie. Vedere "Sostituzione delle batterie", più avanti in questa.

Il telecomando fornito con il sistema RSE DVD poggiatesta non è un telecomando universale e non funzionerà per i comandi di altre apparecchiature.

### Attenzione

Se il telecomando viene conservato in una zona calda o alla luce diretta del sole può danneggiarsi e la riparazione non è coperta dalla garanzia. Se le batterie vengono conservate in luoghi estremamente freddi possono scaricarsi. Mantenere il telecomando in un luogo fresco e asciutto.

### Pulsanti del telecomando



**POWER** : Premere per accendere e spegnere il sistema RSE DVD poggiatesta.

**SOURCE** : Premere per selezionare tra Schermo 3, Schermo 4 o INGRESSO AV. Qualsiasi apparecchiatura video collegata agli ingressi AV sovrascrive automaticamente la selezione della sorgente.

**SETUP** : Premere per cambiare le impostazioni predefinite. Vedere la precedente sezione "Uso dei menu RSE a schermo (OSD)" nel presente manuale. Esistono quattro schermate menu principali. Ogni schermata mostra un menu per selezionare diverse opzioni di impostazione. Le schermate sono:

1. Configurazione generale — regola le impostazioni dello schermo.
2. Configurazione audio — imposta la lingua.
3. Schermata preferenze — imposta i sottotitoli e il controllo genitori.
4. Configurazione password — permette di impostare una password.

Premere di nuovo **SETUP** per uscire.

**EJECT** ▲ : Premere per espellere o ricaricare un disco.



**DVD-Schermo video 3 :** Premere il pulsante DVD che si trova in 3 per trasmettere codici IR per la modalità DVD sullo schermo video 3.

**TV-Schermo video 3 :** Questo pulsante non è utilizzato con il sistema.

**DVD-Schermo video 4 :** Premere il pulsante DVD che si trova in 4 per trasmettere codici IR per la modalità DVD sullo schermo video 4.

**TV-Schermo video 4 :** Questo pulsante non è utilizzato con il sistema.

**SOUND AROUND ON/OFF :**  
Premere per accendere o spegnere il trasmettitore FM.

**MUTE**  (solo per DVD) : Premere per spegnere l'audio delle cuffie. Premere di nuovo per riattivare l'audio.

**PIX (Selezione immagini) :**  
Premere per regolare l'immagine sullo schermo (OSD). Ogni volta che questo pulsante viene premuto, l'OSD di regolazione immagine scorre tra le barre LUMINOSITÀ, CONTRASTO, COLORE e TINTA.

Utilizzare le frecce di navigazione destra/sinistra per regolare l'impostazione. Questa funzione si chiude automaticamente se viene premuto un altro pulsante o se non intervengono regolazioni entro sei secondi.

**SOUND AROUND SELECT :**  
Premere per selezionare un canale trasmettitore FM. La funzione SOUND AROUND SELECT consente la riproduzione dell'audio da DVD nel sistema audio del veicolo, sintonizzando la radio su una delle molte frequenze FM.

**MENU :** Premere per entrare nel menu del disco DVD durante la riproduzione.

**▲, ▼, ◀, ▶ (frecce di navigazione) :** Premere per navigare tra i menu.

**C + (Canale) :** Premere per passare a canale di livello superiore in ordine di sequenza.

**C - (Canale) :** Premere per passare a canale di livello inferiore in ordine di sequenza.

**VOL + :** Premere per regolare il suono a volume più alto.

**VOL - :** Premere per regolare il suono a volume più basso.

**ENTER :** Premere per entrare in una funzione selezionata o per avviare la riproduzione del disco.

**REPEAT**  : Premere per ripetere, in tutto o in parte, un capitolo, un titolo, una traccia o l'intero disco, dopo aver utilizzato il pulsante A-B per impostare le sezioni di ripetizione preimpostate.

**TITLE :** Premere per entrare nella modalità titolo del disco. La funzione titolo è specifica del disco e potrebbe non essere disponibile su tutti i dischi.

**SUBTITLE :** Premere per cambiare la lingua dei sottotitoli con un'altra lingua disponibile o disattivare i sottotitoli.

**ANGLE :** Premere per selezionare un diverso angolo di visione per dischi registrati con differenti angoli di ripresa.

**AUDIO** : Premere per selezionare una lingua diversa, per dischi registrati con diverse lingue.

**0-9 (numeri)** : I numeri nel lato sinistro in basso del telecomando possono essere utilizzati per inserire opzioni menu numerate, canali o numeri di tracce.

**DISPLAY** : Premere per scorrere nelle informazioni visualizzate nell'angolo sinistro in alto dello schermo, come titolo, capitolo/traccia, tempo trascorso, tempo rimanente o per spegnere il display.

**RANDOM** : Premere per riprodurre in titoli in modo casuale.

**PLAY / ►** : Premere per avviare la riproduzione del disco.

**STOP ■** : Premere per arrestare la riproduzione del disco.

**PAUSE II** : Premere per mettere in pausa la riproduzione del disco.

- Per riprendere la riproduzione del disco, premere PLAY.

- Per avviare la riproduzione dall'inizio del disco, premere STOP, STOP, quindi PLAY.

**CLR (Annulla)** : Premere per annullare la selezione del menu precedente.

**INT (Inizializzare)** : Premere per avviare la procedura di programmazione di una voce menu selezionata sul telecomando.

**FR ◀◀ (Riavvolgimento rapido)** : Premere per riavvolgimento rapido del disco. Premere più volte per scegliere tra le velocità 2X, 4X, 8X, 16X e 32X.

**FF ▶▶ (Avanti Veloce)** : Premere per l'avanzamento veloce del disco. Premere più volte per scegliere tra le velocità 2X, 4X, 8X, 16X e 32X.

**PREV ◀◀ (precedente)** : Premere per riprodurre la traccia o il capitolo precedente. Per tornare a tracce o capitoli precedenti scalando di uno alla volta, premere e rilasciare più volte fino alla traccia o al capitolo desiderati.

**NEXT ▶▶** : Premere per riprodurre la traccia o il capitolo successivo. Per andare a tracce o capitoli successivi avanzando di uno alla volta, premere e rilasciare più volte fino alla traccia o al capitolo desiderati.

### Sostituzione delle batterie

Per sostituire le batterie nel telecomando:

1. posizionare il telecomando a faccia in giù.
2. Applicare una leggera pressione all'area scanalata del coperchio batteria e rimuoverlo.
3. Inserire due batterie AAA nel vano batterie.
4. Far scorrere il coperchio in sede fino allo scatto di chiusura.

Qualora il telecomando non venga utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie e riporlo in luogo fresco e asciutto.

## Riproduzione di un CD audio

Quando un CD audio è in riproduzione, il display mostra la traccia corrente e il tempo trascorso dall'inizio della traccia, il tempo totale del disco e il tempo al momento raggiunto dal disco.

**DISPLAY :** Premere per scegliere tra le seguenti opzioni del display:

1. Premere DISPLAY una volta e il tempo unitario trascorso appare con la traccia in riproduzione e il tempo totale della traccia.
2. Premere DISPLAY due volte e il tempo unitario residuo appare con la traccia in riproduzione e il tempo rimanente della traccia.
3. Premere DISPLAY tre volte e il tempo totale trascorso appare con la traccia in riproduzione e il tempo totale di riproduzione dall'inizio del CD.

4. Premere DISPLAY quattro volte e il tempo totale residuo appare con la traccia in riproduzione e il tempo rimanente del CD.

**REPEAT :** Premere per alternare tra Traccia e Tutto. L'impostazione predefinita per la ripetizione è OFF (disattivata).

- Traccia ripete solo la traccia in riproduzione.
- Tutto ripete il disco in riproduzione.

## Riproduzione di un CD MP3

MP3 è il formato per salvare audio digitale. Un brano di qualità CD audio può essere compresso in un formato MP3 con minima perdita di qualità, ma occupando molto meno spazio. I dischi CD-R/RW codificati in formato MP3 possono essere riprodotti nel lettore DVD.

### Selezione di cartelle e brani

Quando un disco MP3 viene inserito nel lettore, appare la schermata di navigazione. Cartelle e brani possono essere modificati

navigando nel file system. Il lettore DVD riproduce brani nell'ordine selezionato al momento in cui il disco è stato registrato.

1. Premere STOP se è in riproduzione un disco. Premere le frecce di navigazione su o giù sul telecomando per scorrere l'elenco cartelle sul lato sinistro dello schermo.
2. Premere ENTER una volta evidenziata la cartella desiderata.
3. Premere le frecce di navigazione su o giù per scorrere l'elenco dei brani ed evidenziare il brano desiderato. Premere ENTER per avviare la riproduzione del brano selezionato.

### Salto di un brano

**NEXT :** Premere per andare al brano successivo.

**PREV (precedente) :** Premere per tornare all'inizio del brano in riproduzione. Premere PREV due volte per andare al brano precedente.

### Selezione di una modalità di riproduzione

È possibile scegliere temporaneamente l'ordine di riproduzione dei brani di un disco. CARTELLA è la modalità di riproduzione predefinita. Premere il pulsante REPEAT per accedere alle opzioni della modalità di riproduzione.

Le opzioni della modalità di riproduzione sono:

- Singola — riproduce un brano selezionato.
- Cartella — riproduce la cartella nell'ordine in cui i brani sono stati registrati.
- Casuale — riproduce i brani nella cartella selezionata in ordine casuale.

### Uso della funzione di ripetizione

**REPEAT** : Premere per variare tra Ripeti uno e Ripeti cartella.

- Ripeti uno — ripete il brano in riproduzione.
- Ripeti uno — ripete la cartella in riproduzione.

### Suggerimenti e risoluzione problemi

#### Sensore IR non funzionante :

Controllare che le batterie nel telecomando siano in buono stato. Controllare che il sensore IR del telecomando non sia bloccato. Puntare il telecomando verso il sensore IR in questione. Selezionare lo schermo corretto, 3 o 4.

**Nessuna immagine** : Controllare che sia stata selezionata la modalità di ingresso video corretta. Controllare che il cavo video sia saldamente inserito nella presa.

**Nessun suono** : Controllare che sia stata selezionata la modalità di ingresso audio corretta. Controllare che il cavo audio sia saldamente collegato alla presa.

### Pulizia degli schermi

Gli schermi video sono realizzati in vetro con rivestimento speciale e possono essere graffiati o danneggiati da prodotti abrasivi, solventi o detergenti per vetri a base di ammoniaca. Pulire con un

morbido panno di cotone privo di pelucchi, appena inumidito con acqua tiepida. Asciugare gli schermi passando un panno di cotone pulito e asciutto.

### Pulizia dei componenti

Maneggiare con cura durante la pulizia dei componenti come il lettore DVD o i dischi.

Non utilizzare detergenti per lenti DVD per i lettori DVD, poiché le lenti possono essere danneggiate dai lubrificanti.

Maneggiare CD e DVD con cura. Riporli nelle loro custodie originali o in altre custodie protettive, lontano dalla luce diretta del sole e dalla polvere. Il laser del lettore DVD effettua la scansione della superficie inferiore del disco. Se la superficie di un CD o DVD è danneggiata dalla presenza di crepe, rotture o graffi, il CD o DVD non viene riprodotto correttamente o non viene riprodotto per nulla. Se un CD o DVD dovesse essere sporco, pulirlo utilizzando un panno morbido, privo di pelucchi, asciutto o inumidito con una soluzione costituita da detergente

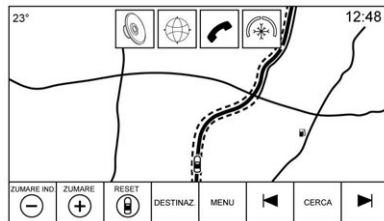
neutro non aggressivo e acqua.

Pulire iniziando sempre dal centro e procedendo verso l'esterno.

Non toccare mai la parte inferiore di un CD o DVD in quanto potrebbe danneggiarsi. Afferrare i CD o DVD dal bordo esterno o dal foro centrale e dal bordo esterno contemporaneamente.

# Navigazione

## Uso del sistema di navigazione



Se presente, toccare il pulsante NAV sulla Home Page o l'icona NAV nel vassoio delle applicazioni per accedere all'applicazione di navigazione.

Toccare MENU dalla visualizzazione mappe per accedere al menu di navigazione. Le funzioni visualizzate nel menu di navigazione possono essere selezionate per regolare le preferenze di navigazione.

Per uscire da un elenco, toccare il pulsante a schermo ESCI nell'angolo superiore destro della mappa per tornare alla visualizzazione della mappa principale.

Si consiglia di impostare le preferenze prima dell'inserimento di una destinazione. Per inserire una destinazione, vedere *Destinazione* ⇨ 69.



Funzioni di navigazione disponibili:

- Annulla itinerario/Riprendi verso
- Preferenza voce navigazione
- Posizione attuale
- Preferenze percorso
- Visione cartina

- Mostra icone "PDI"
- Dati personali

### Annula Percorso/Riprendi da

- Durante la navigazione, questo pulsante a schermo visualizza Cancella percorso. Toccare Cancella percorso per annullare la navigazione del percorso. Non verrà fornito nessun ulteriore suggerimento. La voce dell'elenco poi cambia in Riprendi verso.
- Toccare il pulsante a schermo Riprendi verso per riprendere la navigazione verso l'ultima destinazione inserita.
- L'ultima posizione per la quale il sistema ha fornito la guida può essere ripresa toccando tale voce.
- Se il percorso include tappe, l'intero percorso può essere sospeso usando la voce dell'elenco Cancella percorso. Quando si tocca Riprendi verso, tutte le tappe vengono ripristinate per la navigazione.

## Preferenza voce navigazione

Toccare Preferenza voce navigazione per regolare le preferenze di voce.



Si possono impostare le seguenti opzioni:

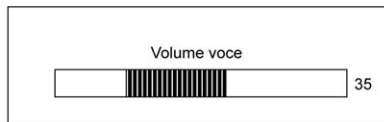
- Indicazioni vocali Acceso/Spento
- Volume voce
- Indicaz. durante telefonate - Acceso/Spento

### Indicazioni vocali

Premere Indicazioni vocali per alternare i comandi vocali tra ACCESO e SPENTO.

## Volume voce

Regolare l'intensità della risposta audio toccando il pulsante - o +. Se è in riproduzione un suggerimento di manovra e si regola il volume principale, il volume del suggerimento verrà aggiornato e salvato.



Quando il volume della guida vocale viene regolato, appare una barra di stato rapida che indica l'impostazione del volume.

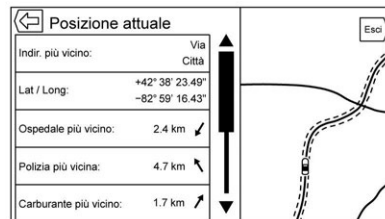
### Indicaz. durante telefonate

Quando abilitato, il sistema riproduce un suggerimento più breve durante una chiamata. Questa opzione può essere configurata per decidere se un suggerimento debba essere sentito durante una conversazione telefonica.

Quando impostato su SPENTO, viene emesso solo un tono di allarme breve quando ci si avvicina al momento della manovra.

## Posizione attuale

Toccare la voce dell'elenco Posizione attuale per visualizzare un elenco Posizione attuale.



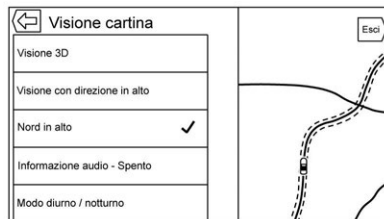
Nell'elenco Posizione attuale vengono visualizzate le seguenti informazioni:

- Indir. più vicino:
- Lat/Long
- Ospedale più vicino
- Polizia più vicina
- Carburante più vicino
- Socc. str. più vicino

Toccando una delle opzioni verranno visualizzati i dettagli della destinazione per quella posizione in modo da consentire l'inizio della navigazione verso la posizione scelta.

Toccare il pulsante Indir. più vicino:, e poi il pulsante a schermo Salva per memorizzare la posizione corrente in Address Book (Rubrica).

### Visione cartina



Toccare per selezionare la visualizzazione mappa desiderata. Appare un segno di spunta per indicare che è stata selezionata una visualizzazione.

### Visione 3D

Visione 3D è una Visione con direzione in alto ma include la prospettiva. Gli oggetti della mappa appariranno più grandi man mano che il veicolo si avvicina.

### Visione con direzione in alto

Visione con direzione in alto mantiene l'attuale direzione del veicolo nella parte superiore della visualizzazione. L'icona del veicolo è sempre rivolta verso la parte superiore della visualizzazione quando la mappa ruota.

### Nord in alto

Nord in alto mantiene il nord nella parte superiore della visualizzazione. L'icona del veicolo è posizionata al centro della visualizzazione e ruota per indicare la direzione per il veicolo.

### Informazioni audio On/Off

Toccare per attivare o disattivare la visualizzazione informazioni audio dalla vista della mappa principale.

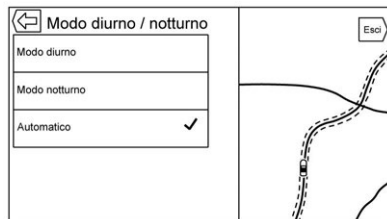
La schermata del riquadro di stato contiene i seguenti elementi:

- Frequenza stazione
- Informazioni artista
- Informazioni canzone
- ► / || ◀ / ▶ Comandi stazione e canale

Toccare i comandi stazione ◀ / ▶ per passare alla stazione o canale digitale successiva o precedente con segnale forte.

Quando il riquadro di stato dell'audio visualizza le informazioni su artista e brano, toccare i comandi ◀ / ▶ per passare al brano successivo o precedente in base alla modalità del media corrente.



**Modo diurno / notturno**

Toccare per accedere al menu  
Modo diurno / notturno.

Le opzioni sono:

- **Modo diurno:** illumina lo sfondo della mappa.
- **Modo notturno:** scurisce lo sfondo della mappa.
- **Automatic (Automatico):** regola automaticamente la luminosità dello sfondo dello schermo in base alle condizioni di illuminazione esterna.

**Preferenze percorso**

Toccare la voce dell'elenco  
Preferenze percorso per accedere  
al menu Preferenze percorso. Le

opzioni su come si creano i percorsi  
per la navigazione sono elencate in  
questo menu.

**Tipo di percorso**

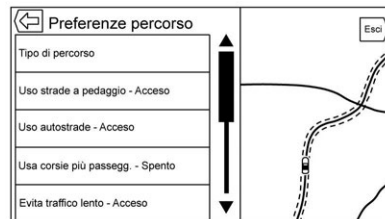
Toccare questa voce per modificare  
le preferenze sul tipo di percorso.

Le opzioni sono:

- **Veloce** (predefinito)
- **Ecologico** (se presente)
- **Corto**
- **Modifica profilo eco**

Modifica profilo eco può essere  
usato per configurare due parametri  
per il percorso Ecologico. Tali  
parametri sono il carico sul tetto e il  
rimorchio. Per ogni parametro, le  
opzioni sono Nessuno, Piccolo,  
Medio e Grande. Toccare per  
scorrere nella lista. L'impostazione  
di default per entrambi è Nessuno.

Queste preferenze vengono usate  
per tutti i percorsi generati.



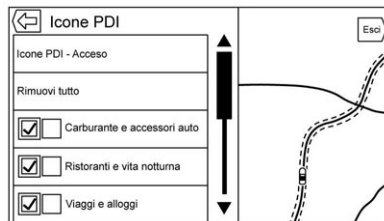
Le preferenze sul tratto di percorso  
sono altre opzioni che appaiono sul  
menu Preferenze percorso.

Queste includono:

- **Uso strade a pedaggio - Acceso/ Spento**
- **Uso autostrade - Acceso/Spento**
- **Usa corsie più passegg. - Acceso/Spento**
- **Evita traffico lento - Acceso/ Spento**
- **Uso tunnel - Acceso/Spento**
- **Usa strade percor. limit. - Acceso/Spento**

## Mostra icone "PDI"

Le icone dei luoghi d'interesse (POI) possono essere visualizzate sulla mappa usando questa visualizzazione.

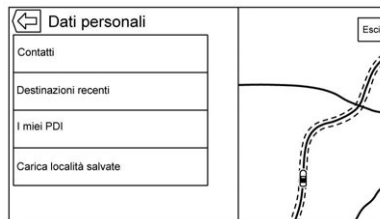


- Le icone dei POI possono essere attivate e disattivate. Toccare la casella di controllo accanto all'icona POI per visualizzare l'icona.
- Toccare Rimuovi tutto per resettare le icone visualizzate sulla mappa.
- Una sottocategoria può essere selezionata al posto dell'intera categoria. Toccare la voce in questione al posto della casella di controllo. Verranno visualizzate le sottocategorie.

Selezionare una qualsiasi di queste categorie per esplorare la gerarchia verso il basso.

- Quando una categoria di livello superiore presenta alcune delle sue sottocategorie selezionate, il segno di spunta accanto ad essa appare in grigio. Ciò indica che sono visualizzate solo alcune delle categorie. Toccare il segno di spunta in grigio per attivare o disattivare tutte le icone per quella categoria.

## Dati personali



I dati salvati dal sistema durante l'uso del sistema di navigazione possono essere gestiti attraverso:

- Address Book (Rubrica)
- Destinazioni recenti

- I miei PDI (se presente)
- Carica località salvate

## Voci Address Book (Rubrica)

Toccare Address Book (Rubrica) per digitare.

## Destinazioni recenti

- Toccare Cancella destinazioni individuali per visualizzare un elenco di destinazioni recenti. Selezionare la singola voce da cancellare.
- Toccare Cancella tutte le destinaz. per eliminare l'intero elenco di destinazioni recenti. Appare una finestra a comparsa che chiede di confermare la cancellazione.

## I miei PDI

- Toccare I miei PDI per visualizzare un menu di altre opzioni.
- Selezionare Cancella singole categorie. Viene visualizzato un elenco di categorie I miei PDI.
- Selezionare la singola voce da cancellare.

- Toccare Cancella tutti i miei PDI per eliminare l'intero elenco di categorie. Appare una finestra a comparsa che chiede di confermare la cancellazione.
- Per uscire da un elenco, toccare il pulsante a schermo ESCI nell'angolo superiore destro della mappa per tornare alla visualizzazione della mappa principale.

### Carica località salvate

Toccare per caricare eventuale posizioni salvate come PDI scaricati e tutti i dati nella rubrica del veicolo sul dispositivo USB.

- Toccare Carica località salvate per salvare l'elenco Contatti veicolo e qualsiasi I miei PDI salvato nel veicolo.
- Una volta caricate le posizioni salvate su un dispositivo USB, possono essere trasferite su un veicolo diverso o ripristinate sulla rubrica corrente.

### Adattamento della carta

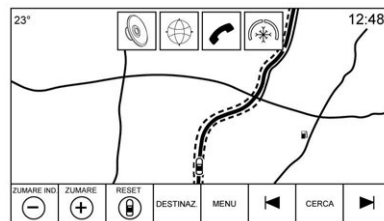
ZOOM -/+ può essere usato per regolare l'ingrandimento di visualizzazione della mappa. Quando si raggiunge la fine del livello zoom, ZOOM -/+ apparirà in grigio.

Per rimpicciolire/ingrandire la visualizzazione utilizzare il gesto di pizzicatura/distanziamento delle dita con la mano sulla mappa.

- ZOOM - (meno): avvicinare pollice e indice per ridurre lo zoom.
- ZOOM + (più): distanziare pollice e indice per aumentare lo zoom.

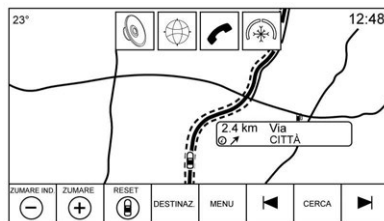
Le scale zoom possono essere configurate per unità inglesi o metriche. Per passare da unità anglosassone a metrica, vedere "Quadro strumenti" nel manuale d'uso.

### Funzioni di scorrimento



- Per scorrere la mappa, toccare un qualsiasi punto dello schermo.
- Dare un piccolo colpo o far scorrere un dito sulla mappa; la mappa si sposta nella direzione del dito.
- Far scorrere un dito in modo rapido sulla mappa; la mappa inizierà a scorrere in modo breve e continuo.
- Toccare con un dito sul punto della mappa; la mappa si ricentra nel punto di sfioro.
- Toccare con un dito due volte su un punto della mappa, la mappa viene ingrandita di un livello nel punto di sfioro.

- Quando la mappa si ricentra distante dalla posizione del veicolo, al centro della mappa viene visualizzato un bersaglio. Mentre la mappa continua a ricentrarsi, il bersaglio resta sullo schermo. Quando sullo schermo viene visualizzato il bersaglio, viene visualizzato un richiamo con ulteriori informazioni. Se la mappa viene spostata dalla posizione corrente, il bersaglio sparisce insieme al richiamo.



- Toccare con un dito sul richiamo accanto al bersaglio per visualizzare i dettagli della destinazione. Da questa visualizzazione si può ricevere o salvare nell'elenco contatti del veicolo la guida del percorso.
- Quando la mappa è ricentrata, la distanza in linea retta dal veicolo al punto selezionato viene visualizzata nel richiamo. Inoltre, la direzione di marcia viene visualizzata sotto forma di freccia. La freccia appare in relazione alla direzione corrente del veicolo.
- Toccare con un dito su un'icona POI visualizzata sulla mappa; il nome del POI viene visualizzato nel richiamo dell'indirizzo, insieme al nome della città e alla nazione. Se viene selezionato il richiamo si visualizzano i dettagli della destinazione per il POI in questione.
- Dopo aver fatto una panoramica della mappa distante dal veicolo, toccare RESET per tornare alla mappa della posizione corrente.
- Toccare il pulsante Panoram. per avere una visualizzazione rapida dell'intero percorso. Il pulsante Panoram. del percorso prende il posto del pulsante RESET durante la navigazione. Toccare

il pulsante RESET per tornare alla mappa della posizione corrente.

## Mappe

Il database della mappa viene memorizzato nella memoria flash interna utilizzata nel sistema di navigazione.

## Aree dettagliate

Gli attributi della rete stradale sono disponibili nel database delle mappe per aree dettagliate. Gli attributi includono informazioni quali i nomi delle strade, gli indirizzi e i divieti di svolta. Un'area dettagliata include tutte le principali autostrade, le strade secondarie e residenziali. Le aree dettagliate includono Luoghi d'interesse (POI) quali ristoranti, aeroporti, banche, ospedali, stazioni di polizia, distributori di carburante, punti di interesse turistico e monumenti storici. Il database delle mappe non include i dati per le aree costruite recentemente oppure aggiornamenti al database delle mappe successivi alla produzione. Il

sistema di navigazione offre una guida completa dell'itinerario nelle aree dettagliate delle mappe.

## Simboli di navigazione

I seguenti sono i simboli più comuni che appaiono su una schermata della mappa.



oppure



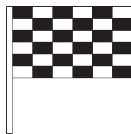
Il simbolo indica la posizione attuale e la direzione in cui il veicolo è rivolto sulla mappa. Durante la guida al simbolo si aggiunge un cerchio con una freccia che indica la direzione verso la destinazione.

## Richiamo dell'indirizzo veicolo

Dare un colpetto con il dito sull'icona del veicolo; l'indirizzo corrente del veicolo apparirà sulla mappa accanto all'icona del veicolo. Con un altro colpetto l'informazione verrà nascosta.

Saranno visualizzate tutte le informazioni relative all'indirizzo in cui si trova attualmente il veicolo tra cui la via, la città e lo stato.

Toccare questo callout per salvare l'indirizzo corrente nella rubrica del veicolo.

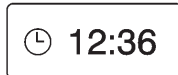


Il simbolo della destinazione contraddistingue la destinazione finale dopo la pianificazione di un itinerario.



Il simbolo della tappa contrassegna una o più tappe impostate.

Un punto di riferimento è un punto di destinazione intermedia aggiunto all'itinerario pianificato.



Viene visualizzato il tempo stimato per giungere a destinazione. Toccare il pulsante Arrivo per passare da durata e distanza a destinazione e viceversa.



Questo simbolo indica la manovra consigliata da eseguire. Toccare per visualizzare l'elenco svolte o l'elenco tappe.



Il simbolo No GPS appare quando non vi è segnale satellitare Global Positioning System (GPS). Quando il GPS è inattivo, la posizione del veicolo sulla mappa potrebbe non essere precisa.

### Autozoom

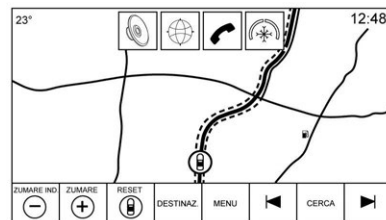
Avvicinandosi al momento di una manovra, la mappa si ingrandisce automaticamente per fornire particolari ingranditi.

Se è disponibile la guida di corsia per la manovra, viene indicata.

Quando il sistema inizia l'ingrandimento automatico, ingrandisce al livello minimo. A manovra conclusa, il sistema ritorna lentamente alla grandezza di visualizzazione iniziale.

## Destinazione

Se la navigazione non è attiva, toccare il pulsante a schermo NAV sulla Home Page (pagina iniziale) per accedere alla visualizzazione mappa. Toccare l'icona Destinazione dalla visualizzazione mappa per immettere una destinazione. I metodi disponibili per immettere una destinazione sono: riconoscimento vocale, Indirizzo, Destinazione recente, Contatti e PDI. È possibile selezionare numerose opzioni per pianificare un percorso. Alcune voci di destinazione potrebbero essere in grigio se in precedenza non si era inserita o salvata nessuna destinazione.



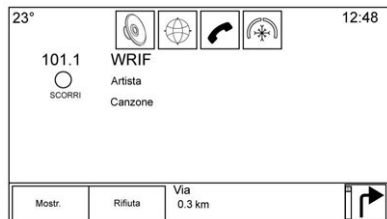
Toccare il pulsante DESTINAZ. per passare alle visualizzazioni d'inserimento della destinazione.

### Available Methods of Search (metodi disponibili di ricerca)

- Riconoscimento vocale
- Indirizzo
- Destinazioni recenti
- Contatti
- PDI (Punti di interesse)

Toccare il pulsante DESTINAZ. e verrà visualizzata l'ultima destinazione utilizzata. Questa modalità viene mantenuta. La preimpostazione iniziale è Indirizzo.

### Navigation Next Turn Maneuver Alert (avvertimento manovra svolta successiva)



Il sistema di navigazione potrebbe dover richiamare l'attenzione del conducente in certe situazioni.

Se non ci si trova nell'applicazione di navigazione quando viene fornito un suggerimento di manovra vicina, viene visualizzato un avvertimento. L'avvertimento contiene indicatore di svolta e il pulsante per visualizzare la vista di navigazione principale o annullare l'avvertimento.

L'avvertimento contiene anche il nome della strada e una barra di conteggio alla rovescia.

### Tastiera alfanumerica

Il tastierino viene usato in molteplici posizioni del sistema e può essere utilizzato con molte funzioni. Il sistema di navigazione utilizza il tastierino con sistema alfanumerico che include i numeri da 1 a 0, le lettere dalla A alla Z in formato QWERTY, trattino, virgola, punto, Spazio e Sym per visualizzare caratteri aggiuntivi.

Il tastierino può inoltre essere modificato in modo da comprendere caratteri appropriati per la regione configurata nelle impostazioni del veicolo.

✓ **VAI** : Toccare per cercare i dettagli della destinazione di un indirizzo o luogo d'interesse inserito nel campo di testo. Una volta toccato il pulsante a schermo VAI, l'indicatore di attività viene visualizzato nell'elenco di possibili corrispondenze.

▽ **(freccia verso il basso)** : Toccare per visualizzare un elenco di corrispondenze.

Quando vi sono molteplici corrispondenze, viene visualizzata una freccia verso il basso dopo il testo di autocompletamento. Tale freccia verso il basso visualizza un intero elenco di corrispondenze. Toccare la corrispondenza appropriata senza dover inserire altro testo.

**X (Delete) (cancella)** : Toccare per cancellare l'ultimo carattere digitato. Toccare e tenere premuto questo pulsante a schermo per cancellare l'intero campo di testo. Se l'intero campo di testo è stato cancellato, questo pulsante a schermo diventa un pulsante Annulla. Toccando Undo (Annulla) si ripristinerà il testo cancellato.

**ESCI** : Toccare per ritornare alla visualizzazione di mappa precedente.

**Sym** : Toccare per visualizzare il tastierino dei simboli.

**Spazio** : Toccare per immettere uno spazio tra i caratteri o le parole di un nome.

▲ **(freccia verso l'alto)** : Toccare per visualizzare il selettore d'Interazione.

⊗ : Toccare per passare dal tastierino alfanumerico al riconoscimento dei caratteri e viceversa.

### Caratteri speciali

Quando i caratteri vengono digitati sul tastierino, appare una visualizzazione a comparsa della lettera toccata sopra il tasto che è stato premuto.

Continuando a tenere premuto qualsiasi carattere speciale aggiuntivo associato a quella lettera viene visualizzato attorno alla lettera selezionata. Per selezionare uno dei caratteri speciali, far scorrere un dito a sinistra o destra per regolare l'evidenziazione del carattere speciale.

### Elenco dei caratteri speciali

I seguenti caratteri hanno caratteri speciali al di sotto.

|                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| E - É Ê Ë Ì Í Î Ï           | More Characters: |
| Y - Ÿ                       | 0 - °            |
| U - Ü Ů Ű Ų                 | ! - ¡            |
| I - Ī Ĵ Ĳ Ĵ                 | \$ - ¥ £ ¢       |
| O - Ō Ŏ Œ Œ Œ Œ Œ           | & - §            |
| A - Å Ä Å Å Å Å Å           | " - « »          |
| S - ß (for lowercase s) Š š | ? - ¿            |
| L - Ł                       | { - { }          |
| Z - Ž ž ž ž                 | ) - ] }          |
| C - Č č č č                 | .com - .net .org |
| N - Ń ń                     |                  |
| - - ...                     |                  |

### Riconoscimento di scrittura caratteri

Il riconoscimento di scrittura dei caratteri viene offerto come alternativa all'utilizzo di un tastierino. Questo metodo d'inserimento dei caratteri consente di scegliere i caratteri desiderati mediante un disegno e non il tastierino. Il riconoscimento della scrittura dei caratteri ha due modalità principali: maiuscolo e misto. La modalità Maiuscolo viene utilizzata per l'inserimento delle destinazioni, mentre Misto viene utilizzato per tutte le altre modalità d'inserimento dei caratteri. Questa funzione è disponibile toccando il tasto mondo dalla schermata del tastierino.

La schermata del riconoscimento della scrittura è suddivisa in due zone diverse:

- **Area di disegno:** Si tratta dell'area nella quale si può disegnare un carattere. Disegnate un carattere nell'area del display.  
Quando il primo carattere è completato potrete visualizzare una rappresentazione dello stesso con l'emissione di un segnale acustico. Se il carattere è corretto, potrete passare immediatamente al carattere successivo.
  - Per cancellare l'ultimo carattere inserito, tracciate una linea da sinistra a destra attraverso il campo caratteri.
  - Per creare uno spazio, tracciate una linea da destra a sinistra attraverso il campo caratteri.
- **Elenco ipotesi prioritarie:** Quest'area visualizza un elenco di possibilità per il carattere disegnato. Se il riconoscimento



dei caratteri visualizza il carattere errato, controllate la lista per verificare se sia presente il carattere desiderato per la selezione. Scorrete in alto o in basso l'elenco, quindi evidenziate il carattere desiderato. Selezionando un carattere dall'elenco sostituirte il carattere errato con il carattere desiderato. Il carattere viene visualizzato nella sezione d'inserimento dei caratteri dello schermo.

- **Inserimento carattere:** Quest'area che si trova nella parte superiore dello schermo. Questa sezione può avere un aspetto diverso in base alla funzione che viene utilizzata.

### **Impostazioni delle opzioni**

Questa sezione è costituita da un'area a destra della schermata di riconoscimento dei caratteri. Questa sezione avrà un aspetto diverso solo se i caratteri visualizzati sullo schermo sono Maiuscoli o Misti.

-  **(Impostazione velocità di disegno):** Selezionare dallo schermo a sfioro. L'impostazione della velocità di disegno regolerà la velocità della funzione di riconoscimento dei caratteri. Le impostazioni sono: Più rapida, preimpostata e più lenta.

- **Risposta audio:** Toccare per attivare o disattivare la risposta audio.

La risposta audio è una risposta sonora ad un'azione verificatasi durante l'utilizzo del riconoscimento dei caratteri.

- **ABC/abc (serie di caratteri):** Selezionare dallo schermo a sfioro per visualizzare le serie di caratteri disponibili. Selezionare una serie di caratteri da modificare. Serie di caratteri multiple potrebbero non essere disponibili in alcune regioni. Questo tasto visualizza anche la maiuscola d'inizio frase di caratteri maiuscoli o minuscoli attualmente attivi nella modalità carattere misto. Se è disponibile una sola serie di caratteri per la

regione desiderata, toccando il riconoscimento dei caratteri si aprirà e chiuderà solo la finestra di riconoscimento dei caratteri.

Se è supportata la modalità carattere misto, gli ultimi tasti del riconoscimento dei caratteri saranno con lettera maiuscola e minuscola.

### **Creare e scaricare i POI predefiniti (My POIs)**

Oltre ai POI già memorizzati nel sistema Infotainment si possono creare dei POI predefiniti.

Quando si crea un POI predefinito si devono inserire le coordinate GPS per longitudine e latitudine della posizione del POI e un nome descrittivo.

Dopo aver creato i POI predefiniti, possono essere scaricati sul sistema Infotainment da un'unità USB o una scheda SD.

Una volta scaricati, i dati dei POI divengono una destinazione selezionabile nel menù My POIs.

## Creazione di un file di testo contenente informazioni

Creare un file di testo utilizzando un editor di testo semplice. Salvare questo file con un nome ed un'estensione .csv, per esempio "POldiTom.csv".

Inserire le informazioni del POI nel file di testo nel seguente formato:

- Coordinata longitudine, coordinata latitudine, "Nome del POI", "Informazioni aggiuntive", "Numero di telefono".

Esempio: 7.0350000,  
50.6318040, "Michaels Home,"  
"123 Maple Lane,"  
"02379234567."

- Le coordinate GPS devono essere espresse in gradi decimali e possono essere ricavate da una cartina geografica. Stringhe di informazioni supplementari e numeri di telefono sono opzionali.
- La stringa del nome del POI e delle informazioni supplementari non deve superare i 60 caratteri.

- Le informazioni dei POI per ogni indirizzo di destinazione devono essere inserite in una singola riga separata.

## Memorizzazione del POI su un'unità USB

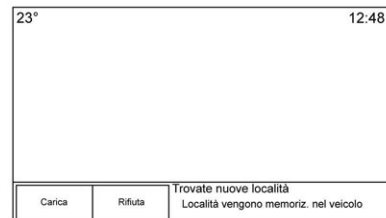
Nella directory root di un'unità USB creare un nome cartella "myPOIs", per esempio "F:\\" è la directory root dell'unità USB.

Nella cartella "myPOIs", memorizzate il file di testo con i vostri POIs, per esempio "F:\myPOIs\TomsPOIs.csv".

## Scaricare i POI sul sistema Infotainment

Collegare l'unità USB o la scheda SD contenente le informazioni sui POI alla porta dell'unità USB o della scheda SD del sistema Infotainment. Verrà visualizzato un messaggio che suggerisce se scaricare o non scaricare le informazioni sui POI dall'unità USB. Tutti i POI trovati vengono salvati anche se si trovano in diverse cartelle.

Si possono creare anche delle sottocartelle per organizzare i POI in categorie. Per esempio, "F:\myPOIs\Restaurants\TomsPOIs.csv."



Se il messaggio viene scartato o ignorato, non verrà scaricata nessuna informazione sui POI. Questa segnalazione non avverrà per il ciclo di accensione in corso.



Quando il sistema sta finendo di scaricare, appare una finestra a comparsa che chiede di specificare una categoria per i nuovi POI, se si desidera.

### Importazione e sovrascrittura di categorie

Quando su un dispositivo multimediale si trovano dei POI, la data del file viene esaminata e confrontata con la data dei file già presenti nel sistema. Se il file che viene scaricato è più nuovo rispetto a quello sul sistema, quella particolare categoria di POI viene sovrascritta. Qualsiasi altro POI che sia stato salvato in precedenza in altre categorie non sarà interessato.

### Scaricare la rubrica

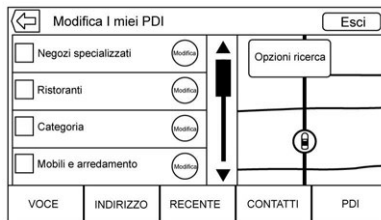
Se sul dispositivo USB collegato viene trovata una rubrica, si riceverà la stessa segnalazione indicante che si sono trovate posizioni che possono essere scaricate. Se nella rubrica del veicolo sono già presenti informazioni, il sistema avviserà in caso il contenuto memorizzato debba essere sovrascritto. Selezionare Salva per sovrascrivere

le informazioni esistenti della rubrica. Selezionare Annulla per annullare l'importazione delle informazioni.

### Esplorare i POI scaricati

Accedere ai POI scaricati selezionando la voce elenco My POIs nell'elenco dei POI.

### Modifica i miei PDI



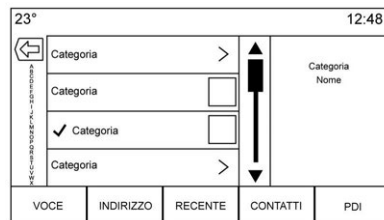
I POI scaricati possono essere editati ad un livello di categoria. Tali POI possono essere cancellati come categoria intera o riassegnati come un'altra categoria. Per editare le categorie:

- Selezionare il pulsante MODIFICA nella visualizzazione principale delle categorie per editare i PDI. I pulsanti di

digitazione appaiono accanto ad ogni nome di categoria. In questa modalità non esiste nessuna esplorazione dei POI, sono disponibili solo funzioni di editazione.

- Una volta selezionata un'azione come la cancellazione o la riassegnazione, le modifiche vengono salvate immediatamente.

### Modificare le categorie dei POI



Le categorie dei POI possono essere assegnate ad una categoria differente utilizzando lo stesso metodo come assegnare una categoria per una voce di rubrica.

Durante l'editazione, il lato destro dello schermo visualizza il nome della categoria corrente.

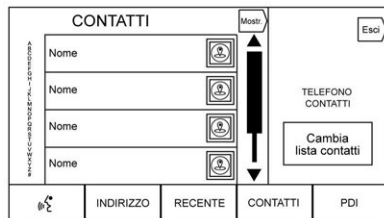
## Cancellare i POI

Le categorie di POI possono essere cancellate selezionando Modifica, e poi Cancella. Appare una finestra a comparsa per confermare la cancellazione.

## Destinazioni salvate

Selezionare una destinazione salvata da Contatti o Destinazioni recenti.

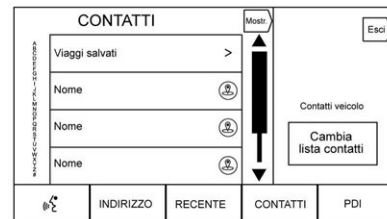
## Contatti



Selezionare il pulsante Contatti per visualizzare l'elenco contatti del veicolo o un dispositivo Bluetooth collegato. Toccare il pulsante a

schermo Cambia lista contatti per passare dall'elenco contatti del veicolo all'elenco contatti del dispositivo Bluetooth e viceversa. Se un dato contatto ha un solo indirizzo associato, quel contatto dispone di un pulsante funzione per la voce elenco Percorso veloce. Contatti senza questo pulsante potrebbero avere più indirizzi o nessun indirizzo specificato. Toccare il pulsante Quick Route (percorso veloce) per andare alla schermata Destination Details (Dettagli della destinazione).

Toccare un indirizzo, da Quick Route (Percorso veloce) sull'elenco contatti o un indirizzo specifico dall'elenco dei dettagli del contatto, per passare alla schermata della destinazione che illustra l'indirizzo sulla mappa.



I percorsi da Contatti possono essere salvati e richiamati. L'ordine si basa su quando il percorso è stato utilizzato l'ultima volta. Quando i percorsi sono salvati, viene assegnato loro un titolo preimpostato con il nome della destinazione finale. Se non ci sono percorsi salvati, questa voce risulta nascosta.

## Destinazioni preferite

- Le destinazioni possono essere salvate come Favorites (Preferiti) per poter essere richiamate successivamente. In base al preferito, quando viene richiamato un indirizzo o un POI preferito, appare Destination Details View (Visualizzazione dei dettagli di destinazione).

- Quando si sta seguendo un indirizzo preferito, viene indicato come attivo. Toccare il preferito attivo per sospendere il percorso.
- Salva le posizioni come Preferiti per richiamarle successivamente in Visualizzazione dei dettagli della destinazione.
- Salva percorsi da Rubrica.

### Salvataggio dei preferiti dall'elenco dettagli dei contatti

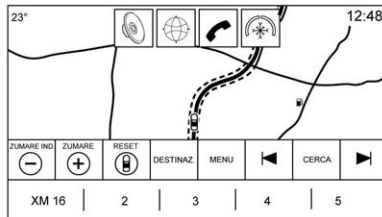
Il nome di un contatto o qualsiasi informazione dei contatti come numero di telefono, indirizzo e-mail o indirizzo da Contact Details (Dettagli dei contatti) può essere salvato come Favorite (Preferito).

- Toccare e trascinare sulla riga dei pulsanti del Selettore d'interazione per mostrare i pulsanti dei Preferiti.
- Toccare e tenere premuta la posizione preferita mentre si visualizza un contatto in Contact Details List (Lista dettagli dei

contatti). Il nome del contatto e tutte le informazioni relative possono essere salvati.

- Toccare per salvare come preferito. L'etichetta del preferito sarà il nome del contatto.
- Toccare Favorite (Preferito) per visualizzare la schermata della visualizzazione.

### Memorizzazione dei preferiti dalla visualizzazione mappa



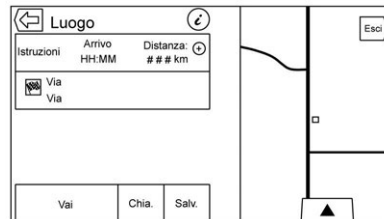
Le posizioni preferite possono essere memorizzate dalla schermata della mappa.

Se non ci si trova in fase di navigazione, la posizione corrente del veicolo verrà salvata come

preferita. Se ci si trova in fase di navigazione, verrà salvata la destinazione finale.

Toccare e trascinare sulla riga dei pulsanti del Selettore d'interazione per mostrare i pulsanti dei Preferiti. Toccare e tenere premuta una posizione preferita della visualizzazione mappa per salvarla.

### Route Guidance (guida per itinerario)



- Toccare VAI per passare alla visualizzazione della navigazione principale e avviare la navigazione.
- Se il sistema ha un percorso attivo, un messaggio pop-up visualizzerà "Cosa vuoi fare con questa destinazione?". Le

opzioni sono: Aggiungi come destinaz/ intermedia, Imposta nuova destinazione o Annulla.

- Se viene aggiunta una tappa, viene posizionata nella posizione che conduce al percorso più efficace.
- C'è un numero massimo di tappe che possono essere aggiunte al sistema. Quando si è raggiunto il numero massimo di tappe, appare una finestra a comparsa indicando che una tappa deve essere cancellata prima di poterne aggiungere una nuova. Il sistema manterrà questa tappa in un elenco Destinazioni intermediari pendenti e verrà aggiunta automaticamente al percorso una volta disponibile una posizione, sia arrivando ad una tappa che cancellandone una.
- Per salvare una posizione, toccare ▲ per visualizzare i pulsanti dei preferiti. Toccare e tenere premuta una posizione preferita per salvare la posizione indicata come preferita.

### **Tempo stimato di arrivo (ETA) e distanza**

- Durante la navigazione, il sistema mostra l'ETA o la durata del viaggio, o la distanza fino alla destinazione.
- L'ETA e la durata del viaggio vengono calcolati usando tutte le informazioni sul traffico disponibili.
- Se si sta effettuando un viaggio con tappe intermedie, l'ETA, la durata del viaggio e la distanza vengono tutti indicati rispetto alla destinazione finale.
- L'ETA finale viene visualizzato tenendo in considerazione tutte le zone di fuso orario che si incrociano durante il viaggio.
- Toccare l'area delle informazioni ETA per scegliere tempo di arrivo previsto, tempo di guida totale e distanza.

### **Turn List (elenco svolte)**

Toccare l'indicatore di svolta successiva visualizzato sulla mappa per visualizzare l'elenco svolte o

l'elenco tappe. Il selettore d'interazione si rimpicciolisce automaticamente. Toccare ▲ per mostrare le seguenti opzioni:

### **Destinazione**

Toccare il pulsante a schermo Destinazione per aggiungere una tappa o modificare la Destinazione mentre si sta visualizzando l'elenco svolte. Quando il pulsante a schermo Destinazione viene toccato, il display visualizza la schermata Destinazione.

### **End Guidance (Fine della guida)**

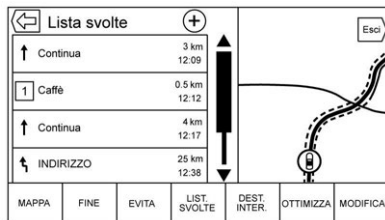
Toccare il pulsante a schermo Concludi per sospendere il percorso attuale nell'elenco delle svolte. Quando viene toccato il pulsante a schermo Concludi, si esce dall'elenco svolte e il display ritorna alla visualizzazione della mappa principale.

### **Avoid Areas (Evita aree)**

Toccare il pulsante a schermo Avoid Areas per selezionare il nome della superstrada da evitare. Il sistema visualizza una finestra a comparsa

che chiede per quante miglia si deve evitare la strada o se la si deve evitare completamente.

### Lista svolte



- Quando si sta effettuando un viaggio con tappe, toccare il pulsante del selettore d'interazione Lista svolte per visualizzare l'elenco svolte. Quando si entra in una lista svolte, il navigatore pronuncia le istruzioni per la manovra successiva.
- Il titolo lista svolte è il nome o l'indirizzo della destinazione. Toccare il pulsante delle informazioni accanto al nome della destinazione per visualizzare le informazioni relative.

- L'lista svolte è suddiviso per ordine con la manovra successiva in cima alla lista e le manovre successive elencate di seguito. La manovra successiva è sempre evidenziata entrando in Lista svolte per mostrare rapidamente quale sarà la manovra successiva.
- Ogni manovra indica la distanza tra la manovra stessa e quella precedente o la posizione attuale del veicolo. La manovra successiva in cima alla lista effettuerà un conteggio alla rovescia fino a quando non sia stata effettuata la manovra, poi inizierà il conteggio alla rovescia della manovra successiva.
- Ogni manovra ha un tempo stimato di arrivo in base alle condizioni di guida correnti.

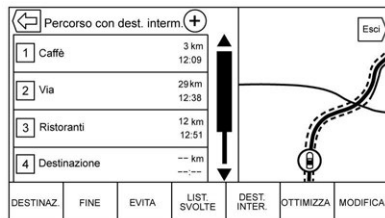
### Viaggi salvati

I viaggi con tappe possono essere salvati per essere richiamati successivamente. Toccare il pulsante Aggiungi nell'elenco delle tappe per salvare il viaggio in Viaggi salvati nell'elenco contatti del

veicolo. Quando i percorsi sono salvati, viene assegnato loro un titolo preimpostato della destinazione finale. I viaggi salvati possono essere modificati selezionando il pulsante della voce elenco Modifica per accedere alla schermata di digitazione per la voce salvata. L'unico campo che può essere editato è il campo del nome. Toccare il campo del nome per accedere alla visualizzazione del tastierino. Digitare la modifica del nome. Tale modifica viene salvata automaticamente quando eseguita dal tastierino.

Il viaggio salvato può anche essere cancellato dalla modalità di digitazione. Toccare il pulsante cancella e apparirà una finestra a comparsa di conferma dell'eliminazione.

## Dest. int.



- Quando si sta effettuando un Percorso con dest. interm., toccare l'indicatore della svolta successiva per visualizzare l'elenco delle tappe. Viene mostrata l'ultima visualizzazione delle tappe, che potrebbe essere Dest. int., Lista svolte o Modifica.
- La lista delle tappe viene suddivisa nell'ordine con la tappa successiva in cima alla lista. Ogni tappa viene indicata con un'icona numerata, che inizia con la tappa successiva.

- Per indicare quale tratto del percorso è relativo alla tappa successiva, e qual è il resto del percorso, vengono indicati con colori diversi.

## Percorso ottimizzato

- Toccare il pulsante a schermo Ottimizza per ottimizza l'attuale viaggio a tappe.
- L'ottimizzazione viene effettuata in base all'impostazione delle preferenze per nuovi percorsi, ad es. percorso più veloce, distanza più breve o eco-friendly.
- Durante l'ottimizzazione del percorso da parte del sistema, il viaggio con tappe ha un indicatore di attività visualizzato nella parte superiore. Se il sistema sta calcolando l'ETA e la distanza del viaggio per una tappa, l'indicatore di attività viene visualizzato nell'intestazione dell'elenco.
- Sia quando viene dapprima creato un percorso con tappe o aggiunte tappe ad un viaggio

esistente, viene fatto nella posizione che consentirebbe un percorso ottimizzato.

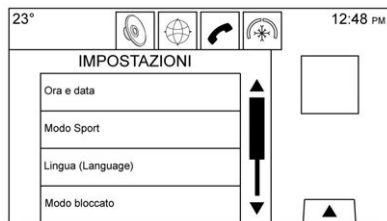
- Se una destinazione è già stata programmata e viene aggiunta una tappe, viene aggiunta prima o dopo la destinazione corrente, a seconda di quale posizione sia più indicata per ottimizzare il percorso.
- Se in un viaggio con tappe esistente costituito da due o più destinazioni vengono aggiunte ulteriori tappe nella posizione più indicata per ottimizzare il percorso.

## Modificaltinerario

- Toccare il pulsante a schermo Modifica per modificare l'ordine o rimuovere una tappa dal percorso. Toccare il pulsante a schermo cancella per rimuovere una tappa dal percorso.
- Appare una finestra a comparsa che chiede la conferma della cancellazione.



## Impostazioni



Toccare Impostaz. dalla Home Page per regolare funzioni e preferenze, come Ora e data, Modo Sport, Lingua, Modo bloccato o Radio. Per le opzioni d'impostazione, vedere *Settings (impostazioni)* ⇨ 101.

Alcune opzioni d'impostazione cambiano il modo in cui il sistema di navigazione visualizza o risponde durante l'uso.

1. Toccare il pulsante a schermo Impostaz. sulla pagina iniziale.
2. Toccare la barra di scorrimento fino a quando venga visualizzata l'opzione desiderata. Selezionare le impostazioni desiderate da modificare.

## Voce

Il riconoscimento Voce consente il funzionamento vivavoce in navigazione, audio e applicazioni del telefono. Vedere *Riconoscimento vocale* ⇨ 84.

Toccare il pulsante a schermo voce per visualizzare il menu Voce.

**Lunghezza indicazioni :** Toccare per modificare la lunghezza dei suggerimenti da Corto a Lungo.

**Velocità audio feedback :** Toccare per modificare la velocità della risposta audio in Lento, Medio o Veloce.

**Soglia riconoscimento vocale :** Toccare per modificare la sensibilità del sistema di riconoscimento del parlato.

## Display

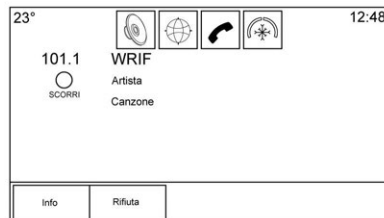
**Modalità :** Toccare Modalità per modificare il livello di luminosità dello schermo. Questa impostazione controlla i colori della mappa.

- L'impostazione Auto regola automaticamente la luminosità dello sfondo dello schermo in base alle condizioni di illuminazione esterna.
- L'impostazione Giorno aumenta la luminosità dello sfondo della mappa.
- L'impostazione Notte diminuisce la luminosità dello sfondo della mappa.

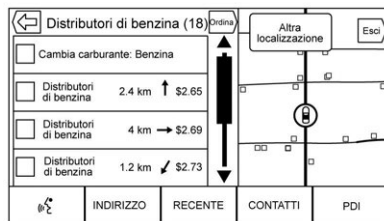
**Calibra schermo tattile :** Toccare per visualizzare la schermata della taratura dello schermo a sfioro.

**Spegni display :** Toccare per disattivare l'opzione Display.

## Avviso riserva



Se il veicolo entra in riserva, il sistema visualizza un avviso sulle condizioni del livello del carburante. Toccare il pulsante a schermo Altro per visualizzare l'area di servizio vicina e avviare la navigazione se desiderato.



Se la distanza di guida restante è resa disponibile dal sistema, viene inclusa nell'avviso.

## GPS (Global Positioning System)

La posizione del veicolo viene determinata utilizzando i segnali del satellite, vari segnali del veicolo e i dati delle mappe.

A volte alcuni fattori quali un problema del satellite, la configurazione della strada, un problema del veicolo e/o altre circostanze possono influire sulla capacità del sistema di navigazione di determinare la posizione precisa del veicolo.

Il GPS mostra la posizione attuale del veicolo utilizzando i segnali inviati dai satelliti GPS. Quando il veicolo non riceve segnali dai satelliti, compare un simbolo sullo schermo della mappa. Vedere *Simboli di navigazione* ⇨ 68.

È possibile che questo sistema non sia disponibile o che si abbiano interferenze qualora si verifichi una delle seguenti condizioni:

- I segnali vengono bloccati da edifici alti, alberi, autocarri di grandi dimensioni o da una galleria.
- I satelliti sono in corso di riparazione o miglioramento.

Per altre informazioni se il GPS non funziona correttamente, vedere *Problemi di navigazione* ⇨ 82 e *Se il sistema ha bisogno di manutenzione* ⇨ 83.

## Posizionamento veicolo

Alcune volte la posizione del veicolo sulla mappa potrebbe essere imprecisa, a causa di una o più delle seguenti ragioni:

- la rete stradale è cambiata;
- il veicolo sta procedendo su superfici sdruciolevoli quali sabbia, pietrisco o neve;
- il veicolo viaggia su strade tortuose o lunghi tratti dritti;
- il veicolo si sta avvicinando a un edificio alto o a un mezzo pesante;
- le strade sono parallele a un'autostrada;
- il veicolo è stato trasferito da un altro veicolo o da un traghetto;
- la calibrazione della posizione attuale non è impostata correttamente;

- il veicolo è guidato ad alta velocità;
- il veicolo cambia direzione più di una volta o sta girando su una piattaforma rotante all'interno di un parcheggio;
- il veicolo sta entrando e/o uscendo da un'area di parcheggio, un garage o un'area coperta;
- non vi è ricezione del segnale GPS;
- sul tettuccio del veicolo è installato un portapacchi;
- sono state installate le catene da neve;
- i pneumatici sono stati sostituiti o sono usurati;
- la pressione dei pneumatici non è corretta;
- si sta navigando per la prima volta dopo aver aggiornato la mappa;
- la batteria da 12 V è stata staccata per diversi giorni;

- a causa del traffico intenso il veicolo procede a velocità ridotta e a singhiozzi.

## Problemi di navigazione

È possibile che si verifichino problemi di navigazione in uno o più dei seguenti casi:

- non si è svoltato nella strada indicata;
- la guida di navigazione potrebbe non essere disponibile quando si utilizza il ricalcolo automatico dell'itinerario per la svolta successiva a destra o a sinistra;
- l'itinerario potrebbe non cambiare quando si utilizza il ricalcolo automatico.
- Non vi è guida lungo l'itinerario quando si effettua una svolta ad un incrocio.
- occasionalmente potrebbero essere annunciati nomi plurimi di località;

- potrebbe essere necessario molto tempo per attivare il ricalcolo automatico dell'itinerario quando si guida ad alta velocità;
- il ricalcolo automatico potrebbe visualizzare un itinerario che torna al punto di riferimento impostato se ci si sta dirigendo verso una destinazione senza passare attraverso un punto di riferimento impostato;
- L'itinerario proibisce l'ingresso di un veicolo a causa di una regolamentazione temporale o stagionale o di qualsiasi altro genere.
- alcuni itinerari potrebbero non essere cercati;
- l'itinerario che porta alla destinazione potrebbe non essere visualizzato se vi sono strade nuove, se le strade sono cambiate di recente o se certe strade non sono nella mappa. Vedere *Mappe* ⇨ 67.

Per ricalibrare la posizione del veicolo sulla mappa, parcheggiare lasciando il motore in funzione per 2-5 minuti, fino all'aggiornamento della posizione. Accertarsi che il veicolo sia parcheggiato in un luogo sicuro e che abbia una visibilità chiara del cielo oltre ad essere distante da costruzioni di grandi dimensioni.

## Manutenzione al sistema di navigazione

Se il sistema di navigazione ha bisogno di manutenzione e le fasi qui elencate sono state seguite ma continuano ad esservi problemi, consultare *Problemi di navigazione* ➔ 82.

## Aggiornamenti sui dati delle mappe

I dati delle mappe presenti nel sistema di navigazione contengono le informazioni più aggiornate al momento della produzione del veicolo. I dati delle carte geografiche e stradali sono

aggiornati periodicamente qualora le informazioni in esse contenute siano cambiate.

Per qualsiasi domanda relativa al funzionamento del sistema di navigazione o sul processo di aggiornamento, contattare il concessionario.

## Informazioni sulla copertura del database

Le aree di copertura variano a seconda dei dettagli disponibili per la mappa di ciascuna area. Alcune aree sono più dettagliate di altre. Questo non è dovuto a un problema del sistema. In seguito ad un aggiornamento, aree precedentemente poco dettagliate possono divenire più dettagliate. Vedere *Aggiornamenti sui dati delle mappe* ➔ 83.

## Riconoscimento vocale

Il riconoscimento vocale consente il funzionamento vivavoce in navigazione, audio, telefono e applicazioni meteo. Questa funzione può essere avviata toccando il pulsante  sul volante o  sul display dello schermo a sfioro.

Tuttavia non tutte le funzioni in queste aree sono supportate da comandi vocali. Generalmente solo le azioni complesse che richiedono il completamento di molteplici interazioni manuali sono supportate dai comandi vocali.

Per esempio, azioni che richiedono più di una o due pressioni dei pulsanti come selezionare un brano o un artista da riprodurre da un dispositivo multimediale sarebbero supportati dai comandi vocali. Altre azioni, come la regolazione del volume o la ricerca di funzioni audio che possono essere eseguite premendo uno o due pulsanti non sono supportate dai comandi vocali.

Il riconoscimento vocale può essere usato a quadro acceso o in modalità di preservazione dell'alimentazione per gli accessori (RAP). Vedere "Mantenimento dell'alimentazione per gli accessori (RAP)" nel manuale d'uso e manutenzione.

### Uso del riconoscimento vocale

Il riconoscimento vocale diventa disponibile dopo aver inizializzato il sistema. Questo inizia quando il quadro viene acceso. L'inizializzazione potrebbe richiedere qualche attimo.

1. Premere  sul comando al volante per attivare il riconoscimento vocale, o toccare  sullo schermo a sfioro del sistema Infotainment sulla colonnina centrale.
2. L'impianto audio interrompe il sonoro e il sistema riproduce un suggerimento seguito da un bip.

3. Attendere il completamento del bip, poi pronunciare chiaramente uno dei comandi descritti nella presente sezione.

Un prompt del sistema di riconoscimento vocale può essere interrotto quando in corso premendo di nuovo .

Per esempio, se il prompt sembra richiedere troppo tempo per terminare, premere di nuovo  e si dovrebbe udire subito un segnale acustico.

Sono supportate due modalità di suggerimenti vocali:

- Suggerimenti verbali lunghi: I suggerimenti più lunghi forniscono maggiori informazioni riguardanti le azioni supportate.
- Suggerimenti brevi: I suggerimenti brevi forniscono istruzioni semplici su ciò che deve essere pronunciato.

Se un comando non viene pronunciato, il sistema di riconoscimento vocale pronuncia un suggerimento di aiuto.

### Suggerimenti e display dello schermo

Quando una sessione di riconoscimento vocale è attiva, verranno visualizzati sugli schermi i pulsanti corrispondenti. L'interazione manuale nella sessione di riconoscimento vocale è consentita. L'interazione durante una sessione vocale potrebbe essere completata interamente usando i comandi vocali o alcune selezioni potrebbero accelerare una sessione. Se viene fatta una selezione usando un comando manuale, il dialogo progredirà allo stesso modo come se la selezione fosse effettuata attraverso un comando vocale. Non appena il sistema è in grado di completare l'azione, o la sessione è terminata, il dialogo del riconoscimento vocale si ferma.

Un esempio di questo tipo d'intervento manuale è toccare una voce di un elenco di numeri

visualizzati al posto di pronunciare il numero associato alla voce desiderata.

### Annullamento del riconoscimento vocale

- Toccare il pulsante della schermata iniziale (schermata home). Toccando questo pulsante si terminerà la sessione di riconoscimento vocale.
- Toccare o pronunciare "Annulla" o "Exit (Esci)" per terminare la sessione di riconoscimento vocale e visualizzare la schermata dalla quale è iniziato il riconoscimento vocale.
- Premere  sui comandi al volante per terminare la sessione vocale e visualizzare la schermata dalla quale è iniziato il riconoscimento vocale.

La maggior parte delle lingue non supportano comandi in lingua naturale sotto forma di frasi. Per tali lingue utilizzare comandi diretti in base agli esempi visualizzati sul display.

### Consigli utili per la pronuncia dei comandi

Il riconoscimento vocale può comprendere i comandi pronunciati naturalmente sotto forma di frasi o i comandi diretti che indicano l'applicazione e l'azione.

Per migliori risultati:

- Ascoltare il suggerimento e attendere il bip prima di pronunciare un comando o replicare.
- Pronunciare "Aiuto" oppure guardare il display su cui sono riportati i comandi di esempio.
- Un prompt del sistema di riconoscimento vocale può essere interrotto quando in corso premendo di nuovo .

Per esempio, se il prompt sembra richiedere troppo tempo per terminare, pronunciare il comando senza aspettare che il prompt termini, premere di nuovo  e attendere il segnale acustico.

- Pronunciare il comando naturalmente, non troppo rapidamente ma neanche troppo lentamente. Utilizzare comandi diretti senza troppe parole in più.
- Di solito i comandi di telefono e audio possono essere pronunciati in un singolo comando.

Per esempio, "Call Dave Smith at work (Chiama Dave Smith in ufficio)", "Riproduci" seguiti dal nome dell'artista o del brano, oppure "Tune (Sintonizza)" seguito dal numero della stazione radio.

- Le destinazioni di navigazione sono troppo complesse per un singolo comando. Anzitutto, pronunciare un comando che spieghi il tipo di destinazione richiesta, ad esempio: voglio indicazioni verso un "Indirizzo," "Navigare verso Intersezione", "Ho bisogno di trovare un Punto di Interesse o PDI" o "Istruzioni per Contatto". Il sistema risponde richiedendo maggiori dettagli. Dopo aver

pronunciato "Punto di Interesse", sono disponibili per nome solo le principali catene. Le catene sono attività con almeno 20 posizioni. Per altri PDI, pronunciare il nome di una categoria come "Ristoranti," "Centri commerciali" o "Ospedali".

La maggior parte delle lingue non supportano comandi in lingua naturale sotto forma di frasi. Per tali lingue utilizzare comandi diretti in base agli esempi visualizzati sul display.

Non c'è bisogno di memorizzare parole di comando specifiche. Comandi diretti potrebbero essere compresi più chiaramente dal sistema. Un esempio di un comando diretto sarebbe "Chiama 555-1212". Esempi di tali comandi diretti vengono visualizzati sulla maggior parte degli schermi mentre una sessione vocale è attiva. Se vengono pronunciati i comandi "Telefono" or "Telefono", il sistema comprende che viene richiesta una

chiamata telefonica e risponderà con domande fino ad aver raccolto dettagli a sufficienza.

Se il numero di telefono è stato salvato con un nome e un posto, il comando diretto dovrebbe includere entrambi, per esempio "Call Dave Smith at work (Chiama Dave Smith in ufficio)".

### **Utilizzo del riconoscimento vocale per le opzioni degli elenchi**

Quando viene visualizzato un elenco, un suggerimento vocale chiederà di confermare o selezionare un'opzione da quell'elenco. Una selezione può essere fatta manualmente selezionando l'oggetto o pronunciando il numero di riga dell'oggetto da selezionare.

Quando una schermata contiene un elenco ci potrebbero essere opzioni disponibili ma non visualizzate. L'elenco presente in una schermata di riconoscimento vocale funziona allo stesso modo di un elenco presente su altre schermate.

Scorrere o sfiorare con decisione con il dito può essere utile per aiutare a visualizzare altri voci dell'elenco.

Lo scorrere o sfogliare manualmente l'elenco in una schermata durante una sessione di riconoscimento vocale sospende l'evento di riconoscimento vocale in corso e visualizza il suggerimento "Fate la vostra scelta dall'elenco usando i comandi manuali o toccate il pulsante Indietro per ritentare".

Se la selezione manuale richiede più di 15 secondi, la sessione termina e suggerisce che è scaduta. La schermata ritorna indietro al punto dove il riconoscimento vocale era iniziato.

### **Il comando Back (indietro)**

Pronunciare "Back (Indietro)" o premere ◀ BACK sulla mascherina o toccare il pulsante a video Back (indietro) per tornare alla schermata precedente.

Se durante il riconoscimento vocale viene pronunciato "Back (Indietro)" per tutta la schermata iniziale, poi

"Back (Indietro)" viene pronunciato ancora una volta, la sessione di riconoscimento viene annullata.

### **Help (guida)**

Pronunciare "Aiuto" in qualsiasi schermata di riconoscimento vocale per visualizzare il suggerimento di aiuto. Inoltre appare una finestra a comparsa con il testo del suggerimento di aiuto. In base a come è stato iniziato il riconoscimento vocale, la finestra a comparsa di aiuto verrà visualizzata sul quadro strumenti o sullo schermo a sfioro del sistema Infotainment. Toccare il pulsante Rifiuta per far sparire la finestra a comparsa.

Premendo ⌂ durante la riproduzione del suggerimento di aiuto lo si interromperà e su potrà udire un bip. Con questa azione si interromperà il suggerimento di aiuto in modo da poter utilizzare un comando vocale.

### **Riconoscimento vocale per la radio**

Tutte le schermate audio hanno un pulsante per il riconoscimento vocale (⌂) per poterlo lanciare. Se viene toccato il pulsante vocale in una schermata radio, saranno disponibili i comandi vocali per le funzioni radio e multimediali.

**"Passare a AM"** : Commutare le bande su AM e sintonizzare l'ultima stazione radio AM.

**"Passare a FM"** : Commutare le bande su FM e sintonizzare l'ultima stazione radio FM.

### **"Tune to (Sintonizza su) <frequenza AM> AM" :**

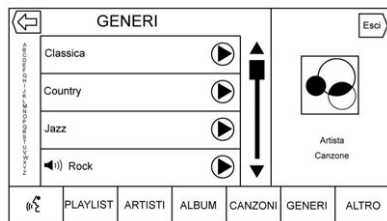
Sintonizzare sulla stazione radio la cui frequenza viene identificata nel comando (come "nine fifty").

### **"Tune to (Sintonizza su) <frequenza FM> FM" :**

Sintonizzare sulla stazione radio la cui frequenza viene identificata nel comando (come "centouno punto uno").



## Riconoscimento vocale per Audio My Media



Se si esplora My Media quando viene selezionato il pulsante del riconoscimento vocale, saranno disponibili i relativi comandi per le funzioni My Media.

**"Riproduci artista"** : Avviare un dialogo per inserire un nome di artista specifico.

**"Riproduci artista <nome artista>"** : Inizia la riproduzione della selezione identificata nel comando.

**"Riproduci album"** : Avviare un dialogo per inserire un nome di album specifico.

**"Riproduci album <nome album>"** : Inizia la riproduzione del nome dell'album identificato nel comando.

**"Riproduci Canzone"** : Avvia un dialogo per inserire un nome di brano specifico.

**"Riproduci Canzone <nome brano>"** : Inizia la riproduzione del nome del brano identificato nel comando.

**"Riproduci genere"** : Avvia un dialogo per inserire un genere specifico.

**"Riproduci genere <nome genere>"** : Inizia la riproduzione della selezione identificata nel comando.

**"Riproduci playlist"** : Avvia un dialogo per inserire un nome di playlist specifico.

**"Riproduci playlist <nome playlist>"** : Inizia la riproduzione della playlist identificata nel comando.

**"Riproduci <nome dispositivo>"** : Riprodurre musica da un dispositivo specifico identificato per nome. Il

nome del dispositivo è il nome visualizzato sullo schermo quando il dispositivo viene prima selezionato come sorgente audio.

**"Riproduci capitolo"** : Avviare un dialogo per inserire un nome specifico.

**"Riproduci capitolo <nome capitolo>"** : Inizia la riproduzione della selezione identificata nel comando.

**"Riproduci audiolibro"** : Avviare un dialogo per inserire un nome specifico.

**"Riproduci audiolibro <nome audiolibro>"** : Inizia la riproduzione della selezione identificata nel comando.

**"Play CD Track (Riproduci traccia CD) <numero traccia>"** : Inizia la riproduzione del CD dalla traccia identificata dal comando.

**"Riproduci episodio"** : Avviare un dialogo per inserire un nome specifico.

**"Riproduci episodio <nome episodio>"** : Inizia la riproduzione della selezione identificata nel comando.

**"Riproduci podcast"** : Avviare un dialogo per inserire un nome specifico.

**"Riproduci podcast <nome podcast>"** : Inizia la riproduzione della selezione identificata nel comando.

**"Riproduci video"** : Avviare un dialogo per inserire un nome specifico.

**"Riproduci video <nome video>"** : Inizia la riproduzione della selezione identificata nel comando.

**"Cont. multim. pers."** : Inizia un dialogo per inserire il contenuto multimediale desiderato.

### **Gestione di una grande quantità di contenuti multimediali**

Si presuppone che nel veicolo verranno installate grandi quantità di contenuti multimediali. Potrebbe essere necessario gestirle in modo diverso rispetto alle piccole quantità.

Il sistema potrebbe limitare le opzioni di riconoscimento vocale non consentendo la selezione di titoli di brano con voce al massimo livello se il numero di brani supera il limite massimo.

Le variazioni dell'opzione di comando vocale causate dai limiti del contenuto multimediale sono:

- File di canzoni comprendenti altri file singoli di tutti i tipi di media come capitoli di audiolibri, episodi in podcast e video.
- Cartelle dei tipi di album comprendenti tipi come album e audiolibri.

Non vi sono limitazioni se il numero di file di brani e album è inferiore a 4.000. Quando il numero di file di brani collegati al sistema è tra 4.000 e 8.000, non si può accedere direttamente al contenuto con un comando come "Riproduci <nome brano>".

La limitazione è che il comando "Riproduci Canzone" deve essere pronunciato per primo; il sistema chiederà poi il nome del brano. Il

comando di ripetizione della riproduzione è pronunciare il nome del brano da riprodurre.

Limiti simili esistono per il contenuto degli album. Se sono presenti più di 4.000 album, ma meno di 8.000, non si può accedere direttamente al contenuto con un comando come "Riproduci <nome album>". Il comando "Riproduci album" deve essere pronunciato per primo, il sistema chiederà poi il nome dell'album. La ripetizione della riproduzione è pronunciare il nome dell'album da riprodurre.

Quando il numero dei brani ha superato gli 8.000 circa, non vi è alcun supporto per accedere ai brani direttamente attraverso i comandi vocali. Sarà ancora disponibile l'accesso al contenuto multimediale usando i comandi per playlist, artisti e generi.

I comandi di accesso per playlist, artisti e generi non possono essere utilizzati quando il numero di questo tipo di media supera i 4.000.

Il sistema fornirà un feedback la prima volta che venga avviato il riconoscimento vocale se è diventato ovvio che uno di questi limiti è stato raggiunto durante un processo d'inizializzazione di un dispositivo.

### **Riconoscimento vocale per la navigazione**

**"Navigazione"** : Avviare un dialogo per inserire informazioni di destinazione specifiche.

**"Comandi Navigazione"** : Avviare un dialogo per inserire informazioni di destinazione specifiche.

**"Indirizzo di Destinazione"** : Avviare un dialogo per inserire un indirizzo di destinazione specifico, che include l'indirizzo completo costituito da numero civico, nome della strada, città e stato.

**"Incrocio di Destinazione"** : Avviare un dialogo per inserire un incrocio di destinazione specifico.

**"Destinazione Punto di Interesse"** : Avviare un dialogo per inserire una categoria di luogo d'interesse di destinazione o il nome di una marchio principale (se presente).

Non tutti i nomi di marchio di attività sono disponibili per l'inserimento vocale. La maggior parte delle principali catene, come le catene con più di 20 posizioni, dovrebbero essere disponibili per la ricerca per nome, ma il nome deve essere pronunciato con precisione. I soprannomi o i nomi brevi per le attività è probabile che non si riescano a trovare. Le attività meno note potrebbero essere individuate per categoria, come fast food, hotel o banche.

**"Contatto di Destinazione"** : Avviare un dialogo per inserire un nome di contatto di destinazione.

**"Annulla Percorso"** : Terminare la navigazione.

### **Riconoscimento vocale per il telefono**

**"Chiama <nome contatto>"** : Iniziare una chiamata ad un contatto inserito. Il comando potrebbe includere la posizione se il contatto ha numeri di posizione memorizzati.

**"Chiama <nome contatto> a casa", "in ufficio", "al cellulare" o "su altro"** : Iniziare una chiamata ad un contatto inserito e la posizione a casa, in ufficio, al cellulare o su un altro telefono.

**"Chiama <numero di telefono>"** : Iniziare una chiamata ad un numero di telefono standard di 7-10 cifre, e anche al 112.

**"Associa Telefono"** : Iniziare il processo di accoppiamento Bluetooth. Seguire le istruzioni sul display radio.

**"Re-dial" (ricomponi)** : Iniziare una chiamata all'ultimo numero digitato.

**"Switch Phone (Cambia telefono)"** : Selezionare un telefono diverso per le chiamate in uscita.

**"Tastiera Vocale"** : Avviare un dialogo per inserire numeri speciali come i numeri internazionali. I numeri possono essere inseriti in gruppi di cifre con la ripetizione di ogni gruppo da parte del sistema. Se il gruppo di cifre non è corretto, il comando "Delete (Elimina)" rimuoverà l'ultimo gruppo di cifre e consentirà loro di essere inserite nuovamente. Una volta inserito l'intero numero, il comando "Chiama" inizierà la digitazione del numero.

**"Voice mail (Segreteria telefonica)"** : Iniziare una chiamata a numeri di segreteria telefonica.

### Pass-Thru vocale

Il Pass-thru/Siri® Eyes Free vocale consente di accedere ai comandi di riconoscimento vocale sul telefono cellulare, per esempio Siri o comando vocale. Consultare il manuale del produttore del telefono per verificare se il cellulare supporti tale funzione. Per attivare il sistema di riconoscimento vocale del telefono, tenere premuto  sul volante per alcuni secondi.

Questo potenzia il normale utilizzo di Siri. Siri consente l'accesso a messaggi di testo, calendari e sorgenti audio come iTunes.

## Tel

### Bluetooth (Panoramica)

Il sistema con connessione bluetooth può interagire con molti telefoni cellulari, consentendo:

- effettuare e ricevere chiamate in modalità vivavoce;
- Condividere col veicolo la rubrica telefonica o l'elenco di contatti del telefono cellulare.

Per minimizzare la distrazione del conducente, prima di partire e col veicolo parcheggiato:

- prendere confidenza con le funzioni del telefono cellulare; organizzare la rubrica telefonica e l'elenco di contatti in modo chiaro, eliminando i duplicati e i contatti utilizzati raramente; se possibile, programmare la composizione rapida o altre scorciatoie;
- rivedere i comandi e il funzionamento del sistema Infotainment;

- abbinare il/i telefono cellulare(i). Il sistema potrebbe non funzionare con tutti i telefoni cellulari. Vedere "Accoppiamento" in questa sezione.

I veicoli dotati di funzione Bluetooth possono essere collegati a telefoni cellulari con Bluetooth con profilo Viva Voce per effettuare e ricevere telefonate. Per controllare il sistema vengono utilizzati il sistema Infotainment e il riconoscimento vocale. Il sistema può essere utilizzato su ON/RUN (on/marcia) o ACC/ACCESSORY (acc/accessorio). La portata del sistema Bluetooth arriva a 9,1 m (30 piedi). Non tutti i telefoni supportano tutte le funzioni, né funzionano con il sistema Bluetooth. Per maggiori informazioni sui telefoni compatibili, visitare il sito [www.gm.com/bluetooth](http://www.gm.com/bluetooth).

### Comandi

Utilizzare i tasti sul Sistema Infotainment e sul volante per azionare il sistema Bluetooth.

### Comandi al volante

 **(premere per parlare)** : Premere per rispondere alle chiamate in arrivo e avviare il riconoscimento vocale.

 **(terminare una chiamata)** : Premere per terminare una chiamata, rifiutare una chiamata o annullare un'operazione. Premere per silenziare o ripristinare il sonoro del sistema Infotainment quando non si sta telefonando.

### Comandi del Sistema Infotainment

Per informazioni su come esplorare il menu del sistema utilizzando i comandi Infotainment, vedere *Introduzione* ⇨ 2.

**TELEFONO** : Premere il pulsante a schermo per entrare nel menu principale del telefono.

### Impianto audio

Durante l'uso del sistema telefonico Bluetooth, il suono proviene dagli altoparlanti anteriori dell'impianto audio e ha la priorità sull'impianto audio stesso. Premere appena sopra la barra cromata del volume

durante una chiamata per modificare il livello del volume. La regolazione del volume effettuata rimane in memoria e sarà applicata alle telefonate successive. Il sistema mantiene un livello di volume minimo.

## Bluetooth (Comandi Infotainment)

Per informazioni su come esplorare il menu del sistema utilizzando i comandi Infotainment, vedere *Introduzione* ➔ 2.

### Pairing

Un telefono con funzione Bluetooth deve essere abbinato al sistema Bluetooth e quindi collegato al veicolo prima di essere usato. Prima di effettuare l'accoppiamento del telefono cellulare, leggere quanto indicato sul manuale del produttore del telefono relativamente alle funzioni Bluetooth.

### Informazioni sull'accoppiamento

- Un telefono Bluetooth con funzionalità musicale può essere abbinato a questo veicolo come telefono e come lettore musicale allo stesso tempo.
- Fino a 10 dispositivi possono essere accoppiati al sistema Bluetooth.
- La procedura di pairing è disabilitata se il veicolo è in movimento.
- L'accoppiamento deve essere completato solo una volta, a meno che le informazioni di accoppiamento sul telefono cellulare cambino o il telefono venga cancellato dal sistema.
- Se entro la portata del sistema si trovano molteplici telefoni cellulari accoppiati, il sistema si collega al cellulare accoppiato disponibile nell'ordine in cui erano stati utilizzati l'ultima volta nel sistema. Per collegarsi a telefoni abbinati diversi, vedere

"Collegamento a un altro telefono" più avanti in questa sezione.

### Pairing di un telefono

1. Toccare il pulsante della schermata TELEFONO.
2. Selezionare CELLULARI e selezionare Collega dispositivo.
3. Un numero identificativo personale (PIN) di quattro cifre appare sul display. Il PIN, se richiesto, può essere utilizzato nella Fase 5.
4. Iniziare la procedura di accoppiamento sul telefono cellulare da abbinare al veicolo. Consultare il manuale del produttore del telefono cellulare per informazioni su questo processo.
5. Localizzare "Cadillac CUE" sul display. Seguire le istruzioni fornite nella Fase 3 sul cellulare per inserire il PIN o confermare il codice a sei cifre visualizzato sul display. Dopo aver inserito il PIN con

successo o confermato il codice, il sistema risponde con "<Nome dispositivo> has been successfully paired" (nome dispositivo è stato accoppiato con successo) a processo di accoppiamento completato.

6. Se non appare "Cadillac CUE", spegnere il telefono o rimuovere la batteria del telefono e ritentare.
7. Se il telefono suggerisce di accettare il collegamento o di consentire di scaricare la rubrica, selezionare sempre Always Accept (accetta sempre) ed Allow (consenti). La rubrica potrebbe non essere disponibile se non si accetta.
8. Ripetete le fasi da 1 a 7 per accoppiare altri telefoni.

### **Elenco di tutti i telefoni abbinati e collegati**

1. Toccare il pulsante della schermata TELEFONO.
2. Selezionare CELLULARI.

### **Scollegare un telefono collegato**

1. Toccare il pulsante della schermata TELEFONO.
2. Selezionare CELLULARI.
3. Toccare **X** accanto al telefono per scollegarsi.

### **Cancellazione di un telefono abbinato**

Solo i telefoni scollegati possono essere cancellati.

1. Toccare il pulsante della schermata TELEFONO.
2. Selezionare CELLULARI.
3. Toccare  $\ominus$  accanto al telefono per cancellare e seguire i suggerimenti a schermo.

### **Collegamento a un altro telefono**

Per collegarsi ad un telefono diverso, il nuovo telefono deve trovarsi nel veicolo ed essere accoppiato al sistema Bluetooth.

1. Toccare il pulsante della schermata TELEFONO.
2. Selezionare CELLULARI.

3. Selezionare il nuovo telefono per collegarlo dall'elenco dispositivi non collegati.

### **Passaggio alla modalità Ricevitore o Vivavoce**

Per passare da modalità ricevitore o vivavoce e viceversa, toccare l'icona TELEFONO sulla Home Page (pagina iniziale) per visualizzare "Visualizzazione chiamate".

- Con la chiamata attiva in vivavoce, toccare il pulsante a schermo Ricevitore per passare alla modalità ricevitore. Il pulsante a schermo cambia in Vivavoce non appena il dispositivo Bluetooth conferma il funzionamento come ricevitore.
- Con la chiamata attiva su ricevitore, toccare il pulsante a schermo Vivavoce per passare alla modalità vivavoce. Il pulsante a schermo cambia in Ricevitore non appena il dispositivo Bluetooth conferma il funzionamento come vivavoce.

## **Effettuare una chiamata usando i contatti e le chiamate recenti**

Le chiamate possono essere effettuate attraverso il sistema Bluetooth usando le informazioni di contatto personali del cellulare per tutti i telefoni che dispongono della funzione di Rubrica. Familiarizzare con le impostazioni e il funzionamento del telefono. Verificare che il cellulare disponga di tale funzione.

Se supportati, sono disponibili automaticamente i menu Contatti e Chiamate recenti.

Il menu Contatti accede alla rubrica memorizzata nel cellulare.

Il menu Chiamate recenti accede alla/e lista/e chiamate recenti dal vostro cellulare.

Per effettuare una chiamata tramite il menu Contatti:

1. Toccare il pulsante della schermata TELEFONO.
2. Selezionare CONTATTI.

3. Selezionare il nome da chiamare.
4. Selezionare il numero del contatto desiderato da chiamare.

Per effettuare una chiamata tramite il menu Chiamate recenti:

1. Toccare il pulsante della schermata TELEFONO.
2. Selezionare RECENTE.
3. Selezionare il nome o il numero da chiamare.
4. Se necessario, selezionare tra chiamate Perse, Recente e Inviato selezionando il pulsante Mostr. nell'angolo superiore destro dell'elenco.

## **Effettuare una chiamata con il tastierino**

Per effettuare una chiamata digitando i numeri:

1. Toccare il pulsante della schermata TELEFONO.
2. Selezionare TASTIERA e inserire un numero di telefono.

3. Selezionare Chia. per iniziare a comporre il numero.

## **Accettare o rifiutare una chiamata**

Al ricevimento di una telefonata, il volume del Sistema Infotainment viene silenziato per consentire al conducente di udire lo squillo del telefono.

### **Accettare una chiamata**

Vi sono tre modi per accettare una chiamata:

- Premere  sui comandi a volante.
- Toccare Rispondi sul display della colonnina centrale.
- Premere Rispondi sul quadro strumenti usando il pulsante di selezione.

### **Rifiutare una chiamata**

Vi sono tre modi per rifiutare una chiamata:

- Premere  sui comandi a volante.



- Toccare Ignora sul display della colonnina centrale.
- Premere Ignora sul quadro strumenti usando il pulsante di selezione.

### Telefonata in attesa

Il telefono Bluetooth deve disporre della funzione Telefonata in attesa, che deve essere abilitata dal segnale portante del servizio wireless.

### Accettare una chiamata

Vi sono tre modi per accettare una chiamata in attesa:

- Premere  sui comandi a volante.
- Toccare Cambia sul display della colonnina centrale.
- Premere Cambia sul quadro strumenti usando il pulsante di selezione.

### Rifiutare una chiamata

Vi sono tre modi per rifiutare una chiamata in attesa:

- Premere  sui comandi a volante.
- Toccare Ignora sul display della colonnina centrale.
- Premere Ignora sul quadro strumenti usando il pulsante di selezione.

### Passare da una chiamata all'altra (solo chiamate in attesa)

Per passare da una chiamata all'altra, premere l'icona del telefono sulla pagina iniziale per visualizzare "Visualizzazione chiamate", quindi premere informazioni chiamata della telefonata in attesa per cambiare chiamata.

### Telefonata a tre

Il telefono Bluetooth deve disporre della funzione Telefonata a tre, che deve essere abilitata dal segnale portante del servizio wireless.

Per iniziare una telefonata a tre durante una chiamata in corso:

1. Nella visualizzazione delle chiamate selezionare Aggiungi per aggiungere un'altra chiamata.
2. Iniziare la seconda chiamata selezionando da RECENTE, CONTATTI o TASTIERA.
3. Quando la seconda chiamata è attiva, toccare Merge (unisci) per aggiungerla alla telefonata a tre.
4. Una volta unite tutte le chiamate, il pulsante Merge diventa Unmerge (separa). Toccare per separare le chiamate.

Alcuni fornitori di servizi wireless potrebbero non consentire di trasformare le audioconferenze in singole chiamate.

## Terminazione di una telefonata

- Premere  sui comandi a volante.
- Toccare Concludi sul display della colonnina centrale per terminare tutte le chiamate esistenti, o premere Concludi accanto ad una chiamata per terminare solo quella chiamata.
- Premere Concludi sul quadro strumenti usando il pulsante di selezione.

## Toni in multifrequenza (Dual Tone Multi-Frequency - DTMF)

Il sistema Bluetooth integrato nel veicolo può inviare numeri durante una chiamata. Questa funzione viene utilizzata durante le chiamate a un sistema telefonico con scelta di menu.

1. Toccare il pulsante della schermata TELEFONO.
2. Nella visualizzazione delle chiamate, premere la freccia in alto per sollevare il selettore d'interazione.

3. Selezionare TASTIERA e inserire un numero.

## Segreteria telefonica

Il numero di segreteria telefonica preimpostato è il numero di telefono della sorgente telefonica in uscita. Il numero di segreteria telefonica può essere modificato nelle impostazioni Bluetooth.

Per visualizzare un numero di segreteria telefonica:

1. Toccare il pulsante della schermata TELEFONO.
2. Selezionare CAS. VOCALE.
3. Selezionare Chia..
4. Inserire i toni DTMF usando il tastierino se necessario.

## Bluetooth (riconoscimento vocale)

### Uso del riconoscimento vocale Bluetooth

Per utilizzare il riconoscimento vocale, premere il pulsante  / sul volante. Usare i comandi sottostanti

per le varie funzioni vocali. Per ulteriori informazioni, pronunciare "Aiuto" quando ci si trova in un menu di riconoscimento vocale. Consultare *Riconoscimento vocale* ⇨ 84 per ottenere aiuto usando i comandi di riconoscimento vocale.

## Telefonata in uscita

Per effettuare una telefonata è possibile usare i seguenti comandi.

### Uso del comando "Digita" o "Chiama"

Per chiamare un numero:

1. Premere . Il sistema risponde con "Command (Comando) prego", seguito da un suono.
2. Pronunciare "Digita" o "Chiama" seguito dal numero telefonico completo.

Usare il comando "Tastiera Vocale" per numeri internazionali o numeri speciali che includono \* o #.

Una volta collegati, la voce della persona che risponde alla telefonata proverrà dagli altoparlanti.

Per chiamare usando un contatto della vostra rubrica:

1. Premere . Il sistema risponde con "Command (Comando) prego", seguito da un suono.
2. Pronunciare "Digita" o "Chiama" e poi pronunciare il nome del contatto. Per esempio "Chiama John al lavoro".

Una volta collegati, la voce della persona che risponde alla telefonata proverrà dagli altoparlanti.

### **Chiamare il 112 di emergenza**

1. Premere . Il sistema risponde con "Command (Comando) prego", seguito da un suono.
2. Pronunciare "Chiama 112".

Una volta collegati, la voce della persona che risponde alla telefonata proverrà dagli altoparlanti.

### **Uso del comando "Switch Phone (Cambia telefono)"**

1. Premere . Il sistema risponde con "Command (Comando) prego", seguito da un suono.

2. Dopo il suono, pronunciare "Switch Phone (Cambia telefono)". Il sistema visualizza un elenco di telefonate da selezionare.

### **Uso del comando "Tastiera Vocale"**

1. Premere . Il sistema risponde con "Command (Comando) prego", seguito da un suono.
2. Dopo il suono, dire "Tastiera Vocale". Il sistema consente l'inserimento di numeri e caratteri speciali.

### **Uso del comando "Voice Mail (Segreteria telefonica)"**

1. Premere . Il sistema risponde con "Command (Comando) prego", seguito da un suono.
2. Dopo il segnale acustico, pronunciare "Voice mail (Segreteria telefonica)". Il sistema digiterà il numero di segreteria telefonica del telefono collegato.

### **Cancellazione dei dati dal sistema**

Se le informazioni non vengono cancellate dal sistema Bluetooth del veicolo, queste vengono conservate. Compresa le informazioni di accoppiamento del telefono. Per istruzioni su come cancellare tali informazioni, vedere "Cancellare un telefono accoppiato".

### **Messaggi di testo**

Se presente, il sistema Infotainment potrebbe consentire la ricezione e risposta di/a messaggi di testo. I messaggi ricevuti possono anche essere letti ad alta voce.

Prima di utilizzare la funzione di messaggistica, controllare su GMTotalConnect.com se il telefono sia compatibile

### **Menu testo**

**Arrivo mess. :** Toccare per visualizzare i messaggi in entrata. Per visualizzare un messaggio, premere il nome del mittente. Toccare  per ascoltare il

messaggio di testo. Toccare il pulsante a schermo Back (indietro)  per tornare al menu precedente.

**Impostaz. :** Vedere "Impostazioni messaggi" più avanti in questa sezione.

**Rispondi :** Toccare per rispondere usando un messaggio di testo predefinito. Vedi "Impostazioni testo".

**Chia. :** Toccare per effettuare una chiamata al mittente del messaggio di testo.

## Visualizzazione di un messaggio di testo

Durante la visualizzazione di un messaggio di testo:

- Toccare Rispondi per rispondere usando un messaggio di testo predefinito.
- Toccare Chia. per effettuare una chiamata al mittente del messaggio di testo.

## Visualizzazione delle informazioni del mittente

Se disponibile, toccare il nome del mittente per visualizzarne le informazioni se tali informazioni corrispondono alle informazioni sul contatto già memorizzate.

### Seleziona un messaggio predefinito

Toccare per selezionare da una serie di messaggi rapidi. Toccare il messaggio da inviare.

### Messaggi predefiniti

Sono messaggi di testo brevi che possono essere utilizzati da inviare in modo da non dover digitare le risposte.

I messaggi possono essere cancellati o si può aggiungere un nuovo messaggio.

Per aggiungere un nuovo messaggio:

1. Toccare Impostazioni testo, quindi premere Gestire messaggi predefiniti.

2. Nella visualizzazione dell'elenco dei messaggi predefiniti, selezionare Aggiungi nuovo messaggio predefinito e appare una tastiera.
3. Digitare un nuovo messaggio e toccare NEW MSG (NUOVO MESSAGGIO) quando si desidera aggiungere il messaggio. Toccare il pulsante a schermo Back (indietro)  per tornare all'elenco dei messaggi preimpostati. Toccare  per cancellare un carattere alla volta.

## Memoria piena

Questo messaggio potrebbe apparire se non c'è più spazio sul telefono per memorizzare messaggi.

## Impostazioni messaggi

**Avvisi testuali :** Quando attivata, questa funzione visualizzerà un avviso in caso di ricezione di un nuovo messaggio. Toccare per attivare o disattivare.

**Gestire messaggi predefiniti :**

Toccare per aggiungere, modificare o cancellare messaggi predefiniti.

**Apple CarPlay e Android Auto**

Se in dotazione, Android Auto™ e/o Apple CarPlay™ possono essere disponibili attraverso uno smartphone compatibile. Se disponibile, un'icona di PROIEZIONE apparirà sulla Home Page del display Infotainment.

Per utilizzare Android Auto e/o/or Apple CarPlay:

1. Scaricate l'app Android Auto sul vostro telefono dal Google™ Play store. Non sono necessarie app per Apple CarPlay.

2. Collegate il vostro telefono Android o Apple utilizzando un cavo USB telefonico compatibile e inserendolo in una porta dati USB. Per prestazioni migliori, utilizzare il cavo USB originale del dispositivo. Cavi aftermarket o di terzi potrebbero non funzionare.

L'icona PROIEZIONE sulla Home page diventerà Android Auto o Apple CarPlay in base al telefono utilizzato. Android Auto e/o Apple CarPlay potrebbero avviarsi automaticamente al collegamento USB. In caso contrario, premere l'icona ANDROID AUTO e/o APPLE CARPLAY sulla Home Page per avviare.

Per ulteriori informazioni su come impostare Android Auto e Apple CarPlay nel veicolo, consultare il concessionario per i dettagli.

Android Auto è fornito da Google ed è soggetto ai termini e alle condizioni sulla privacy di Google. CarPlay è fornito da Apple ed è soggetto ai termini e alle condizioni sulla privacy di Apple. Per il supporto Android Auto, consultare <https://support.google.com/androidauto> o il supporto Apple CarPlay su <https://www.apple.com/ios/carplay/> per maggiori informazioni. Apple o Google potrebbero subire delle modifiche o sospendere la disponibilità in qualsiasi momento. Android Auto è un marchio di Google Inc; Apple CarPlay è un marchio di Apple Inc.

## Impostazioni

Il menu Impostaz. consente l'impostazione di diverse funzioni del veicolo e della radio. Il menu può contenere:

### Ora e data

Vedere "Orologio" nel manuale d'uso e manutenzione.

### Lingua

Questo imposterà la lingua del display su radio, quadro strumenti e riconoscimento vocale. Toccare Lingua e selezionare la lingua corretta. Toccare il pulsante a schermo Back (indietro) ◀ per tornare al menu precedente.

### Modo bloccato (se presente)

Questa azione bloccherà il sistema Infotainment, i comandi al volante e il piantone dello sterzo. Limiterà inoltre la velocità massima, la potenza e l'accesso ai vani portaoggetti del veicolo. Il vano dietro al sistema Infotainment può essere ancora raggiunto manualmente.

Per accedere:

1. Inserire un codice a quattro cifre sul tastierino.
2. Toccare Inserire per passare alla schermata di conferma.
3. Reinserire il codice a quattro cifre.

Toccare BLOCCO per bloccare il sistema. Toccare Back (indietro) ◀ per tornare al menu precedente.

### Radio

Toccare per visualizzare il menu Radio e potrebbe apparire:

- **Gestione preferiti:** Toccare un preferito visualizzato per selezionarlo e modificarlo. Toccare Rinomina per rinominare il preferito o Cancella per cancellarlo. Toccare e tenere premuta la stazione per trascinarla in una nuova posizione. Toccare Fatto per tornare al menu precedente.
- **Number of Favorites Shown:** Toccare per impostare il numero di preferiti da visualizzare. Selezionare Auto, 5, 10, 15, 20,

25, 30, 35, 40, 45, 50, 55 o 60. Auto aggiungerà o nasconderà automaticamente le pagine dei preferiti supplementari in base al numero di preferiti memorizzati. Toccare il pulsante a schermo Back (indietro) ◀ per tornare al menu precedente.

- **Tag canz.:** Toccare per etichettare informazioni sul brano, compreso artista e titolo, da trasferire su un iPod®. Vedi *Radio AM-FM* ⇨ 11.
- **Timeshift (Riproduzione differita)** (se in dotazione): Timeshift (Riproduzione differita) è la registrazione di una stazione radio per massimo 25 minuti. Vedere "Differita" in *Radio AM-FM* ⇨ 11.
- **Impostazioni suono:**
  - Bassi, Medio, Acuti: Toccare + o - per regolare.
  - Surround - Se presente, toccare + o - per regolare.

- Bilanciamento: Toccare < o > per maggiore suono dagli altoparlanti di sinistra o di destra. La posizione centrale bilancia l'audio tra gli altoparlanti di destra e di sinistra.
- Dissolvenza: Toccare ^ o v per maggiore suono dagli altoparlanti anteriori o posteriori. La posizione centrale bilancia l'audio tra gli altoparlanti anteriori e posteriori.
- Volume audio (se presente). Questa funzione regola i suoni di avvio e chiusura. Per regolare il volume toccare + o - per aumentare o diminuire. Questa funzione può essere attivata o disattivata. Vedere *Radio AM-FM* ⇨ 11.
- La tecnologia di compensazione del rumore Bose® AudioPilot® (se in dotazione): Questa funzione regola il volume in base al rumore presente nel veicolo e alla velocità. Vedere *Radio AM-FM* ⇨ 11.

- Massimo volume all'avviamento: Questa funzione imposta il volume di avvio massimo. Se il veicolo è stato avviato e il volume è superiore a questo livello, viene regolato a questo livello. Per impostare il volume di avviamento massimo, toccare + o - per aumentare o diminuire. Toccare il pulsante a schermo Back (indietro) ◀ per tornare al menu precedente.

### **Impostazioni veicolo**

Vedere "Personalizzazione del veicolo" nel manuale d'uso del veicolo.

### **Bluetooth**

Dal pulsante a schermo Bluetooth, si può visualizzare:

- Collega nuovo dispositivo: Toccare per aggiungere un nuovo dispositivo.
- Gestione dispositivi: Toccare per collegarsi ad una sorgente telefonica diversa, scollegare un telefono o cancellare un telefono.

- Suonerie: Toccare per cambiare la suoneria per un telefono specifico. Non è necessario che il telefono sia collegato per modificare la suoneria.
- Numeri casella vocale: Questa funzione visualizza il numero di segreteria telefonica per tutti i telefoni collegati. Per cambiare il numero di segreteria telefonica, toccare il pulsante MODIFICA, digitare il nuovo numero e toccare SALVA. Toccare il pulsante a schermo Back (indietro) ◀ per tornare al menu precedente.
- Avvisi messaggi di testo (se in dotazione): questa funzione attiverà o disattiverà gli avvisi di messaggi di testo. Toccare Avvisi messaggi di testo, quindi selezionare SPENTO o ACCESO. Toccare il pulsante a schermo Back (indietro) ◀ per tornare al menu precedente. Vedere *Messaggi di testo* ⇨ 98.

## Voce

Dal pulsante a schermo Voce, si può visualizzare:

- **Soglia riconoscimento vocale:** Selezionare Conferma più o Conferma meno perché il sistema confermi più o meno prima di eseguire un comando.
- **Lunghezza indicazioni:** Selezionare Corto o Lungo per prompt vocali più corti o più lunghi che vengono riprodotti durante le sessioni di riconoscimento vocale. Toccare il pulsante a schermo Back (indietro)  per andare al menu precedente.
- **Velocità audio feedback:** Toccare Lento, Medio o Veloce per la velocità di risposta. Toccare il pulsante a schermo Back (indietro)  per tornare al menu precedente.

## Display

Dal pulsante a schermo Display, si può visualizzare:

- **Modalità:** Toccare Automatico, Giorno o Notte per regolare il display. Toccare il pulsante a schermo Back (indietro)  per andare al menu precedente.
- **Calibra schermo tattile:** Toccare per calibrare lo schermo a sfioro e seguire i suggerimenti. Toccare il pulsante a schermo Back (indietro)  per tornare al menu precedente.
- **Spegni display:** Toccare per disattivare il display. Toccare in qualunque punto dell'area del display o di nuovo su qualsiasi pulsante della mascherina per attivare il display.

## Videocamera posteriore

Toccare per visualizzare il menu Videocamera posteriore. Vedere "Sistemi di assistenza al conducente" nel manuale d'uso.

## Ritorna impostazioni fabbrica

Toccando Continua si ripristinano tutte le impostazioni di fabbrica.

Selezionando Ritorna impostazioni fabbrica potrebbe apparire il seguente elenco:

- **Ripristina impostazioni veicolo:** Ripristina le impostazioni di fabbrica di personalizzazione del veicolo. Toccare Ripristina impostazioni veicolo. Toccare Annulla o Continua. Toccare il pulsante a schermo Back (indietro)  per tornare all'ultimo menu.
- **Rimuovi tutti i dati privati:** Cancella tutte le informazioni private. Toccare Rimuovi tutti i dati privati. Toccare Annulla o Continua. Toccare Back (indietro)  per tornare all'ultimo menu.



- **Ripristina impostazioni radio:**  
Ripristina le impostazioni radio di fabbrica. Toccare Ripristina impostazioni radio. Toccare Annulla o Continua. Toccare il pulsante a schermo Back (indietro)  per tornare all'ultimo menu.

### **Conversione delle unità di misura del sistema anglosassone e metrico**

Per cambiare la visualizzazione delle unità di misura dal sistema anglosassone a quello metrico e viceversa consultare "Quadro strumenti" nel manuale di uso e manutenzione del veicolo.

## Marchi e accordi di licenza

Questo veicolo è dotato di sistemi che funzionano ad una frequenza radio nell'ambito della Direttiva 1999/5/EC. Questi sistemi sono conformi ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni relative della Direttiva 1999/5/EC.



"Made for iPod" e "Made for iPhone" significa che un accessorio elettronico è stato progettato specificamente per la connessione a iPod o iPhone ed è stato certificato dallo sviluppatore come rispondente agli standard di prestazione Apple. Apple non risponde del funzionamento di questo dispositivo o della sua conformità agli standard di legge e sulla sicurezza. Nota bene: l'uso di

questo accessorio con iPod o iPhone potrebbe avere effetto sulle prestazioni wireless. iPhone®, iPod®, iPod classic®, iPod nano®, iPod shuffle® e iPod touch® sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli U.S.A. e in altri Paesi.



TouchSense® Technology and TouchSense® System 1000 Series sono concessi in licenza da Immersion Corporation. TouchSense® System 1000 protetto da uno o più brevetti U.S.A. al seguente indirizzo [www.immersion.com/patent-marking.html](http://www.immersion.com/patent-marking.html) e altri brevetti in corso di registrazione.

### Bose®

Bose, AudioPilot, Centerpoint e Studio Surround sono marchi registrati di Bose Corporation negli U.S.A. e in altri Paesi.

## DTS

Prodotto sotto licenza e tutelato da brevetto USA n° 5.956.674; 5.974.380; 6.487.535 e altri brevetti U.S.A. e internazionali, rilasciati e in corso di registrazione.

DTS, il simbolo e DTS e simbolo insieme sono marchi registrati; DTS 2.0 Channel è un marchio di DTS, Inc. Il prodotto include un software. © DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.

## Dolby

Prodotti sotto licenza di Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo a doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.



DivX Certified® per riprodurre video DivX®, compreso eventuale contenuto premium.

Questo dispositivo DivX Certified® ha superato test rigorosi per garantire il funzionamento di video DivX®.

Per riprodurre film acquistati in formato DivX, per prima cosa registrate il vostro dispositivo su [vod.divx.com](http://vod.divx.com). Troverete il vostro codice di registrazione nella sezione VOD DivX del menu d'installazione del vostro dispositivo.

Tutelato da uno o più dei seguenti brevetti U.S.A.: 7.295.673; 7.460.668; 7.515.710; 7.519.274.

DivX®, DivX Certified® e i loghi associati sono marchi commerciali di DivX, LLC e sono utilizzati su licenza.

### **BDA**

"Blu-ray Disc, Blu-ray, Blu-ray 3D, BD-Live, BONUSVIEW, BDXL, AVCREC e i loghi associati sono marchi commerciali di Blu-ray Disc Association."

### **AVCHD**

AVCHD e il logo AVCHD sono marchi commerciali di Panasonic Corporation e Sony Corporation.

### **AVCREC**

Blu-ray Disc, Blu-ray, Blu-ray 3D, BD-Live, BONUSVIEW, BDXL, AVCREC e i loghi associati sono marchi commerciali di Blu-ray Disc Association.

### **Java**

Java è un marchio commerciale registrato di Oracle e/o delle sue consociate.

### **Cinavia**

Comunicazione di Cinavia: Il presente prodotto utilizza la tecnologia Cinavia per limitare l'utilizzo di copie non autorizzate di alcuni film e video prodotti commercialmente e delle loro colonne sonore. Quando viene rilevato l'uso non consentito di una copia non autorizzata, viene visualizzato un messaggio e la copia viene interrotta.

Maggiori informazioni sulla tecnologia Cinavia si trovano presso il Cinavia Online Consumer Information Center presso <http://www.cinavia.com>. Per richiedere ulteriori informazioni su Cinavia per posta, inviare una cartolina con il proprio indirizzo di posta a: Cinavia Consumer Information Center, P.O. Box 86851, San Diego, CA, 92138, USA.

Il presente prodotto incorpora tecnologia avuta in licenza e di proprietà di Verance Corporation ed è protetto dal brevetto USA 7.369.677 e da altri brevetti U.S.A. e internazionali rilasciati e in attesa di approvazione come anche da diritti d'autore e dalla tutela dei segreti commerciali per certi aspetti di tale tecnologia. Cinavia è un marchio commerciale di Verance Corporation. Copyright 2004-2015 Verance Corporation. Tutti i diritti riservati di Verance. Lo smontaggio o la retroingegnerizzazione non sono consentiti.

RMVB



Parti di questo software sono incluse sotto licenza di RealNetworks, Inc. Copyright 1995-2011, RealNetworks, Inc. Tutti i diritti riservati

### Bluetooth

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth® SIG, Inc.; qualsiasi uso di tali marchi da parte di General Motors è autorizzato. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

### Programma I: Gracenote EULA



La tecnologia di riconoscimento della musica e i dati associati sono forniti da Gracenote®. Gracenote è lo standard del settore per la tecnologia di riconoscimento della musica e dei contenuti associati. Per ulteriori informazioni visitare [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).

I dati relativi alla musica di Gracenote, Inc., copyright © 2000 di Gracenote. Software Gracenote, copyright © 2000 di Gracenote. Uno o più brevetti di proprietà di Gracenote possono essere applicati al presente prodotto e servizio. Consultare il sito Web di Gracenote per un elenco non esaustivo dei brevetti Gracenote applicabili. Gracenote, CDDb, MusicID, MediaVOCS, il logo e logotipo Gracenote e il logo "Powered by

Gracenote" sono marchi registrati o marchi commerciali di Gracenote negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

### Condizioni d'uso di Gracenote

La presente applicazione o il presente dispositivo contiene software di Gracenote, Inc. di Emeryville, California ("Gracenote"). Il software di Gracenote (di seguito "Software Gracenote") consente all'applicazione di eseguire il riconoscimento di dischi o file e di ottenere informazioni musicali, ivi incluse informazioni relative a nome, artista, traccia e titolo (di seguito "Dati Gracenote") da server in linea o da database integrati (di seguito, collettivamente "Server Gracenote") e di eseguire altre funzioni. È possibile utilizzare i Dati Gracenote esclusivamente per mezzo delle funzioni destinate all'utente finale della presente applicazione o del presente dispositivo.

Questa applicazione o questo dispositivo potrebbero comprendere contenuti di proprietà dei fornitori di Gracenote. In tal caso, tutte le limitazioni indicate in precedenza in

relazione ai dati Gracenote saranno applicabili a tale contenuto e tali fornitori di contenuto avranno diritto a tutti i vantaggi e a tutte le tutele disponibili per Gracenote indicate nel presente documento.

Con il presente documento si accetta di utilizzare i Dati Gracenote, il Software Gracenote e i Server Gracenote esclusivamente per uso personale non commerciale. L'utente acconsente a non assegnare, copiare, cedere o trasmettere il Software Gracenote o eventuali Dati Gracenote a terzi. L'UTENTE ACCONSENTE A NON UTILIZZARE O SFRUTTARE DATI GRACENOTE, IL SOFTWARE GRACENOTE O I SERVER GRACENOTE, AD ECCEZIONE DI QUANTO ESPRESSAMENTE CONSENTITO NEL PRESENTE DOCUMENTO.

L'utente conviene che la sua licenza non esclusiva per l'utilizzo dei dati Gracenote, del software Gracenote e dei server Gracenote non sarà più valida se si violeranno tali vincoli. In caso di revoca della licenza, si accetta di interrompere qualsiasi

uso dei Dati Gracenote, del Software Gracenote e dei Server Gracenote. Gracenote si riserva ogni diritto sui Dati Gracenote, sul Software Gracenote e sui Server Gracenote, ivi inclusi tutti i diritti di proprietà. In nessun caso Gracenote sarà tenuta ad effettuare pagamenti per informazioni eventualmente fornite. L'utente accetta che Gracenote abbia la facoltà di far valere i propri diritti in base al presente accordo nei confronti dell'utente stesso e direttamente a proprio nome.

Gracenote Service impiega un identificatore unico per rintracciare richieste per motivi statistici. L'assegnazione di un identificatore numerico casuale consente a Gracenote Service di conteggiare le richieste senza richiedere alcuna informazione personale. Per maggiori informazioni, consultare la pagina web sulla tutela della privacy di Gracenote relativamente a Gracenote Service.

La licenza per il Software Gracenote e per ogni elemento dei Dati Gracenote viene concessa all'utente

"ALLO STATO ATTUALE".

Gracenote non fornisce alcuna affermazione o garanzia, implicita o esplicita, riguardante l'esattezza dei Dati Gracenote. Gracenote si riserva il diritto di cancellare i dati dai Server Gracenote o di modificare le categorie dei dati per qualsiasi motivo Gracenote ritenga valido. Non si effettua alcuna garanzia riguardo l'assenza di errori nel Software Gracenote o nei Server Gracenote o riguardo la continuità di funzionamento del Software Gracenote o dei Server Gracenote. Gracenote non è obbligata a fornire all'utente tipi di dati o categorie nuovi o supplementari che Gracenote fornirà in futuro ed è libera di cessare i propri servizi in qualsiasi momento.

GRACENOTE NON CONCEDE ALCUNA GARANZIA ESPlicita O IMPLICITa, TRA CUI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ A UN PARTICOLARE SCOPO, DIRITTO E NON CONTRAFFAZIONE. GRACENOTE

NON FORNISCE ALCUNA GARANZIA SUI RISULTATI OTTENUTI CON L'USO DEL SOFTWARE GRACENOTE O DI QUALSIASI SERVER GRACENOTE. IN NESSUN CASO GRACENOTE SARÀ RESPONSABILE DI EVENTUALI DANNI INDIRETTI O ACCIDENTALI O DI PERDITE DI UTILI O RICAVI.

© 2015, Gracenote, Inc. Tutti i diritti riservati.

#### **MPEG4-AVC (H.264)**

QUESTO PRODOTTO E' CONCESSO IN LICENZA AI SENSI DELLA LICENZA PER PORTAFOGLIO BREVETTI AVC PER USO PERSONALE E NON COMMERCIALE DA PARTE DI UN CONSUMATORE IN RELAZIONE ALLA (i) CODIFICAZIONE VIDEO IN CONFORMITA' CON LO STANDARD AVC ("VIDEO AVC") E/O (ii) LA DECODIFICAZIONE VIDEO AVC EFFETTUATA DA UN CONSUMATORE DEDITO AD ATTIVITA' PERSONALE E NON COMMERCIALE E/O OTTENUTO DA UN FORNITORE VIDEO

AUTORIZZATO ALLA FORNITURA DI VIDEO AVC. NON VERRA' CONCESSA NESSUNA LICENZA PER QUALSIASI ALTRO USO. ULTERIORI INFORMAZIONI OTTENIBILI DA MPEG LA, LLC., VEDI [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

#### **VC-1**

QUESTO PRODOTTO E' CONCESSO IN LICENZA AI SENSI DELLA LICENZA PER PORTAFOGLIO BREVETTI VC-1 PER USO PERSONALE E NON COMMERCIALE DA PARTE DI UN CONSUMATORE IN RELAZIONE ALLA (i) CODIFICAZIONE VIDEO IN CONFORMITA' CON LO STANDARD VIDEO VC-1 ("VC-1") E/O (ii) LA DECODIFICAZIONE VIDEO VC-1 EFFETTUATA DA UN CONSUMATORE DEDITO AD ATTIVITA' PERSONALE E NON COMMERCIALE E/O OTTENUTO DA UN FORNITORE VIDEO AUTORIZZATO ALLA FORNITURA DI VIDEO VC-1. NON VERRA' CONCESSA NESSUNA LICENZA PER QUALSIASI ALTRO USO.

ULTERIORI INFORMAZIONI OTTENIBILI DA MPEG LA, LLC., VEDI [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

#### **MPEG4-Visual**

E' VIETATO L'UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO NELLE MODALITA' NON CONFORMI ALLO STANDARD MPEG-4 VISUAL, TRANNE IN CASO DI ATTIVITA' PERSONALI E NON COMMERCIALI DEL CONSUMATORE.

#### **MP3**

Tecnologia di codificazione audio MPEG a triplo strato concessa in licenza da Fraunhofer IIS e Thomson.

#### **WMV/WMA**

Questo prodotto include tecnologia di proprietà di Microsoft Corporation e tutelata da licenza di Microsoft Licensing, GP. L'utilizzo e la distribuzione di tale tecnologia al di fuori del presente prodotto non è consentito senza licenza da parte di Microsoft Corporation e/o Microsoft Licensing, GP, a seconda del caso.

**Contratto di licenza per l'utilizzatore finale delle mappe****TERMINI PER L'UTILIZZATORE FINALE**

Il disco dei dati delle mappe ("Dati") viene fornito solo per utilizzo personale interno e non per la rivendita. È protetto da diritto d'autore ed è soggetto ai seguenti termini (il qui presente "Contratto di licenza per l'utilizzatore finale") e condizioni concordati tra voi, da un lato, e HERE North America, LLC ("HERE") e i suoi concessionari di licenza (compresi i loro concessionari di licenza e fornitori) dall'altro.

**TERMINI E CONDIZIONI**

Solo per uso personale: L'utilizzo dei presenti Dati è consentito solo per fini personali e non commerciali in base alla concessione di licenza e non ai fini di un utilizzo come agenzia di servizio, multiproprietà o simili. Salvo quanto diversamente stabilito dal presente contratto, è vietato riprodurre, copiare, modificare, compilare, disassemblare o effettuare il reverse

engineering parziale di tali Dati ed è vietato cederli o distribuirli in qualsiasi forma, per qualsiasi scopo, tranne per quelli consentiti da leggi inderogabili. E' consentito cedere i Dati e tutto il materiale accompagnatorio su base permanente senza trattenerne alcuna copia se il ricevente aderisce ai termini del presente Contratto di licenza per l'utilizzatore finale. Serie multidisco possono essere cedute o vendute solamente in blocco come sono state fornite originariamente e non come sottoinsiemi.

**Restrizioni**

Tranne per quanto concerne i diritti di licenza specificatamente concessi da HERE e senza limitazioni al paragrafo precedente, è vietato (a) utilizzare questi Dati con qualsiasi prodotto, sistema od applicazione installata o altrimenti collegata a o in comunicazione con veicoli dotati di navigazione, localizzazione, invio messaggi, guida del percorso in tempo reale, gestione di flotte aziendali o applicazioni simili: o (b) con, o in comunicazione, con, inclusi senza limitazione, telefoni

cellulari, palmari e computer portatili, cercapersone con schermo LCD e Personal Digital Assistants o PDA.

**Avvertenza**

Questi Dati potrebbero contenere informazioni imprecise o incomplete a causa del trascorrere del tempo, della variazione delle circostanze, delle sorgenti usate e della natura dei dati geografici globali raccolti, ognuna delle quali cose potrebbe portare a risultati incorretti.

**Nessuna garanzia**

I presenti Dati vengono forniti "nello stato in cui si trovano" e l'utilizzo che se ne fa è a proprio rischio. HERE e i suoi concessionari di licenza (e loro concessionari di licenza e fornitori) non forniscono alcuna garanzia, esplicita o implicita, derivante da leggi o altro, su contenuto, qualità, precisione, completezza, efficacia, affidabilità, adeguatezza ad un particolare scopo, utilità, uso o risultati da ottenere da tali Dati o riguardo al fatto che i Dati o il server siano ininterrotti o privi di errori.

### **Negazione della garanzia**

IL DATABASE VIENE FORNITO "NELLA SITUAZIONE IN CUI SI TROVA" E SULLA BASE DEL "VISTO E PIACIUTO" E BOSCH (E I SUOI CONCESSORI DI LICENZA E FORNITORI) RIFIUTANO ESPRESSAMENTE DI CONCEDERE OGNI ALTRA GARANZIA, ESPlicita O IMPLICITa, INCLUSA MA NON LIMITATA A, LE GARANZIE IMPLICITE DI NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI, DI VENDIBILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE, PRECISIONE, TITOLO E ADEGUATEZZA AD UN PARTICOLARE SCOPO. NESSUN CONSIGLIO O INFORMAZIONE SCRITTA FORNITI DA BOSCH (O DA QUALSIASI SUO CONCESSORE DI LICENZA, AGENTE, DIPENDENTE O FORNITORE ESTERNO) AVRÀ VALORE DI GARANZIA E PERTANTO NON SI PUÒ FARE AFFIDAMENTO SU TALI CONSIGLI E INFORMAZIONI. LA PRESENTE

LIMITAZIONE DELLA GARANZIA È UNA CONDIZIONE ESSENZIALE DEL PRESENTE CONTRATTO.

### **Dichiarazione di non responsabilità**

HERE E I SUOI CONCESSORI DI LICENZA (COMPRESI I LORO CONCESSORI DI LICENZA E FORNITORI) NON RISPONDERANNO IN SEGUITO A QUALSIASI RECLAMO, RICHIESTA O AZIONE, INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DEL RECLAMO, DOMANDA O AZIONE, RIGUARDANTE EVENTUALI PERDITE, LESIONI O DANNI, DIRETTI O INDIRETTI, CHE POTREBBERO RISULTARE DALL'USO O DAL POSSESSO DEI PRESENTI DATI; O PER QUALSIASI PERDITA DI PROFITTO, GUADAGNO, CONTRATTO O RISPARMIO O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INCIDENTALE, SPECIALE O CONSEGUENZIALE CHE DERIVI DALL'USO O DALL'INCAPACITÀ DI USARE I PRESENTI DATI, DA

QUALSIASI LORO DIFETTO, O DALLA MANCATA OSSERVANZA DEI PRESENTI TERMINI O CONDIZIONI, SIA CON UN'AZIONE CONTRATTUALE O ATTO ILLECITO O IN BASE AD UNA GARANZIA, ANCHE QUALORA HERE O I SUOI CONCESSORI DI LICENZA SIANO STATI INFORMATI CIRCA LA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. Alcuni stati, territori o paesi non consentono certe esclusioni di responsabilità o limitazioni dei danni, pertanto quanto sopra esposto potrebbe non essere valido per tutti.

### **Controllo sull'esportazione**

Non è consentito esportare da qualsiasi luogo i Dati forniti, anche parzialmente, o qualsiasi loro prodotto diretto salvo in conformità alle leggi, regole e disposizioni applicabili sulle esportazioni, e con tutte le licenze e le approvazioni necessarie. Contratto completo: I presenti termini e condizioni costituiscono il contratto completo tra HERE (e i suoi concessionari di licenza, compresi i loro concessionari



di licenza e fornitori) e il cliente in relazione all'oggetto del contratto e sostituiscono nella sua globalità qualsiasi accordo scritto od orale precedentemente esistente tra le due parti in relazione a tale oggetto.

### **Legge applicabile**

I termini e le condizioni sopracitati saranno governati dalle leggi dello Stato dell'Illinois, senza alcun effetto su (i) il conflitto di disposizioni di legge o (ii) la United Nations Convention per contratti per la vendita internazionale di beni, la qual cosa è esplicitamente esclusa. Lo Stato dell'Illinois avrà la giurisdizione in caso di qualsiasi controversia, reclamo ed azione derivante da o in collegamento ai Dati forniti al cliente in base al presente contratto.

### **Utenti finali del governo**

Qualora i Dati vengano acquisiti da o per conto del Governo degli Stati Uniti o da qualsiasi altra istituzione che invochi o applichi diritti simili a quelli rivendicati tradizionalmente dal Governo degli Stati Uniti, i presenti Dati sono da considerarsi

un "oggetto commerciale" come il termine definito in 48 C. F. R. ("FAR") 2.101, e vengono concessi in licenza con il presente contratto per l'utilizzatore finale; ogni copia dei Dati fornita o altrimenti allestita sarà contrassegnata e accompagnata come dovuto dalla seguente "Comunicazione d'uso" e trattata secondo tale Comunicazione:



### **COMUNICAZIONE D'USO**

CONTRAENTE (PRODUTTORE/  
FORNITORE)

NOME:

**HERE North America, LLC**

CONTRAENTE (PRODUTTORE/  
FORNITORE)

INDIRIZZO:

**425 West Randolph Street,  
Chicago, IL 60606.**

I presenti Dati costituiscono un oggetto commerciale come definito in FAR 2.101 e sono soggetti al Contratto di licenza per l'utilizzatore finale in base al quale i Dati sono stati forniti.

© 2015 HERE North America, LLC.  
Riservati tutti i diritti.

Qualora il contraente, l'agenzia di governo federale o qualsiasi funzionario federale rifiuti di utilizzare la legenda fornita nel presente contratto, dovrà darne comunicazione a HERE North America, LLC prima di cercare invocare diritti aggiuntivi o alternativi sui Dati.

### **QNX**

Parti di questo software sono tutelate da copyright © 2008-2011, QNX Software Systems. Tutti i diritti riservati.

## **Parte C - EULA**

Copyright 2011, Software Systems GmbH & Co. KG. Tutti i diritti riservati.

Il prodotto acquistato dall'utente ("Prodotto") contiene Software (Configurazione Runtime n° 505962; "Software") che è distribuito da o per conto del produttore del prodotto "Produttore") sotto licenza ottenuta da Software Systems Co. ("QSSC"). Il Software può essere utilizzato solo nel Prodotto e in conformità alle condizioni di licenza sottostanti.

In base ai termini e alle condizioni della presente Licenza, QSSC conferisce licenza limitata, non esclusiva e non trasferibile di utilizzo del Software nel Prodotto per gli scopi predisposti dal Produttore. Se consentito dal Produttore o dalla legge applicabile, l'utente ha il diritto di effettuare una copia di riserva del Software come parte del software Prodotto. QSSC e i suoi concessionari di licenza si riservano tutti i diritti di licenza +C31 non espressamente conferiti nel presente documento e si riservano

ogni diritto, titolo ed interesse su tutte le copie del Software, compresi tutti i relativi diritti di proprietà intellettuale. Se non richiesto dalla legge applicabile l'utente non può riprodurre, distribuire o trasferire, o decompilare, smontare o altrimenti tentare di frazionare, retroingenerizzare, modificare o creare opere derivative del Software. L'utente acconsente a: (1) non rimuovere, coprire o alterare alcuna comunicazione di proprietà, etichette o marchi presenti nel o sul Software e a garantire che tutte le copie abbiano tale eventuale comunicazione riportata sull'originale; e (2) non esportare il Prodotto o il Software in disaccordo alle leggi di controllo dell'esportazione applicabili.

**SALVO ENTRO LIMITI  
ALTRIMENTI IMPOSTI DALLA  
LEGGE APPLICABILE, QSSC E I  
SUOI CONCESSIONARI DI LICENZA  
FORNISCONO IL SOFTWARE  
"NELLO STATO IN CUI SI TROVA",  
SENZA GARANZIE O CONDIZIONI  
DI ALCUN TIPO, ESPRESSE O  
IMPLICITE, COMPRENDENTI,**

**SENZA LIMITAZIONE, EVENTUALI  
GARANZIE O CONDIZIONI DI  
TITOLO, NON-VIOLAZIONE DI  
DIRITTI DI TERZI, DI VENDIBILITÀ,  
ADEGUATEZZA AD UN  
PARTICOLARE SCOPO.  
EVENTUALI GARANZIE O ALTRI  
DIRITTI OFFERTI DAL  
PRODUTTORE O DAL/I SUO/I  
DISTRIBUTORE/I CHE  
DIFFERIZZANO DA QUANTO  
INDICATO NELLA PRESENTE  
LICENZA VENGONO OFFERTE  
DAL PRODUTTORE O DAL/I SUO/I  
DISTRIBUTORE/I DA SOLI E NON  
DA QSSC, DALLE SUE  
CONSOciate O ALTRI  
CONCESSORI DI LICENZA.  
L'UTENTE SI ASSUME OGNI  
RISCHIO ASSOCIATO  
ALL'UTILIZZO DEL SOFTWARE  
OGGETTO DELLA LICENZA.**

**SALVO ENTRO LIMITI  
ALTRIMENTI IMPOSTI DALLA  
LEGGE APPLICABILE (COME IN  
CASO DI ATTI DI NEGLIGENZA  
DELIBERATA O GROSSOLANA),  
IN NESSUN CASO QSSC, LE SUE  
CONSOciate O ALTRI  
CONCESSORI DI LICENZA,**

SARANNO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE, SIA IN CASO DI TORTO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), CONTRATTO O ALTRIMENTI PER DANNI, INCLUSI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DI NESSUN TIPO RISULTANTI DALLA PRESENTE LICENZA O DALL'USO O INCAPACITA' D'UTILIZZO DEL PRODOTTO (COMPRESO MA NON LIMITATO A DANNI PER PERDITA DI AVVIAMENTO, INTERRUZIONE DEL LAVORO, DIFETTI DEL PRODOTTO O SUO MALFUNZIONAMENTO O EVENTUALI ALTRI DANNI O PERDITE COMMERCIALI). ANCHE QUALORA QSSC, LE SUE CONSOCIATE O ALTRI CONCESSORI DI LICENZA SIANO STATI AVVERTITI DELLA POSSIBILITA' DI TALI DANNI.

Per maggiori informazioni sul Software, compresi eventuali termini di licenza sul software open-source (e codici sorgente disponibili) come anche attribuzioni di copyright applicabili alla Configurazione

Runtime indicata in precedenza, contattare il Produttore o contattare QSSC all'indirizzo 175 Terence Matthews Crescent, Kanata, Ontario, Canada K2M 1W8 ([licensing@qnx.com](mailto:licensing@qnx.com)).

### **Linotype**

Helvetica è un marchio commerciale di Linotype Corp. registrato presso l'Ufficio Brevetti e Marchi U.S.A e potrebbe essere registrato in alcune altre giurisdizioni a nome di Linotype Corp. o della sua licenziataria Linotype GmbH.

L'utilizzo in formato testo di ogni marchio commerciale fornito in licenza è:

I requisiti di attribuzione del marchio per i marchi commerciali concessi in licenza possono essere visionati su <http://www.linotype.com/2061-19414/trademarks.html>.

### **COMUNICAZIONE PER L'UTILIZZATORE FINALE**

I marchi delle società visualizzati da questo prodotto per indicarne la sede sono i marchi dei rispettivi proprietari. L'utilizzo di tali marchi in

questo prodotto non implica alcuna sponsorizzazione, approvazione o avvallo da parte di tali società di questo prodotto.

## Indice

**A**

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| Accensione/spengimento<br>(Acceso/Spento/Silenzioso) ..... | 3   |
| Accettare o rifiutare una<br>chiamata .....                | 95  |
| Adattamento della carta .....                              | 66  |
| Aggiornamenti<br>Dati delle mappe .....                    | 83  |
| Software .....                                             | 10  |
| Aggiornamenti software .....                               | 10  |
| Aggiornamenti sui dati delle<br>mappe .....                | 83  |
| Altoparlanti del veicolo .....                             | 53  |
| AM .....                                                   | 16  |
| Annullamento del<br>riconoscimento vocale .....            | 85  |
| Antenna<br>Multibanda .....                                | 17  |
| Vetro posteriore .....                                     | 17  |
| Antenna del lunotto .....                                  | 17  |
| Antenna multibanda .....                                   | 17  |
| Apple CarPlay e<br>Android Auto .....                      | 100 |
| Aree dettagliate .....                                     | 67  |
| Ascolto della Radio .....                                  | 11  |
| Assistenza clienti .....                                   | 3   |
| Audio .....                                                | 6   |
| Bluetooth .....                                            | 25  |

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Audio Bluetooth .....                       | 25 |
| Avviso riserva .....                        | 80 |
| Azioni per il sistema<br>Infotainment ..... | 7  |

**B**

|                  |            |
|------------------|------------|
| Bluetooth .....  | 102        |
| Panoramica ..... | 92, 93, 97 |

**C**

|                                                                        |     |
|------------------------------------------------------------------------|-----|
| Cancellazione dei dati dal<br>sistema .....                            | 98  |
| Caricamento ed espulsione<br>dei dischi .....                          | 18  |
| Clima .....                                                            | 6   |
| Climatizzatore posteriore (se<br>presente) .....                       | 6   |
| Comandi .....                                                          | 92  |
| Volante .....                                                          | 5   |
| Comandi al volante .....                                               | 5   |
| Comandi RSE disponibili sullo<br>schermo anteriore .....               | 37  |
| Consigli utili per la pronuncia<br>dei comandi .....                   | 85  |
| Contratti<br>Marchi e licenza .....                                    | 105 |
| Contratto di licenza per<br>l'utilizzatore finale delle<br>mappe ..... | 110 |

|                                                                                  |     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Conversione delle unità di<br>misura del sistema<br>anglosassone e metrico ..... | 104 |
| Cuffie .....                                                                     | 40  |
| Cuffie con filo .....                                                            | 54  |

## **D**

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| Destinazione .....            | 69      |
| Differita (se presente) ..... | 15      |
| Display .....                 | 80, 103 |
| Distorsione video .....       | 46      |

## **E**

|                                                                             |    |
|-----------------------------------------------------------------------------|----|
| Effettuare una chiamata con il<br>tastierino .....                          | 95 |
| Effettuare una chiamata<br>usando i contatti e le<br>chiamate recenti ..... | 95 |
| Energia (se presente) .....                                                 | 6  |

## **F**

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Feedback di vibrazione .....    | 7  |
| FM .....                        | 16 |
| Funzionamento del sistema ..... | 27 |
| Funzioni di scorrimento .....   | 66 |

## **G**

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| GPS (Global Positioning<br>System) ..... | 81 |
| Guida<br>Problemi con il percorso .....  | 82 |

## **H**

|                 |   |
|-----------------|---|
| Home Page ..... | 4 |
|-----------------|---|

## **I**

|                                                    |         |
|----------------------------------------------------|---------|
| Impianto audio .....                               | 92      |
| Impostaz. ....                                     | 6       |
| Impostazioni .....                                 | 80, 101 |
| Impostazioni del sistema<br>Infotainment .....     | 11      |
| Impostazioni messaggi .....                        | 99      |
| Impostazioni veicolo .....                         | 102     |
| Informazioni sulla copertura<br>del database ..... | 83      |
| Ingressi ausiliari .....                           | 41      |
| Introduzione .....                                 | 2       |
| Inviare messaggi<br>Testo .....                    | 98      |

## **J**

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Jack<br>Ausiliari ..... | 25 |
|-------------------------|----|

## **L**

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Lettore CD .....           | 18  |
| Lettore scheda<br>SD ..... | 24  |
| Lettore scheda SD .....    | 24  |
| Linee guida MP3 .....      | 20  |
| Lingua .....               | 101 |

## **M**

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| Manutenzione al sistema di<br>navigazione .....            | 83  |
| Mappe .....                                                | 67  |
| Marchi e accordi di licenza .....                          | 105 |
| Memorizzazione delle stazioni<br>radio predefinite .....   | 13  |
| Memorizzazione e richiamo<br>dei preferiti dei media ..... | 23  |
| Menu e funzioni .....                                      | 28  |
| Menu testo .....                                           | 98  |
| Messaggi di errore .....                                   | 19  |
| Messaggi di errore di<br>visualizzazione del video .....   | 46  |
| Messaggi di testo .....                                    | 98  |
| Modo bloccato (se presente) ...                            | 101 |

|                                                             |     |                                                                                          |        |
|-------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>N</b>                                                    |     |                                                                                          |        |
| NAV (Navigatore, se in dotazione).....                      | 6   | Pulizia degli schermi .....                                                              | 59     |
| Navigazione                                                 |     | Pulizia dei componenti .....                                                             | 59     |
| Destinazione .....                                          | 69  | Pulizia delle superfici lucide e dei display informativi del veicolo e della radio ..... | 9      |
| Uso del sistema.....                                        | 61  | Pulsanti dello schermo a sfioro ...                                                      | 7      |
| <b>O</b>                                                    |     | <b>R</b>                                                                                 |        |
| Ora e data .....                                            | 101 | Radio .....                                                                              | 101    |
| <b>P</b>                                                    |     | Radio AM-FM .....                                                                        | 11     |
| Pairing .....                                               | 93  | Radio AM-FM .....                                                                        | 11     |
| Pannello di controllo braccioli dei sedili posteriori ..... | 3   | Radio Data System (RDS) .....                                                            | 13     |
| Panoramica .....                                            | 2   | Ricerca di un'emittente .....                                                            | 12     |
| Panoramica del sistema RSE ....                             | 47  | Ricezione radio .....                                                                    | 16     |
| Pass-Thru vocale .....                                      | 91  | Riconoscimento Voce .....                                                                | 84     |
| Passaggio alla modalità Ricevitore o Vivavoce .....         | 94  | Riconoscimento di scrittura caratteri .....                                              | 71     |
| Porta                                                       |     | Riconoscimento vocale .....                                                              | 84     |
| USB.....                                                    | 20  | Riconoscimento vocale per Audio My Media .....                                           | 88     |
| Porta USB .....                                             | 20  | Riconoscimento vocale per il telefono .....                                              | 90     |
| Posizionamento                                              |     | Riconoscimento vocale per la navigazione .....                                           | 90     |
| Veicolo.....                                                | 81  | Riconoscimento vocale per la radio .....                                                 | 87     |
| Posizionamento veicolo .....                                | 81  | Rilevazione di prossimità .....                                                          | 7      |
| Preferiti audio misti .....                                 | 13  |                                                                                          |        |
| Problemi di navigazione .....                               | 82  | Riproduzione da un dispositivo USB .....                                                 | 20     |
| Programma I:                                                |     | Riproduzione di un audio MP3 o CD .....                                                  | 18     |
| Gracenote EULA .....                                        | 107 | Riproduzione di un CD audio ....                                                         | 58     |
|                                                             |     | Riproduzione di un CD MP3 .....                                                          | 58     |
|                                                             |     | Ritorna impostazioni fabbrica ...                                                        | 103    |
|                                                             |     | <b>S</b>                                                                                 |        |
|                                                             |     | Schermi per visualizzazione video .....                                                  | 47     |
|                                                             |     | Segreteria telefonica .....                                                              | 97     |
|                                                             |     | Simboli                                                                                  |        |
|                                                             |     | Navigazione.....                                                                         | 68     |
|                                                             |     | Simboli di navigazione .....                                                             | 68     |
|                                                             |     | Sistema                                                                                  |        |
|                                                             |     | Posizionamento globale.....                                                              | 81     |
|                                                             |     | Sistema d'intrattenimento per sedili posteriori .....                                    | 27, 47 |
|                                                             |     | Sistema di assistenza .....                                                              | 83     |
|                                                             |     | Sistema di intrattenimento per il sedile posteriore .....                                | 27, 47 |
|                                                             |     | Sistema Infotainment .....                                                               | 3      |
|                                                             |     | Sistemi di riproduzione audio                                                            |        |
|                                                             |     | CD .....                                                                                 | 18     |
|                                                             |     | Sorgenti .....                                                                           | 28     |
|                                                             |     | Spiegazioni sulla copertura .....                                                        | 83     |
|                                                             |     | Spinotto ausiliario .....                                                                | 25     |

Suggerimenti e risoluzione  
problemi ..... 59

## **T**

### **Tel**

Apple CarPlay e  
Android Auto ..... 100  
Bluetooth ..... 92, 93, 97  
Telecomando ..... 42, 54  
Telefonata a tre ..... 96  
Telefonata in attesa ..... 96  
Telefonata in uscita ..... 97  
Telefono ..... 6  
Terminazione di una  
telefonata ..... 97  
Toni in multifrequenza (Dual  
Tone Multi-Frequency  
- DTMF) ..... 97  
Turn List (elenco svolte) ..... 77

## **U**

Uscita audio ..... 42  
Uso dei menu RSE a  
schermo (OSD) ..... 50  
Uso del riconoscimento  
vocale ..... 84  
Uso del riconoscimento  
vocale Bluetooth ..... 97  
Uso del sistema ..... 6

Uso del sistema di  
navigazione ..... 61

Utilizzo del riconoscimento  
vocale per le opzioni degli  
elenchi ..... 86

Utilizzo del telefono cellulare .... 17

## **V**

Vassoio delle applicazioni ..... 6  
Video (se presente) ..... 6  
Videocamera posteriore ..... 103  
Visualizzazione delle  
informazioni del mittente ..... 99  
Visualizzazione di un  
messaggio di testo ..... 99  
Voce ..... 80, 103  
Volume ..... 3